

Curripaco: Bible for Genesis

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format. Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>."

Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original. No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Genesis

1

¹Cayo pia Dio inaitjaca nja eenocoma njite jiipai tsakja. ²Mamatsieta canaadlri pia catoan jliaji jiipai njite meetada tsakjan. Cadaocá dalri iitaca jliaji tjewaca-dalri. Njite canani piaca Dio Icaolrini ooni imaimaca iecoe naco. ³Njite Dio icaite: "Camarrai, pinaitjacawa," icaamitsa camarrai initaacawa. ⁴Njite Dio icapa matsiadalrica jliaji camarrai. Niini jlienita camarai Cadaocádalri ioya. ⁵Niini Lricadaa camarrai ipotanao "jalrewerrico," njite jliaji cadaocádalri Lricadaa lriipitanao "deepi." Icatsa njaji lrinaitjalrica piyompinakjoite dainoma nacojle, pada jalredaokena. ⁶Dio icaite: "Niniotsa pada jienitacada njaji ooni imaimaca, jlienetacarro nja ooni naoyawaaca." ⁷Dio inaitja jliaji lrioyawaaca jlieneta-carro nja ooni, niini Lricadaa ooni lrioyawaaca iapjite njite lriicao tsakja. Cayotsa lrinaitjaca. ⁸Dio icadaa lrioyawaca iipitanao "eeno coma." Icapiatsa lrinaitjalrica piyompinakjoite dainoma nacojle, yamadaa jalredaokena. ⁹Dio icaite: "Pjiomi ooni eeno iapjite perri iwacaacawa pafe tsa, jiipai metádalri imotócarro." Njite cayotsa lrinaitjaacacao. ¹⁰Dio icadaa metadari iipitanao "jiipai," njite nja ooni iwacaacalrio Lricadaa lripitanao "macapawan." Njite lricapa matsiacatsa njaji lrinaitjalri. ¹¹Dio icaite: "Jiipai icadacaotsa malritsi jipolrepperri imotoa jiipai ricó, malritsi ishocae iekje, jaico isjocape inaca ishi paapanaope, njite njaji jaico irsocape iinaca njite narsoatsa neeshi nainaca ricó, cayotsaotsa pjiomi njaji jaicotjedaa naoyawaca." Njite cayotsa lrinaitjaca. ¹²Jiipai imotoeta pjiomi malritsi, malritsi irsocape iekje coshoca naoyawaca, Njite jaico irsocape iinaca njite neshi nerricoda nacoana coshocatsa naoyawaaca. Dio icapa matsiacatsa njaji lrinaitjalri. ¹³Icatsa Dio inaitjalri piyompinakjoite dainoma nacojle, madalrideena jalredaoca. ¹⁴Dio icaite: "Niniotsa nja camarrai eeno iecoa nacó jlieneta-carro jaalre werico deepi ioya njite matsia tsakjaotsa nakjenanaatá carro, panjii carro padaa jalredaoca nacó, njite pada oona naco tsakja. ¹⁵Njaji camarai nacanaotsa eeno iecoa nakjoite jalredaoca nacojle." Njite cayotsa lricait capisho. ¹⁶Dio inaitja nja yamada camarrai macadalripe, jliaji camarrai macadalri pja lricaná carro jaalre wericó, njite jliaji camarrai tsodalri pja lricaná-carro deepi ricó. Lrinaitja tsakja nja jiwirsida. ¹⁷Dio icadaana eeno iecoa nacó nacaná-carro jiipai nacojle, ¹⁸camarrai italricanaatácarro jaalre wericó njite deepi wericó tsakja, jlieneta-carro camarrai cadaoca dalri ioya. Njite Dio icapa matsia catsa njaji lrinaitjalri. ¹⁹Icatsa njaji lrinaitjalripiyompinakjoite daica nomanjle, Cuatro jalredaoca nacó. ²⁰Dio icaite: "Ipakjantaacaa ooni macapawan ricó jorre maaficalri caafiperri teecojle perri ioyawaaca sho, njite niini tsakjaotsa wipjiarro iarrajicapeco jiipai iicoo eeno initjecoma ricó." ²¹Dio inaitja nja maaficalri macanipe ooni macapawan rcope, lrinaitja nja maaficalri caafiperri teecojlepe naoyawaca ianjicapewa ooni ricó napakjantaacá-carro, njite pjiomi tsakja njaji iarrajicapewa yamapje perri ipje teecojlepe ioyawaca. Njite Dio icapa matsia catsa njaji lrinaitjaji. ²²Njite Dio icadaa iacoti matsiadalri nanaco, lriaco cayó: "Matsiawatsa keenipeca jia imaimataacácarroa, ipakjantá-carroatsa jliaji ooni macapan. Namaimataaca tsakjaotsa nja wiipjiarro jalredaoca lricó." ²³Icatsa nja lrinaitjalica piyompinakjoite daica nomanajle, cincoena jalredaoca. ²⁴Dio icaite: "Niiniotsa maaficalri caafiperri jiipai naco, njite teecojle peotsa naoyawacana, vaaca tsakja, njaji itsoetaacacape iácawa jiipai naco, maaficalri macanipe jiipai naco, teecojlepe naoyawaca." Njite cayotsa lricait capisho. ²⁵Lrinaitja nja maaficalri macanipe jiipai rcope teecojle naoyawacana, nja vaaca teecojle tsacana nacapacana naoya, njite cayo tsakja pjiome nja itsoetaaca cape iácawa jiipai naco teecojlepe naoyawacana. Njite Dio icapa matsoa catsa nja lrinaitjaji. ²⁶Dios icaite: "Wanaitjaotsa inaiki caidalritsa wacayosho, cawaopiakje-dalri cayoji wacayosho. jliá-carroatsa ianjii nanaco njaji copje ooni macapawan rcope, nanaco njaji iarrajicapeco eeno initacoma ricó, nanaco nja vaaca, pjiomi jiipai naco tsakja, njite nanaco pjiomi njaji maaficalri itsoetaaca cape iácawa jiipai naco. ²⁷Dio inaitja jliaji inaiki caidalritsa lricayosho. Lricayosho dalricatsa lrinaitjacan. Lrinaitja atsia njite iinarro tsakja. ²⁸Dio icaite iacoti matsiadalri nanaco, cai lriacoti: "Matsiawatsa keenipeca jia, njite imaimataacaotsao. Ipakjantacaotsa jliaji jalredaoca, jia carroatsa ianjii lrinaco. Ianjii watsa nanaco nja copje macaáwan rcope, nanaco nja iarrajicapeco eeno initacoma ricó, njite nanaco pjiomi njaji caafiperri jiipai naco." ²⁹Dio icaite: "Icapa, nocadaa isho jipai imacaitca rico nja malritsi ishocape iekje, jaico ishocape iinaca njite nainaca rico nashoca neeshi. Matsiawatsa isho inja carroatsa nainaca. ³⁰Nacoana nja maaficalri jiipai ricoperri, nacoana nja iarracape eeno initjecoma rico njite pjiomi njaji itsoetaacacape iawa jiipai naco, njite pjiomi njaji nonaitjaji caafiperri jishacape icaolreo, Nocadaa nasho pjiomi nja malritsi jipolrepperri naijaodao." Njite cayotsa lricait capisho. ³¹Dio icapa pjiomi njaji lrinaitjanipe njite lricapa matsia catsa pjiomina. Icatsa njaji lrinaitjaji piyompinakjoite daicanomanajle, sei jalredaoca nacó.

2

¹Cayotsa Dio itata inaitjaca njaji eenocoma njite jliaji jiipai tsakja, njite pjiomi njaji caafiperri iofaalri lri ricoda. ²Siete jalredaoca naco Dio iwayaketa Lridenjecalre Lrinaitja cádanaco pjiomi njaji lrinaitjalri, niini siete jalredaoca naco lriwafetawa pjiomi lridenjecalre ioya. ³Dio icaite matsiá lrinaco jliaji siete jalredaoca njite jlienetani, ima jliadaa jalredaoca lriwafeetao pjiomi lridenjecalre ioya. ⁴Cayopiatsa nainitacao njaji eenocoma njite jiipai tsakja, nanaitja caojli piana, wa-Minalri Dio inaitja caojli pia jiipai njite nja eenocoma tsakja. ⁵Corri piatoa coca pataita paapanaca, corri tsakja malritsi itawiñawa jiipai naco ima corri piacatoa wa-Minalri Dio icada piatoa iiyao jiwacawa jipai nacojle, njite corrin tsakja pacapa piatoa atsia idejicaoda jliaji jiipai lriapaná-carro. ⁶Mitsa jiipai nakjoite iitacati shodalri jirrawa njite lripotsietaca jliaji jiipai yecoa. ⁷Dio ipatsica inaikio caalri sho jlitanda jiipai rikjoite, njite lripjiiá jlitacolricó caolri caafishopani, njite icamipiena pada caafidalri keena jliaji atsia. ⁸Jliaji wa-Minalri Dio inaitja apaapi paniapjida jeerri

imotokemjete, Eden lrico, njite lricadaa niini jliaji atsia Lrinaitjanda.⁹Jliaji waMinalri Dio icadaa nataoñao jiipai rikjoite njaji jaico irsocape iinaca matsiaperri pacapaca irso njite juiwí perri painjaca. Pada nanakjoite icapiatsa jliaji jaico iemalrio pamoyoa paniapji ricó iacada nacaficao njaji inaiki, njite jliaji jaico icadaacada ianjiikjeti matsiadalri nacó njite maatsídalri naco tsakja.¹⁰Apapeco iini imoto Eden rikjoite lripotsietá-carro jliaji paniapji. Njite tsa lritsafacao coatro peco carro ooni.¹¹Jliaji papeco ooni naapiyawalre lriipitana Písón. Icatsa jliaji iamarralriwa pjiomi jiipai Havila ricó, nincawa owirro.¹²Matsia pedalrica nja owirro lrrirricodadalri jiipaica. Niini tsakja bendelio njite jiipada ónice dalri iipitana tsakja.¹³Jliaji yamapeco shopa ooni lriipitana Gihón. Jliaji ooni iamarrawa jiipai Cus dalri ricó iipitana.¹⁴Jliaji madalripeco shopa ooni lriipitana Tigris, lriamarrawa jeerri imoto kemjeteo Asiria irso. Jliaji ooni coatro peco shopa lriipitana Eufrates.¹⁵Wa-Minalri Dio jipa icadaa jliaji inaiki lrrirricoda jliaji paniapji Eden ricoda lridenjë carro niini njite lriwapá-carron tsakja.¹⁶Jliaji wa-Minalri Dio icaite lrisro jliaji atsia: "Nanakjoite pjiomi njaji jaicotjeda paniapji ricoda pitaitaotsa pinjacana maifarrocanaatsa.¹⁷Mitsa lrinaca nakjoite jliaji jaico icadaacada ianjiikjeti matsiadalri naco njite maatsídalri naco tsakja corri watsa pitaitá-carroca pinjaca, ima coancaojli cadaotsa pinjaca lrinana nakjoite, ajadalri nocaiteca mayamicaotsa 'pjia'.¹⁸Njite wa-Minalri Dio icaite: "Corritsa matsialrica jliwaca catsa jliaji atsia. Nonaitjaotsa apama lricoawalreo lrikitsindata cádani."¹⁹Jiipai nakjoite wa-Minalri Dio inaitja nacoana nja maaficalri awacadalricope njite njaji iarracape caolri rico. Njite Dio ideena atsia ikjaolre, atsia lricadaa carro neepitanawa. Coca cadaa lricadaa neepitanawa nacoanaa nja maaficalri caafiperri, icatsa neepitanaca pikeetem.²⁰Jliaji inaiki icadaa neepitanao pjiomi njaji maaficalri naapirrape njaji inaiki, neepitanao tsakja naj wipjiarro, njite pjiomi njaji maaficalri awacada lricope. Mitsa lrisro jliaji atsia corri pacapa pada lrikitsindao lricoawalrepe.²¹Niini wa-Minalri Dio icada talricai kjaidádalri jiwaca lrinaco jliaji atsia lrimaa carró. Lrimaa cadaana toa, Dio imjeco lri parremapji iicao, jlitá-carro apjewi lriparremapji nakjoite, njite lridia tsenakja lriita lrimjeeco carrom.²²Lrisro jliaji atsia iparremapjim wa-Minalri Dio jitandam lrioya, dio inaitja apama inarro njite lrideeno atsia ikjaolre.²³Niini lricaiterca jliaji atsia: "Panaya dekja, icatsa shoaji irsocada iapi noapi shopetsa, njite roipe noipe shopetsa. Roipitanaotsa 'atsiana,' ima Dio jitandacano atsia inakjoite."²⁴Lrikjaote, jliaji atsia lrisotsa lrimotoca jlinirri jlidoa iipana ioya, jliofaa carro padatsa lriino iapiya, pada carroenatsa nadada.²⁵Matsayan piatsa yamadapena, jliaji atsia njite shoaji lriino tsakja, mitsa corrim capaimani cantjana.

3

¹Corri pia pacapa pada maaficalri wa-Minalri Dio inaitjaji aapi icayosho, ianjicada coanca jlitaca cocaca lrioma ishata sho. Lriaco inarro irso: "¿Aja catja, Dio ifarro injaca nanakjoite nja paniati paniapji ricodá dalri?"²Njite shoaji inarro iaco aapi irso: "Wataitjeni wainjaca nainaca nakjoite nja paniati paniapji ricodá,³mitsa lrinaca nakjoite jliaji jaico iemalri paniapji ipamoyoaca lricó, Dio icaite. "Corriotsa itaita injacani corri tsakja itaita inotacan, ima mayami caotsa jia."⁴Aapi iaco inarro irso: "Corriotsa mayami carroca jia. Ima Dio ianjii coancaojli cadaotsa injani, itji imjecoacaotsao njite Dio icayosho caotsa jia, ianjii watsa matsiadalri nacó njite maatsídalri nacó tsakja."⁶Njite sho inarro rocapa cádanaco jliaji jaico iinaca matsiacatsa painjacan, matsiadalri icapacanaa, njite jliaji jaico lrisro jliaji lricadaa shopa canjiikeca pjia, shopa lriinaca nakjoite roinjá-carro. Njite roa tsakja roinirri ishó roinaidalri, njite icaamitsa lrinjacani. Icaamitsa natji imjeecoacacao njite matsayanica nacapaacacawa. Icaamina naococa nashowao iguerapje naita shopa nadada.⁸Njite njemi wa-Minalri Dio íno iemajiwa paniapji ricó japeeta cádanaco, niini jliaji atsia njite lriino tsa nadawaacaca lripjeya napecolrico nja jaicolrima paniapji rcope.⁹Wa-Minalri Dio iwana jliaji atsia, lriaco lrisro: "¿Kjerrena pjia?"¹⁰Njite atsia jiepani, lriaco: "Njomica piemajicao paniapji ricó njite mtsayan capoa njoa nofió piiwana. Cayoshopa nodawaacawa."¹¹Njite Dio iaco lrisro: "¿Cocao icaite pirso matsayanca pjia? ¿Capja pinjaca lriinaca nakjoite jliaji jaico noifarronda pinjaca?"¹²Njite atsia jiepani: "Shoaji iinarro picadanda nokitsindawa, icatsa shoaji ialrica noshon niini noinjacani."¹³Wa-Minalri Dio iaco rosho shoaji inarro: "¿Cocao jliaji pinaitjalri?" Njite shoepacan shoaji inarro: "Api icashataca njoa niini noinjacani."¹⁴Njite wa-Minalri Dio iaco aapi irso: "Coda pinaitja cayo, padatsa pjia maatsídalrica napecolrico njaji maaficalri nataoñaji, njite napecolrico tsakja nja maaficalri awacada lricope. Piwawa sho watsa pianjiwa njite jiipaidope rcope, icatsaotsa nja pinjalrica caafi cádanaco pjia.¹⁵Nocadaotsa icoema waaca carro pjia njite sho inarro, caitsakja njaji pinakjoité perri ronakjoité perri iapiya. Inarro inakjoité dalri icayaonitacaotsa pjiwida naco njite pinakjoité dalri icayaonitacaotsa lri tawirswda nacó."¹⁶Njite Dio icaite rosho rsoaji inarro irso: "Nocadaotsa icaiyati jorrédalri pirso cádanacoatsa pienipe; icaiyati ricoatsa pimotoeta nja pienipe. Pioma tjaotsa pianjiica piinirri nacó, mitsa jlia watsa ianjii pinaco."¹⁷Adan irso Dio icaite: "Pjimi capoa rosho sho piino, nite pinja capoa lriinaca nakjoite jliaji jaico nocaiterri pirso wadee pinjacani, maatsídalrica jliaji jiipai pikjaote; pidejiotsa idejikjeti jamiñádalri pitaitá-carroatsa pinjaca caidalritsa caafi cádanacotoa pjia.¹⁸Doowirri imotoatsa jiipai naco njite coocoña tsakja pishó, njite poinjacapta nja jaicotjeda awacada lricoe.¹⁹Tiñapecaotsa piecoa naco kjaida capoa pidenjica pitaitá-carro pinjaca peetje, caidalri catsaotsa pjia atee kjerrega pidia tsenakjao jiipai ricojle, ima jiipai nakjoité dalrica jliaji pidada. Jiipai inakjoite dalrica pjia, niini jiipai tsenakjaotsa pidiawa.²⁰Jliaji atsia lriwana lriino roipitana naco Eva ima icapiatsa njadoaca njaji inaiki jalredaoca lricoperri.²¹WaMinalri Dio inaitja Adan irso njite lriino irso tsakja natsayaniwa.²²Njite lriaco jliaji wa-Minalri Dio: "Panaya jliaji atsia cayo caani wacyosho, lrianjii matsia dalri naco njite maatsí dalri naco tsakja. Niini panaya, corriotsa wacadaa carroca lripijletaca lricaapi, jlipá-carro lriinaca jliaji jaico corridalritsa icadaa mayamica pjia lrinjácarro, njitentja corrinatsa coancaojlica mayamican."²³Cairsopa, wa-Minalri Dio imotoetani lrioya jliaji paniapji Eden, lridenji carro, lriapaná-carro jliaji jiipai Dio inaitjalritsa njiten.²⁴Majle Ikeena Dio imotoetaca jliaji atsia padaanajle lrioya jliaji paniapji, njite lricadaa

anjele jeerri imoto keemajle paniapji Eden rico, njite paita matseeta tiyeeta njite lricabococawa kjerreshecatsan, lridanata-carro jliaji inipo iacada lriikjaolre jliaji jaicó corridalritsa icadaa mayamica pja.

4

¹Njité dalri jliaji atsia lridakitaacawa lriino iapiya, njite keenipeno rsopá-carroena roenipe Caín. Ima rocaaite: "Nomotoeta noenipe atsia Dio ikitsindatá capoa njoa." ²Njite romotoeta roenipe iweerri Abel. Njite Abel, iwapacaitaca oveja, mitsa Caín iapanacaitacan. ³Njite apapia jalredaoca Caín idee ofrendao lridenjalre iinaca nakjoite waMinalri irso. ⁴Njite cadaana Abel. Llidee padapena maaficalri lriwapaji, nanakjoite njaji iinitacape jiicoca njite neethi njaji maaficalri lriinoji. Njite wa-Minalri lricoadatá matsia Abel njite njaji lridenji ofrenda sho, ⁵mitsa Caín njite njaji lridenji ofrenda sho corri wa-Minalri icoadatá lripeeja. Niini kerroaca Caín pekirritsa. Maatsi lricapacana. ⁶Wa-Minalri iaco caín irso: "¿Coad kerroa pja? ¿Coad taniatsa picapacanaa? ⁷Piajintsa pinaitja cadaa matsia nocoadatentja-na, mitsa pinaitja cadaa maatsi, kerroa-watsa pja pekirritsa njite lricadaotsa pinaitjaca pimatsicanawa, mitsa pirsotsa pirsota pjiametacani." ⁸Caaco Caín lriwerri Abel irso. Niini a cádanacotoana nadejicawa lrico, Caí jiníco yemawa lriinó-carro lriwerri Abel, njite lriinoni. ⁹Njite caaco waMinalri Caín irso: "¿Kjerrenaji piwerri Abel? Njite Caí shepani, lriaco: "Criin noají. ¿Capja njoaca jliaji iwapacada nowerri?" ¹⁰Njite wa-Minalri iaco lrisso: "¿Cocao jliaji pinaitjalri? Piwerri írrana iwanaca Njoa jiipai rikjoite. ¹¹Panaya jliaji, Nocadaaca maatsí-dalrica pja jiipai ricó pima capoa lrimjecoca lrinoma lrirrá-carro piwerri írrana pjiá-capoa ínoni. ¹²Piapana cádanacoatsa jiipai ricó corriotsa paniati itaoñácarroca pirso. Yaají cadatsa Ipitojiwa pja jalredaoca lrico niini maapana caotsa pja jalredaoca lrico. ¹³Caín iaco wa-Minalri irso: "Aima pja njaji imatsicanaati norsolritsa nodeeca nonacoa naoya njaji norsolrina. ¹⁴Ajádalrica, Pipeecoca njoa lrioya jliaji jiipai jliadaa jecoapica jliaji, corriotsa notaitá-carroca nocapaca pja niini nodawaaca-cawa pioya. Ipitoji-cadatsaotsa yajicawa njoa niini maapana caotsa njoa jalredaoca lrico, niini cocacaotsa ioketa njoa lriino caotsa njoa." ¹⁵Wa-Minalri iaco: "Cocacaotsa iino Caín, siete pia watsa nocadaaca jlirrapitaca lricoadao." Icatsa Dio icadaaca najíi-carro coanca Caín nacó, niini coca cadaotsa icapa Caín corriotsa lriinó-carrocani. ¹⁶Ikena Caín iawa Dio icapacawa piani njite lriá lriofawa Nod jipaite ricó (cairsopaca jliaji yaacoti Nod, Yajícadatsawa macadatsa), jeerri imokemjete Edén irso. ¹⁷Caín idakitaca lriino iapiya njite keenipeca lrisono. Romotoeta roenipe iipitanao Enoc. Caín inaitja pacoa yacaalre njite lricadaa lriipitanao lrienipe iipitana shotsa, Enoc. ¹⁸Enoc irso yeenipe, lriipitana Irad. Njite Irad yeenipeca Mehujael. Mejujael yeenipeca Metusael. Metusael yeenipeca Lamec. ¹⁹Lamec jita yaamama lrinowa: apama ipitana Ada, njite apama ipitana Zila. ²⁰Jiico Ada ienipe, lriipitana Jabal. Icapiatza njanirrica njaji yofacapewa pantiitape lricotsa njite ca-vacán perri. ²¹Jabal iwerri, Jubal. Icapiatza njanirrica njaji ikjematacape arpa njite ipjiacape flauta. ²²Njite rsoaji Zila, romotoeta roenipe Tubal Caín, yajícada inaitjaca pjiomitsa bronze sho njite tsipalra sho tsakja. Tubal Caín iwedoa, roipitana Naama. ²³Lamec iaco lriino irso: Ada Zila, jimi noaco, jimi coanca nocaiteca irso; shaa Lemec ininai. Oopi noino pada inaki lriyoá capoa njoa, pada yempetitoa lriñaá capoa njoa. ²⁴Siete piapae cada naomaca Caín icoadá, setenta siete piapae pedaotsa naomaca Lamec icoadawa. ²⁵Adán ipieta tsenakja idakitaca lriino yaapiya, niini romotoetaca padekja roenipe. Rocadaa roipitana Set, ima rocaiteca, "Dio icadaaca tsenakja pada noenipewa Abel yarrontacao, ima Caín iinopoacani. ²⁶Set irso pada lrienipe, lricadaa lriipitanawa Enós. Jliawajli pia njaji inaki naa matsiadalri Dio irso njite nonomaca Dio iipitana.

5

¹Icatsa jliaji neepitana irrocawa njaji Adán inakjoiteperri. Jliadaa pia jalredaoca Dio inaitja caolri njaji inaki, lrinaitjana cayotsaji lricayosho. ²Lrinaitja atsia njite iinarro tsakja. Lricadaa yacoti matsiaperrí nanaco njite lriajicana inakinai, lrinaitja cayamiina-na. ³Adán irso piakena ciento trenta oonia, lrisso tsenakja pada lrienipe caidalritsa lricayosho, lricadaa lriipitanao Set. ⁴Njite Jiico cayami Set, Adán yofawa jalredaoca lrico ochociento oonia. Njite lrisso pja pia aima lrienipe atsianai njite inaitjepe. ⁵Adán yofaa pia jalredaoca lrico noveciento trenta oonia padenirri, njite lria mayamini. ⁶Set irso piakena ciento cinco oonia, jiico lrienipe Enos. ⁷Jiico cayami Enos, Set yofawa jalredaoca lrico ochociento siete oonia, njite lrisso pja pia aima lrienipe atsianai njite inaitjepe. ⁸Set yofawa noveciento doce oonia jalredaoca lrico, njite lria mayamini. ⁹Enos yofa cayami noventa oonia jalredaoca lrico, lrisso lrienipe Cainán. ¹⁰Lrisso lrienipe Cainán, Enos yofawa jalredaoca lrico ochociento kince oonia jalredaoca lrico. Njite lrisso pja pia aima lrienipe atsianai njite inaitjepe. ¹¹Lriofawa jalredaoca lrico noveciento cinco oonia, njite lria mayamini. ¹²Cainan irsopiakena setenta oonia, lrisso lrienipe Mahalaleel. ¹³Lrisso cayami lrienipe Mahalaleel, Cainan yofawa jalredaoca lrico ochociento coarenta oonia jalredaoca lrico. Njite lrisso pja pia aima lrienipe atsianai njite inaitjepe. ¹⁴Cainann yofawa jalredaoca lrico noveciento die oonia padenirri, njite lriá mayamini. ¹⁵Mahalaleel irso piakena sesenta cinco oonia, lrisso lrienipe Jared. ¹⁶Lrisso cayami lrienipe Jared, Mahalaleel yofawa jalredaoca lrico ochociento trenta oonia. Njite lrisso pja pia aima lrienipe atsianai njite inaitjepe. ¹⁷Mahalaleel yofawa jalredaoca lrico ochociento noventa cinco oonia padenirri, njite lria mayamini. ¹⁸Jared irso piakena ciento sesenta do oonia, lrisso lrienipe Enoc. ¹⁹Lrisso cayami lrienipe enoc, Jared yofawa jalredaoca lrico ochociento oonia. Njite lrisso pja pia aima lrienipe atsianai njite inaitjepe. ²⁰Jared yofawa noveciento sesenta do oonia padenirri jalredaoca lrico, njite lria mayamini. ²¹Enoc irso piakena sesenta cinco oonia jalredaoca lrico, lrisso lrienipe Matusalen. ²²Lrisso cayami lrienipe Matusalen, Enoc inaitja cayoji Dio ioma capirso treciento oonia. Njite lrisso pja pia aima lrienipe atsianai njite inaitjepe. ²³Enoc iofawa jalredaoca lrico treciento sesenta cinco ooni. ²⁴Enoc inaitja cayoji Dio ioma capirso, njite lriñaawa jalredaoca ioya, ima Dio ideecani caafita. ²⁵Matusalen irso cayami ciento ochenta siete oonia, lrisso lrienipe Lamec. ²⁶Lrisso cayami lrienipe Lamec, Matusalen iofawa jalredaoca lrico seteciento ochenta do oonia.

Njite lriso pja pia aima lrienipe atsianai njite inaitjepe.²⁷ Matusalen iofawa jalredaoca lrico noveciento sesenta nueve oonia, njite lria mayamini.²⁸ Lamec irso piakena ciento ochenta do oonia jalredaoca lrico, lriso pada lrienipe.²⁹ Njite lricadaa lripitanao Noé, ima lricaiteca lrinaco cayoji: "Icatsa jliaji icadaalriotsa wawafeetacawa wadejicalre ioya pjiomi njaji wanaitjalri wacaapi sho, njaji warsolritsa wanaitjaca wadeji cádanaco jiipai ricó jliaji wa-Minalri icaitenda inaco maatsi."³⁰ Lamec iofawa quiniento noventa cin oonia lriso cayami lrienipe Noé. Njite lriso pja pia aima lrienipe atsianai njite inaitjepe.³¹ Lamec iofawa seteciento setenta siete oonia jalredaoca lrico padenirri, njite lriá mayamini.³² Noé irso cayami quiniento oonia jalredaoca lrico, lriso njaji lrienipe Sem, Cam njite Jafet.

6

¹Njite wiá nacojlana njaji inaiki namaimataacawa jalredaoca lrico njite aima jiicoca naitonaibe, ²niini njaji Dio yeenipe nacapa matsiadarropeca njaji atsianai iitonaibe. Njite njetaca naninaiwa, coamperricatsa naoma nanakjoite. ³Niini Lriaco jliaji wa-Minalri: "Corriotsa Nocaolrini yofáa carroketsa nainai njaji inaikinai caidalriwetsa, ima iipeti catsana, niini ciento vente oonia catsaotsa naofacawa jalredaoca lrico."⁴ Inaiki macanipe pia njaji yofalriwa jalredaoca lrico jliawajli pia, njite cayo pia tsakja njaji njapodamperrri. Namotoa njaji inaiki macanipe njeta cayami nanainaiwa atsianai iitonaibe njaji Dio yeenipe. Narso pia naapiya neenana njite inaitjepe tsakja. Icapiatssa njaji inaiki kjaidaperrri, njite cacnaperricana oopi.⁵ Njite wa-Minalri icapa aima-caketsa namatsicanaa njaji inaikinai jalredaoca lricoperri, njite icaamitsa nawaopiakje rico-ca nanaitjaca maatsi caidalritsa. ⁶Njite wa-Minalri idia iwaopia coadaca lrinaitjaca njaji inaikinai jalredaoca lrico, njite caiwí lriaca Lricaolre ricó. Niini lriaco jliaji wa-Minalri: "Njoatjá-caotsa njaji inaikinai Nonaitjaji jalredaoca ioya, coshoca njaji inaiki, njaji maaficalri macanipe, njaji itsoetaacacapewa jiipai ricó, njite njaji yarrajicapewa eeno yeeco naco, ima caiwica lriaca nonaco nonaitja capoana."⁸ Mitsa Noé ioketa matsiá-carro wa-Minalri icapaca lriso.⁹ Cayo pia jliaji Noé. Pada atsia matsiadalri piaca jliaji Noé, corrin piatsa coca lrimatsicanaa nainai njaji paana inaiki jliawajli pia. Noé inaitjatsa cayoji Dio yooma capirso.¹⁰ Madalrida pia njaji Noé yeenipe: Sem, Cam njite Jafet. ¹¹Aima-calretsa pia lrimatsicanaa jliaji jalredaoca Dio ipeyajle, njite aima inaiki maatsiperrim. ¹²Dio icapa corriketsa matsia njaji jalredaoca lricoperri, corriketsa matsiaca nawaopiakje njaji inaiki jalredaoca lrico.¹³ Dio icaite Noé irso: "Nocapaca lricoá kena nocadaaca njenaana njaji inaikinai, ima maatsiperrri minicatsa njaji jalredaoca lricoperri padeenirri. Ajádalri nowayaketa-caotsana jalredaoca iinaitsa. ¹⁴Pianaitjaotsa pirsowao apafia lancha macafiani jaico cipre sho. Pinaitjaotsa lritawajlewa jliaji lancha njite piñjetaotsa maini sho lriwawa lrico njite lridajite tsakja. ¹⁵Cayoatsa pianaitjacani: ciento trenta cinco jliwalripaca, ventido metro njite yamaita pja pacaapi lrinacojle lrimacaiteca, njite trece metro lriyenonca njite yamaita pja pacaapi lrinacojle. ¹⁶Pinaitjaotsa lritapjewa jliaji lancha. Madalricomá-dalriotsa pinaitjaca jliaji lancha. pinaitjaotsa papeco ventana yamaita pacaapi lritapje yapjite njite papeco pantinoma lriparrema naco. ¹⁷Pjimi norso, kjejenatsa jalredaoca nocadaacarro jlietacao ooni sho jliaji jalredaoca, nowayakeetá-carro pjiomi njaji caafiperri caolri-sho eeno yapjite-perri. Mayamiotsa pjiomi njaji jalredaoca lricoperri. ¹⁸Mitsa piapiya Nonaitjacaotsa pada yaacoti. Pjiewaotsa arca lrico, pjia njite njaji pienipe, piino njite njaji pirrinonaibe njeewa tsakjaotsa piinai. ¹⁹Pjietaaotsa lancha lrico yamadape pjiomi naoyawaaca njaji caafiperri, caafi-carrotsaotsa piinai, apana atsiana njite apana iinarrona. ²⁰Njaji wipjiarro yarracapewa nacoamitsa, njite njaji maaficalri macanipe nacoamitsa, njaji yaacapewa nawawasho jiipai rico nacoamitsa tsakja, yaamanapeotsa nacoamitsa njerraotsa piinai wadeotsa mayamicana. ²¹Piniwaotsa pjiomi njaji paiñjái, njiteotsa piwakeetana paferrico, piñjá-carroatsa njite naiñjá-carro tsakja njaji maaficalri." ²²Njite Noé inaitja pjiomi njaji Dio inaalri lrinaitjaca Cayotsaji Lrinaa capirso lrinaitjaca.

7

¹Wa-Minalri iaco Noé irso: Pjiewenawa lancha lrico njite njaji piipaneta tsakja, ima nocapaca mamatsicanaadalrica pjia Nopeyajle njaacoma ipecolrico njaji inaiki. ²Nanakjoite njaji maaficalri matsiaperri piorrocoetaotsa piinaiwa sietena atsiana njite sietena iinarrona. Njite njaji maaficalri corriperritsa matsiaca, yaamanape tsaotsa piorrocoetaca, atsiana njite iinarrona. ³Njaji wipjiarro iarrajicape eeno iekjoete naco, piorrocoetaotsa sieteapa atsiapa njite sieteapa inarroapa, manacó-carroatsa njaji nanakjoite-perri jalredaoca lrico. ⁴Ima siete jalredaoca naco nocaotsa iiyao jiwacawa jiipai nacojle. Iiyaotsani coarenta jalredaoca njite coarenta deepi tsakja. Nowayaketaotsa jiipai lricoperri pjiomi njaji caafiperri nonaitjaji." ⁵Noé inaitja pjiomi njaji Dio inaalri lrinaitjaca. ⁶Noé irsopiakena seiciento oonia jlieta caojli pia jliaji jalredaoca. ⁷Noé, njaji lrienipe, Noé iino, lirrironaibe njeewawa lancha lrico padenirri ima ooni sheteetaca-na. ⁸Njaji maaficalri matsiaperri njite njaji maaficalri corriperrri matsiicana, njaji wipjiarro, pjiomi njaji yaacapewa nawawa sho jiipai nacojle, ⁹njerracawa yaamadapewa Noé iinai njeewá-carro lancha lrico, Cayotsa Dio inaa capirso pia Noé inaitjaca. ¹⁰Niini siete jalredaoca shaapodam, ooni sheeteta kena jliaji jiipai. ¹¹Seiciento oonia naco Noé shaawajli, yaamapi kerri naco pawalria iniitacarropi naco, diecisiete jalredaoca naco, jliadatsa jalredaoca-ca pjiomi njaji ooni macapeki jiipai rcope namjecoacawa, njite eeno imjecoacawa tsakjao. ¹²Ikena iiyao iinita jiwacawa jiipai nacojle coarenta jalredaoca njite coarenta deepi. ¹³Njite jliadatsa jalredaoca Noé njite njaji lrienipe, Noé iino, njaji lirrironaibe njeewawa lancha lrico. ¹⁴Njewawa pacoacatsa nainai njaji maaficalri awacada lricope nacoamitsa, cayo tsakja njaji vaaca teecojle-perri naoyawaaca, caitsakja njaji maaficalri yajicapewa nawawa sho jiipai nacojle, coshoca naoyawaaca, cai tsakja njaji wipjiarro coshoca naoyawaacana, pjiomi njaji wipjiarro teecojleperri naoyawaaca. ¹⁵Yamadape pjiomi njaji caafiperri caolri sho njerrawa Noé iinai lancha lrico. ¹⁶Njaji maaficalri jirralriwa apana atsiana njite apana iinarrona nacoanamtsa njaji maaficalri; Njerrawa cayotsa Dio inaa capirso. Ikena Dio iitaca jliaji pantinoma njeewa cayamiwa. ¹⁷Coarenta

jalredaoca shaapodam jlietawa jliaji jiipai ooni sho, lrimotawa jliaji ooni njite lritamo tsakjawa jliaji lancha jiipai ioya.¹⁸ Ooni iita pjiomi jiipai, njite lancha itamowa ooni yeecoa naco.¹⁹ Ooni itaofñawa pekirrirtsa jiipai naco niini pjiomi njaji jiipana yenomperri eeno yapjiteperri ooni iita pjiomina.²⁰ Ooni imotawa sei metro pja naicao njaji jiipana yenonperri.²¹ Pjiomi njaji caafiperri yajicapewiawa jiipai nacojle mayamicana: wipjiarro, vaaca, maaficalri awacada lricoperri, njaji maaficadalridape aimaperri yajicapewa, njite pjiomi njaji inaikina.²² Pjiomi njaji caafiperri yofacapepiawa jiipai rico, njaji jirsaacapepia icaolrewa njetaco lrico, mayamina.²³ Niini pjiomi njaji caafiperri yajicapewiawa jiipai nacojle oopi nawayacawa, inaike nakjoite njite njaji maaficalri macanipe, pjiomi njaji yajicapewa nawawasho tsakja, njaji yarrajicapewa tsakja. Padeenirri nawayacacawa. Icaamitsa Noé njite njaji lriinaiperri, icaamitsa njaji yomjerri.²⁴ Ciento cincoenta jalredaoca lrirocawa jliaji ooni jiipai naco.

8

¹Dio icapa Noé irso njite njaji maaficalri awacada lricope, nja vaaca lancha lricoperri Noé iina. Niini Dio icadaa caolri ipjiaca jiipai naco, ikena ooni idiaca yorrocowa.² Naitacawa njaji ooni tjewacaperri jiipai lricope njite eeno itacawa niini yami ketsa iyyacani.³ Tacaatsa ooni imotacalre idiaca yorrocowa jiipai yooya, niini ciento cincoenta jalredaoca iwayacacawa, ooni imaimaca idiá yorrocowa.⁴ Meeta lriicao jliaji lancha lrinaco jliaji jiipana Ararat-dalri iipitana sietepi keerri naco, diecisiete jalredaoca naco lrinacopitsa keerri-ca.⁵ Meeta cayao pjatoa jliaji ooni diepi keerri nacojle. Lriinita carrodaa lrico jliaji keerri, nainiita namotocao nápolrico njaji jiipana lrima.⁶ Niini papia nacojlana, coarenta jalredaoca shaapodam Noé imjeco cayami lancha ivalentanani.⁷ Lrimotoeta pemajle lancha ioya apaapa waayolri. jliaji waayolri lriawa njite lridia piatowa atee kjerreca meeta matsia jliaji jiipai corrinatsa lridiawa.⁸ Njite lripieta lrimotoetaca apaapa tsotsobo lriajiicarrromtja meeta kena jliaji jiipai,⁹ mitsa jliaji tsotsobo corrin lrioketa lriema cawantja, niini lridiacawa tsenakja lancha nacojle ima corricatoa meetaca jliaji jiipai. Noé ipiajleta lricaapi jlikjaolre jlietá-carro tsenakja lancha lriconi.¹⁰ Lriwapa siete jalredaoca jiyapawa njite lrimotoeta tsenakja jliaji tsotsobo lancha ioya.¹¹ Lridia lriocawa lrikjaolre jliaji tsotsobo dainomajle. Njite lridee jlitaco naco papje olivo ipje walripjaitoa jlitaca. Ikena Noé yaajji meetakena jliaji jiipai.¹² Lriwapa siete jalredaoca jiyapawa njite lrimotoeta tsenakja jliaji tsotsobo lancha ioya. Njite jliaji tsotsobo corrinatsa lridietsawa lriderse.¹³ Niini seicento uno oonia lrico, pawalria iniita carripa lrico, lriiniita cadaa jliaji kerri, meeta piema matsia jliaji ooni jiipai ioya. lrimecco lancha itapje lricapá-carro pemajle, njite lricapa meeta kena jliaji jiipai.¹⁴ Njite yaamapi kerri naco pawalria irso, ventisiete jalredaoca naco lrinacotsa kerri, meetena matsia jliaji jiipai.¹⁵ Dio icaite Noé irso: ¹⁶"Pimotoenawa arca ioya, pja, piino, pienipe njite njaji pirrinonaibe." ¹⁷Pimotoita piinaawa pjiomi njaji maaficalri tecojleperri naoyawaca, nja tsakja njaji wipjiarro, njaji maaficalri, pjiomi njaji yajicapewi nawawasho jiipai naco, aimacarrotsana, narso carrotsa neenipe namaimatá-carro tsenakjawa jiipai iitadao."¹⁸ Niinina Noé imotowa lancha lrikjoite lrienipe iapiya, lriino njite njaji lriirinonaibe.¹⁹ Pjiomi njaji maaficalri caafiperri, pjiomi njaji yajicapewi nawawasho jiipai naco, wiipjiarro, pjiomi njaji yajicapewa jiipai naco, coanperrica naoyawaacana namotowa lancha ioya.²⁰ Noé inaitja apana altar Dio irso. Njite jlpa padapena maaficalri matsiapewi njite njaji yarracape matsiaperrirtsa lrimjaitá- carrona Dio irso lrinaco jliaji altar.²¹ Wa-Minalri yemjia lriitan jliaji lrimjaitalri matsiadalri-catsani, niini lriaco lricaolre ricó: "Corri-natsaotsa nomatsikeetácarroca jliaji jiipai naikjaote njaji inaike, maatsidalri ikjaore cadaana jliaji nawaopiakje nayempetica nakjoite tsa. Corrim tsakjaotsa coancaojli-ca nowayakeetá-carroca njaji caafiperri cayoji nonaitja capirso."²² Niini cádanacoatsa jiipai, corriotsa yaamí carroca naapana cawa napania, naniwacawana, niniotsa japerri, nini tsakjaotsa jamódalri, niiniotsa camoy, oniyaa, nini tsakjaotsa jaalrewerrico njite deepi tsakja."

9

¹Njitena Dio icadaa yaacoti matsiapewi Noé naco njite nanaco njaji lrienipe, lriaco narso: "Inaitjaotsa yeenipe aimacarrotsa shaa, njite ipakjantá-carrotsa jliaji jiipai tsenakja."² Nafio watsa nacapaca shaa njaji maaficalri caafiperri jalredaoca lricoperri, cayo tsakja njaji wipjiarro, pjiomi njaji yajicapewi nawawasho jiipai naco, pjiomi njaji copje ooni lricoperri. Shaa watsa yaji nanaco.³ Pjiomi njaji cananí perri, njaji caafi perrirtsa, iñjaodati caotsa irsona. Cayoji nocadaa capirsoena yaji-carro nanaco njaji jaico, cayo tsakja nocadaa irso pjiomi njaji.⁴ Mitsa corriotsa itaita iñjaca njaji maaficalri irsocapetia nadada icafica, irranatica jliaji nadada icafica nadada lrico cádanacotoani.⁵ Mitsa lrinaco jliaji irrana, jliaji caafi-dalri inaco-dalri, Nomjeniotso lricoadawa. Maaficalri cadaa iino pada inaike, noinoatsa lricoadawa, pada atsia iino cadaa pada inaike, Nomjeniotso lricoadawa.⁶ Coandalricadaa iino pada inaike lrima capoa lripecoca lriirrana pjiomi, pada atsia ima tsakjaotsa lripecoca lriirrana mayami carroni, ima Dio inaitjaca jliaji atsia lricayosho carroni.⁷ Njite shaa, inaitja yenipeo aimacarro shaa, ipocotá-carrotsa njite ipakjantá-carro jliaji jiipai.⁸ Njite Dio icaite Noé irso njite narso njaji lrienipe cayoji: ⁹"Jimi matsia Norso. Nonaotjacaotsa pada yaacoti piina njite nainai njaji pjiapodamperrina,"¹⁰ njite nainai njaji maaficalri piinaiperri, wipjiarro iina, nainai nja vaaca, pjiomi nainai njaji maaficalri jalredaoca lricoperri, pjiomi njaji imotolriwa lancha lrikjoite, pjiomi njaji caafi perri jalredaoca lrico.¹¹ Nonaitja cayami irso njaji yaacoti, nonaitja yaacoti iina cayoji, corrinatsaotsa coancaojlica nopieta nowayaketaca njaji caafiperri jalredaoca lricoperri ooni iwapoa sho."¹² Dio yaaco cayoji: "Icitsa jlinaanaca jliaji yaacoti nonaitjalri ikjaote iapiya, njite naapiya njaji maaficalri inaipeperri, naaji-carro njaji walricomanai: ¹³Nocadaa nojewiate iyadaoca naco, icatsa jlinaanaca jliaji yaacoti nonaitjalri jalredaoca lricoperri iapiya."¹⁴ Niini Nocadaa cádanacoatsa iyadaoca jipai iicao njite pacapaotsa jliaji jewia iyadaoca naco,¹⁵ niniotsa Nowadaotsa noacoami nonaitjalri iina njite pjiomi njaji caafiperri. Corrinatsaotsa ooni imotá-carroca lriwayaketá-carro njaji jalredaoca lricoperri.¹⁶ Jewia irroatsa iyadaoca naco, niniotsa Nocapani,

njiteotsa Nowaadaotsa jliaji yaacoti pikeetem-dalri Nonaitjalri naapiya pjiomi njaji caafiperri jalredaoca lricoperri." ¹⁷Njite Dio iaco Noé irso: "Icatsa jlianaanaca jliaji yaacoti Nonaitjalri naapiya pjiomi njaji caafiperri jalredaoca lricoperri." ¹⁸Njaji Noé yeenipe imotolriwa lancha lrikjoite: Sem, Cam njite Jafet. Cam yeenipeca Canaán. ¹⁹Icatsa njaji madalridade Noé yenipe, njite nanakjoitetsa napakjanta njaji inaike jalredaoca lrico. ²⁰Noé inita yapanaca, nini lrinaitjaca paapjio ovapji. ²¹Noé irra jaico tjedaa yaana niini lridewanaca. Njite jliwa lriorsoawa matsayantsa lriipanapoco lrico. ²²Niini Cam, Canaán jinirri, lricapa matsayanca jlinirri niini lricaiteca narso njaji lripienai pemajle perri yemawa. ²³Niini Sem lriwerri Jafet yaapiya njepa pamaca pajleti njite nacadaa nanapa pocoda nacó, naawa njanirri ikjaolre nadajite sho yamadape naitá-carro njanirri idaki matsayan-dalri, njite corrin nacapa njanirri ikjaolre, teecojletsa nacapa lrioya. Corrim nacapa matsayanca njanirri. ²⁴Caafi cádanacoena Noé lridewanakje ioya, lriaji jliaji lriirri werri inaitjalri. ²⁵Niini lriaco: "Maatsi-dalrica jliaji Canaán. Lrikitsiñape irsoperi, irsoperri caotsana." ²⁶Lricaite tsakja: "Njite noa matsiadalri wa-Minalri irso, Sem iDioe irso, njite lriirsodalricaotsa jliaji Canaán. ²⁷Dio icadaotsa macaité-carro pja jlipaite jliaji Jafet naofá-carro matsiatsawa Sem iinai. Njite lriirsodalricaotsa jliaji Canaán." ²⁸Jlieta cayamiwa jliaji ialredaoca ooni sho, Noé yofawa treciento cincoenta oonia jalredaoca lrico. ²⁹Noveciento cincoenta oonia padenirri Noé yofacawa jalredaoca lrico, njite mayamini.

10

¹Icapiatsa njaji Noé yeenipe inakjoité-perrim, njaji Sem, Cam njite Jafet. Narso pia neenipe jlieta cayami pia jliaji jalredaoca. ²Icapiatsa njaji Jafet yeenipe, Magog, Madai, Javán, Tubal, Mesec njite Tiras. ³Njaji Gomer yeenipe, Askemaz, Rifat njite Togarmá. ⁴Njaji Javán yeenipe, Elisa, Tarsis, Quitim njite Dodanim. ⁵Nanakjoite njaji inaike, njeena naoyawaaca ooni yaalrapi nakjoite njepaite nacojle, nacoamitsa narsoca naaco teecojlepe naoyawaaca, coanca naapaneta njite naofacawa lrico aimasho. ⁶Njaji Cam yeenipe, Cus, Mizraim, Fut njite Canaán. ⁷Njaji Cus yeenipe, Seba, Havila, Sabta, Raama njite Sabteca. Njaji Raama yeenipe, Seba njite Dedán. ⁸Cus yeenipeca Nimrod, icapiatsa jliaji iinitacada kjaideteca jalredaoca lrico. ⁹Yajcada pia iwinitaca Dio ipeyajle. Niini lricaiteca jliaji yaacoti: "Corrim pacapa pada iwinitacada kjaidete Dio ipeyajle, cayoji Nimrod sho." ¹⁰Njaji yacaalre caconaperri lritalricanaca lrico pia icatsa Babel, Erec, Acab njite Calme, jiipai Sinar lrico. ¹¹Sinar lrikjoite lriawa Asiria lricojle njite lrinaitja njaji yacaalre Nínive, Rehobot, Ir, Cala, ¹²njite Rsén, jliaji yacaalre Nínive ioyawaaca Cala iapiya. Pacoa yacaalre macacoedalri. ¹³Mizraim, icapiatsa njanirrica njaji ludimitanai, anamitanai, lehabitanai, naftuhimitanai, ¹⁴patrusimitanai, casluhimitanai (namotolri njiteo njaji filisteonai) njite caftorimitanai. ¹⁵Canaán yeenipeca Sidón, lriirri pjerriti, lrinacojledatsa Het, ¹⁶njite njaji jebuseonai, amorreonai, gerepeonai, ¹⁷heveonai, araceonai, sioneonai, ¹⁸arvadeonai, zemareonai, njite njaji hamateonai. Njite naapaneta njaji cananeonai napocotawa naoyawaaca. ¹⁹Icapiatsa njepaite jinaa yocacawa njaji cananeonai, Sidón nakjoite njite Gerar ikjaolre, teeco Gaza lricojle, Sodoma, Gomorra Adma njite Zeboim ikjaolre, teeco lriocawa Lasa lricojle. ²⁰Icatsa Cam yeenipenaica njaji, naapaneta, teecojlepe naaco naoyawaaca njepaite rico, nayacalre ricó tsakja. ²¹Sem irso tsakja lrienipe, Jafet ipjerri. Icapia tsakja naferrimca njaji inaike Heber lricoperri. ²²Njaji Sem yeenipe, Elam, Asur, Arfaxad, Lud njite Aram. ²³Njaji Aram yeenipe, Uz, Hul, Geter njite Mas. ²⁴Arfaxad yeenipeca Sela nite Sela yeenipeca Heber. ²⁵Heber irsopia yamada lrienipe. Pelag jliaji aape, ima jliwajli pia njaji inaike njeenaca naoyawacana. Njite lriwerri Joctán. ²⁶Njite Joctán yeenipeca Almodad, Selef, Hazar Mavet, Jera, ²⁷Adoram, Uzal, Dicla, ²⁸Obal, Abimael, Seba, ²⁹Ofir, Havila njite Jobab. Icapia pjiomi njaji Joctán yeenipe. ³⁰Njepaite initawa Mesa nakjoite Sefar nacojle, jliaji awacada jeerri imotokema nakjoite. ³¹Icapiatsa Sem yenipenaica, naapaneta naco, narso naaco nacoanam, coanca njepaite naco njite nayacalre naofacawa papocoa. ³²Icapiatsa njaji Noé yeenipe iipaneta inakjoitéperri, coanca naferrinaipe naco, nayacalre naco tsakja. Naoshete piena njenawa njaji inaike aimadan njite napocotawa pjiomi jalredaoca lrico jlieta cayamiwa.

11

¹Jliawajli pia, pjiomi njaji inaike jalredaoca lricoperri narsoca padatsa naaco, jliaminitsa yaacotica. ²Naacayawa jeerri imotokema nacojle, naoketa pacoa jiipai pacoacaita cawa Sinar lrico njite icatsa naofacawa niini. ³Naaco narsowaaca: "Warsa wanaitja torrope-dape njite wamjaitaotsana matsia." Narso pia torropedape namjaitampe jiipada ioya, njite maini caalri tsitamperrri ioya. ⁴Naaco: "Warsa wanaitja wayacalrewa njite aapana panti shoni yenondalri lripolrico yocaotsawa eenolricojle, wacadaa carroatsa caconaperrica weepitana warsowaotsa. Corri cadaotsa wanaitjani icaminaotsa wapocotacawa pjiomi jalredaoca lrico. ⁵Niini Dio ioroco icapa jliaji yacaalre nanaitjalri njite jliaji panti shoni yenondalri njaji Adán idakenai. ⁶Niini wa-Minalri icaite cayoji: Papocotsa njaji inaike aimadan njite padatsa jliaji naaco, njite opina nainita nadejica. Mikjapantsa jliaji naomalri nanaitjaca, corriotsa nataitá-carroca. ⁷Warsa waoroco naikjaolre wamanalrietá-carro naoya naaco, niniootsa corriotsa najji carroca njemica narsowaaca." ⁸Niini Dio icadaa napocotacawa njaji inaike pjiomi jalredaoca lrico njite yamicana nadejica jliaji yacaalre. ⁹Njite nacadaa lriipitanawa Babel, ima Dio imanalrietaca naaco niini njite Dio icadaa napocotacawa njitetsa pjiomi jalredaoca lricojle. ¹⁰Icatsa njaji Sem inakjoite perrica. Sem irso piakena cien oonia lriirsopia lrienipe Arfaxad, yamawalria jlieta cayamiwa jliaji jalredaoca. ¹¹Lirso cayami lrienipe Arfaxad, Sem yofawa quiniento oonia jalredaoca lrico. Njite lirso pja pia lrienipe atsianai njite inaitjepe tsakja. ¹²Arfaxad irsopiakena trenta cinco oonia, lirso lrienipe Sala. ¹³Lirso cayami lrienipe Sala, Arfaxad yofawa coatrociento tre oonia jalredaoca lrico. Njite lirso pja pia lrienipe atsianai njite inaitjepe tsakja. ¹⁴Sala irso piakena trenta oonia, lirso lrienipe Heber. ¹⁵Sala irso cayami lrienipe Heber, lriofawa coatrociento tre oonia jalredaoca lrico. Njite lirso pja pia lrienipe atsianai njite inaitjepe tsakja. ¹⁶Heber irso piakena trenta cuatro oonia, lirso lrienipe Peleg. ¹⁷Heber irso

cayami lrienipe Peleg lriofawa coatrociento trenta oonia jalredaoca lrico. Njite lrisso pja pia lrienipe atsianai njite inaitjepe tsakja.¹⁸ Peleg irso piakena trenta oonia, lrisso lrienipe Reu.¹⁹ Peleg irso cayami lrienipe reu, lriofawa dociento noeve oonia jalredaoca lrico. Njite lrisso pja pia lrienipe atsianai njite inaitjepe tsakja.²⁰ Reu irso piakena trentado oonia, lrisso pia lrienipe Serug.²¹ Reu irso cayami lrienipe Serug, lriofawa dociento siete oonia jalredaoca lrico. Njite lrisso pja pia lrienipe atsianai njite inaitjepe tsakja.²² Serug irso piakena trenta oonia, lrisopia lrienipe Nacor.²³ Serug irso cayami lrienipe Naco, lriofawa dociento oonia jalredaoca lrico. Njite lrisso pja pia lrienipe atsianai njite inaitjepe tsakja.²⁴ Nacor irso piakena ventenoeve oonia, lrisso pia lrienipe Taré.²⁵ Nacor irso cayami lrienipe Taré, lriofawa ciento diecinueve oonia jalredaoca lrico. Njite lrisso pja pia lrienipe atsianai njite inaitjepe tsakja.²⁶ Taré irso piakena setenta oonia, lrisso lrienipe Abram, Nacor njite Haram.²⁷ Njaji Taré inakjoite perrim. taré yeenipeca Abram, Nacor njite Harán; njite Harán yeenipeca Lot.²⁸ Mayami Harán jlinirri Taré irsotsa, jlipaite ricó jiico-carromtsani, Ur lrico Caldeonai lricoda.²⁹ Abram njite Nacor njeta naninaiwa. Abram iino iipitana Sarai, njite Nacor iino ipitana Milca, apama Harán iito. Harán pia Milca njite Isaca jlinirri.³⁰ Rsoaji Sarai, corri-darro piatsa itaita keenipecano.³¹ Taré jipa idee lrisso Abram, lridakerri Lot, Harán irrim, njite lrisso Sarai, Abram iino naacarro Ur lrikjoite Caldeonai jipaite, naocá-carroa Canaán jipaite lricojle. Mitsa Harán jipaite nacojletsa naocawa, icatsa naofacawa niini.³² Taré yofawa jalredaoca lrico dociento cinco oonia, lria mayamini.

12

¹Njite Dio icaiteca Abram irso cayoji: "Warsa pimotowa piyacalre rikjoite, pikitsiñape ioya, pjiniirri iipaneta ioya, piá-carro lrinacojle jliaji jiipai nocañjatalriotsa pirso.² Ima Nocadaotsa pacoa yacaalre macacoe njaji pinakjoite perri, Nonaitjaotsa matsia pirso, Nocadaotsa caconaadalrica jliaji piipitana, njite matsia caotsa njaji apana inakinai pinakjoite.³ Nonaitjaotsa matsia lrisso jliaji inaitjalri pirso matsia, mitsa maatsiotsa nonaitjaca lrisso jliaji inaitjalri pirso maatsi. Matsia watsa pjiomi naapaneta njaji inaiki jalredaoca lricoperri, pikjaote.⁴ Abram jiepa jliaji Dio icaiterri lrisso lrinaitjá-carro, nini lriawa njiteo lriwerri irri Lot iapiya. Abram irso pia setenta cinco oonia lrimoto caojli lriawa Harán jipaite ioya.⁵ Abram jipa idee lriino Sarai, lripjerri irri Lot, pjiomi njaji lrisosome lriwaketaji, njaji lrisoperri Harán lrico. Namoto njiteo naa-carro Canaán lricojle njite naocawa jiipai Canaán lrico.⁶ Abram jiyapawa Siquem jipaite lrico lriácarro nirse, jaico lrima Moré lricojle. Jliawajli pia njaji cananeonai naofawa lricoda jliaji jiipai.⁷ Wa-Minalri icañjataacawa Abram irso, njite lriaco lrisso: "Pidakenai irso watsa nocadaotsa jliaji jiipai." Njite Abram iwakeeta jiipada niini apána altar Dio irso, ima ninica lricapacani.⁸ Njité-dalri lriawa jiipana lrima cawa lricojle jeerri imotokema Betel irso, lriocacawa lricotoa lriofawa, jeerri jiewa kema jliaji Betel njite jeerri jiewacawa jliaji Hai, Abram iofawa pamoyoá narso. Abram iwaketa jiipada nirse lrinaitjá-carro altar Dio irso njite lriá matsiadalri wa-Minalri irso niini.⁹ Njité-dalri lriawa lripeyajle Neguev ikjaolre.¹⁰ Aima pia maawitacai jalredaoca lrico, Niini Abram iawa Egipto lricojle lriofá-carroto nirse ima pekirridalri piaca jliaji maawitacai jalredaoca lrico.¹¹ Njite tsomi cádanaco njeéa-carro Egipto lricojle, abram iaco lriino Sara irso: "Noajindatsa iinarro matsiadarroca pjia.¹² Nacapaotsa pjia njaji egipcionai njite natatjaotsa: "Capja piinoca rsoaji, niniotsa nainoca njoa pikjaote, mitsa corriotsa nainó carroca pjia.¹³ Nini picaiteotsa nowedooca pjia, matsiá-carroatsa njoa pima, niniotsa corriotsa nainó carroca njoa matsiá capoa pinaitjaca narso."¹⁴ Niini Abram sheewa cádanacoenawa Egipto lrico, njaji egipcionai nacapa matsiadarroca rsoaji Sarai.¹⁵ Njaji Faraó yeenipenaibe nacapano, njite nacaite matsia ronaco Faraón ipeyajle, njite nadeeno Faraón iipana lricojle.¹⁶ Faraón icoadata ta matsia Abram Sarai ikjaote, lriá lrisso oveja, buey, borro atsiana njite iinarrona, camello njite lria tsakja lrisso lrisoperri atsianai njite inaitjepe.¹⁷ Njite wa-Minalri jirrapiteta Faraón njite njaji lriipaneta tsakja taacapa sho Sarai ikjaote, Abram iino.¹⁸ Faraón iwana Abram lrikjaolrewa, njite lriaco lrisso: "¿Coadá pinaitja cayoji pinaitja capirso? ¿Coadá corrin picaite narso piinoca rsoaji?"¹⁹ ¿Coadá picaite narso piwedoacatsano, pima carrotsa njotacano noinowano? Arroena rsoaji piino. Pjitano njite piawa ajaiteji."²⁰ Njite Faraón icaite narso njaji lrisoperri, njitena njaa nameenaca Abram lriá-carro naoya, lriino njite pjiomi njaji lrisosome.

13 ¹Abram yaawa Egipto lrikjoite Neguev lricojle, jlia, lriino, pjiomi njaji lrisosome. Njite Lot yaa tsakja nainai.² Njite Abram, canaanidalri cani maaficalri sho, palraata sho njite owirro sho tsakja.³ Lria pajawa Neguel lrikjoite Betel ikjaolre, lriofa carrom piatoa oopi, Betel yooya-waaca Hai iapiya.⁴ Abram iawa lrikjaolre jliaji altar lrinaitjanda oopi. Icatsa lritatjaca Dio iinai niini.⁵ Njite Lot, yaacadawa jlinirri ipjerri Abram iinai lrisso tsaja aima lriipirra oveja, waaca njite lrisoperri.⁶ Aima capoa njaji narsome yamadape, jliaji jiipai naocalri toa naofaa niini corrin lricoaca narso naofá-carro ninio yamadapenatjawa.⁷ Njite njaji iwapacape abram iipirra njite njaji iwapacape Lota iyaape, nainoaca manawa. Njite njaji cananeonai, fereseonai icapiatsa naofacawa lri-ricoda jiipai-ca jliawajli.⁸ Njite abram iaco Lot irso: "Corrin nooma maatsica fáa waapiyawaca, corrin tsakja njaji iwapacape waapirra naapiwaca; ima fawaaca catsa jliaji.⁹ Picapa coanca lriacawa jliaji jiipai pipeeyajle. Warsa feena waoyawaaca. Piá cadaawa inarroemajle, noá watsa pioya atsialriemajle, mitsa piá cadaawa atsialriemajle, noawatsa pioya inarroemajle."¹⁰ Ikena Lot jireeta icapa pjiomi lriwaida nacojle, njite lricapa jliaji Jordán inomapiana pacoaca cawa jiipai, lrisoca aima ooni njite lriocawa Zor nacojle, cayo pacapacani wa-Minalri imatsietanda sho, egipt jipaitena sho. Cayo pia pacapacani lripjeya piatoa wa-Minalri ipeecoca Sodoma njite Gomorra tsakja.¹¹ Ikena Lot iacawa Jordán inomapiana nacojle pacoaca cawa jiipai pjiomi, jeerri inotokemjeteo. Cayotsa njeenacawa naoyawaaca njaji padpaneeta piatsa.¹² Abram yofawa Canaán jipaite ricó, njite Lot iofawa napecolrico njaji yacaalre pacoaca-cawa lrico jiipai. Lrinaitja lriipanao tsoomi Sodoma ioya.¹³ Inaiki maatsi-perri cadana pjiomi njaji Sodoma-perri Dio ipeyajle.¹⁴ Wa-Minalri iaco Abram irso Lot shena cayaminawa lrioya: "Icatsa ajaiteji piemalritsa niini,

jeerri imotokemajle, jliewa kemajle, atsalriema nacó, inarroema naco jeerri irso. ¹⁵Pjiomi jliaji jiipai picapalri, nocadaa caotsa pirsoni njite narso njaji pjiapodamperri caidalriwetsa. ¹⁶Njite Nocadaotsa aimaca njaji pidakeenai cayoji jiipai imaimaca sho, ima coca cadaa itaita iniweetaca jiipai imaimaca, nataita peda tsakja naniweetaca njaji pidakeenai. ¹⁷Pjinico piemaji, picapá-carro coshoca jliwalripaca, njite coshoca lrimacaiteca, ima noacaotsa pirsoni. ¹⁸Ikena Abram idee tsenakja njaji lripanapoco lriá-carroenakja lriofawa tsoomi jaico lrima cawa lricojle Mamre jipaite lrico, Hebrón lricoda. Icatsa lrinaitjaca apana altar niini Dio irso.

14

¹Njite papia nacojlana Amrafel shawajli, Sinar italricanaa; Arioc, Elasar italricanaa; Quedorlaomer, Elam italricanaa; njite Tidal, Goyin italricanaa, ²njaji talricanaatinai nanaitja oowi Bera ikjoete, Sodoma italricanaa; Birsa, Gomorra italricanaa; Sinab, Adma italricanaa; Seneber, Zeboim italricanaa, njite Bela italricanaa ikjoete (najirri tsakja Zoar). ³Njaji cinco talricanaatinai tjewacajle perri iipitana, nawacaacawa pacoacaita cawa lrico jiipai Sinar lrico, (najirri tsakja Manoa Piwadalri). ⁴Nadeji pia doce walria Quedorlaomer irso, mitsa trece walria lricoena neemana lrikjoete. ⁵Nini catorce walria nacoena, jliaji Quedolaomer njite njaji talricanaatinai lriinaiperri, náno naderse nainó-carro njaji refaianai Astarot Karmain lrico, zuzitanai Ham lrico, emitanai Save Quiriataim lrico, ⁶njite njaji horeonai jiipana Seir ipamoyoaca lricoperri, njite lriocawa Parán lrico, tsomirri jalrapocolri ioya. ⁷Njitedalri nadiawa njite naocawa En Mispal lricojle (najirri tsakja Cades). Naino pjiomi njaji inaiki naofacawa lrico njaji amalecitanai, njaji amorreonai yofacapepiawa Hazezon Tamar lrico. ⁸Niini njaji Sodoma italricanaa, Gomorra italricanaa, Adma italricanaa, Zeboim italricanaa njite Bela italricanaa namatsietaacawa napia nanaitja-carro oowi ⁹nanaitjá-carro oowi Quedorlaomer, Elam italricanaa ikjoete, Tidal, Goyin italricanaa ikjoete, Amrafel, Sinar italricanaa ikjoete; Arioc, Elasar italricanaa; coatro poco talricanaatinai cinco poco talricanaatinai ijoete. ¹⁰Njit jliaji pacoacá-dalri Sidim lricoda, aimaca piaca lrisoca talritadape pakjampjerri mainiasho, nini napito cadanatja njaji talricanaatinai Sodoma njite Gomorra lricope, njeeco njewao niini. Njite njaji paana caafiperri toa napitowa awacada nacojle. ¹¹Niini njaji nacoema njepa pjiomi nanaanipem njaji Sodoma njite Gomorra lricoperri, nadee pjiomi naijaope naa carroena njiteo. ¹²Naa carroena njiteo, njepa nadee Lot, Abram iperri irri, yofacadawa Sodoma lrico. Nadee tsakja pjiomi njaji lrisope. ¹³Mitsa pada ipito naoya niini lricaiteca Abram irso, hebreo tairri. Abram yofa piacawa jaico lrima lrico Mamre iyaada, amorreo-tairri, Escol njite Aner ikitsin; njite pjiomi njaji Abram inaiperricana. ¹⁴Abram jimi cádanaco lricoema ideeca jliaji lrikitsinda, ikena lriinaica njaji lriinaikite pjiomi, treciento dieciocho atsianai yajicape inoacacawa oowi ricó, pjiomi jiicó-perri lriipana lrico. Njite lriaca njaapodam Dan nacojle. ¹⁵Abram sheneta matsia papocope njaji lriinaikite naa-carro nainona deepi ricó, njite-dalri lriipinetana Hoba naojle, inarroemajle Damasco irso. ¹⁶Cayotsa Abram idietaca lrikitsinda Lot, lriinaani, lriyaarroaji, njaji inaitjepe njite pjiomi nja paana inaiki tsakja. ¹⁷Abram idiawa lriino jliameta cayami Quedorlaomer njite njaji talricanaatinai lriinaiperri. Sodoma italricanaa iawa lrioketaacá-carro Abam iinai pacoacaita cawa lrico jiipai Save-dalri (najirri tsakja Pacoca-dalri Jiipai Talricanaati iyada). ¹⁸Melquisedec, Salem italricanaa, idee peetje njite jaicotjedaa yaana. Dio yeenondalri pjaaca pjiomi ioya isacerdoten piaca jliaji Melquisedec. ¹⁹Lricaite yacoti matsiaperri Abram irso, lriaco: "Matsiadalrica pjaia Abram lrikjaote jliaji Dio Yenondalri pjaaa pjiomi ioya, Inaitjacada eeno njite jiipai tsakja. ²⁰Matsiadalrica jliaji Dio Yenondalri pjaaa pjiomi ioya, jliaji icadaalri picaapi rico njaji picoemanai." Ikena Abram iaca diezmoa nanakjoite njaji jlita naoya pjiomi. ²¹Lriaco jliaji Sodoma italricanaa Abram irso: "Picadaa norso njaji inaiki njite njaji inaaniti pjiipena pirsowao." ²²Mitsa Abram shepani: "Nocaitjenina yaacoti ajádalriho no-Minalri Dio irso, jliaji nenonrse-dalri pjaaa pjiomi ioya, jliaji Inaitjacada eeno njite jalredaoca tsakja, ²³nocaitecawa corricaotsa njoapa pkjaa tawalrekja, pakja tsapato ipapi, corri pada piyaarro nakjoite, watsentja picaiteca nonaco: "Njoa jliaji icadaa cayaarroca Abram." ²⁴Corriotsa coca-cá njopalriotsa, icaamitsaotsa njaji iñjaodati naijalrina njaji noyempetite. Picadaa Aner, Escol, njite Mamre jipaca nayadawa."

15

¹Njeyapa cayaminawa pjiomi Dio icaitenialre iocawa Abran ikjaolre jlita pon ricó capisho, lriaco cayoji: "¡Mafitsawa, Abram! Njoatsa jliaji pidanaita, icaamitsa njoa itaitacada iaca pirso pjiomi njaji canacaiperri pirso." ²Abram shepani: "No-Minalri, ¿Cocaotsa jliaji pialriotsa norso, ime meenipe catoa njoa, njite Elieze, Damasco lricoda watsa irso nocadaa pjiomi njaji norsolri?" ³Abram iaco pja Dio irso: "Ima corricatoa pia noenipewa, picapa lriso jliaji iwapacada noopana, icatsa jliaji nomacaodaca irso nonaani." ⁴Jimi coanca wa-Minalri iaco Abram irso: "Corriotsa jliá carroca jipacadacaotsa njaji pirsompe; jliwatsa jipana jliaji pienipi catsa inocada pidaki nakjoite." ⁵Njite Lrideeni padanajle panti ioya, lriaco lriso: "Pjirreta piocapa eeno ikjaolre, piniweeta njaji jiwirsida, picapatja pitaita cadaa piniweetacana. Cayoatsa namaimaca njaji inaiki pinakjoite-perri." ⁶Abram shepa jliaji Dio icaiterri lriso, niini Dio icapa matsiadalrica jliaji Abram. ⁷Wa-Minalri iaco Abram irso: "Njoatsa jliaji jitalri pjaia Ur caldeonai jipaite ioshete, noácarro pirso jliaji jiipai piyadawa." ⁸Abram iaco wa-Minalri irso: "No-Minalri, ¿Coajlotsa notaita noajica njoa catsa yofawa anjé?" ⁹Njite Dio iaco Abram irso: "Pidee norso apana vaaca pamoyoene irsocada madalrida oonia, njite apana carnero irsocada madalrida ooni tsakja, apaapa tsootsobo njite apaapa lrienipe." ¹⁰Lridee pjiomi njaji lriomalri, njite lriyoana yamawajlepena, njite lriorsoetana nacoemawaca naco, mitsa corrin lricadawa nja wipjiarro. ¹¹Nano mana njaji waayolri nanaco njaji maaafcalri mayampjerri, mitsa Abram ifieta mana naoya. ¹²Dainoma nakjoite pjatoa, talricai matsinjaadalri jipaca Abram niini lrimaaca, mitsa lrimaa cádanaco cadaoca maatsinádalri jiwa lrinaco. ¹³Niini Dio icaite Abram irso cayoji: "Taniaperri caotsa njaji pinakjoite perri naofa cádanacoatsa paana jipaite lricotsa, ima njerrapiteeta caotsana ima narsoperri

caotsana coatrociento oonia.¹⁴ Njoa watsa jirrapiteeta njaji inaiki jirrapiteetalriotsana, njite naawatsa njiteo nayaaroaji pekirridalri sho. ¹⁵Mitsa pjia, corrinatsaotsa picapá carroca ima pimaodaca kenaotsa nainai njaji pjimirinaipe yalrinawa pipjeya. Pekirri-mitsaotsa mayamica pjia. ¹⁶Njaa watsa idiawa ajerreji njaji coatro coma nacoperri, ima corricatoa lriwayacawa njaji amorreonai imatsicanaa." ¹⁷Njite deepi kena pjiomi, paapi palangana kerradalri, keetakane njite apana camarraita kerradalri jiyapawa nanaco njaji maaficalri lricadowaji. ¹⁸Jliadaa pia Dio inaitjaca iacoti Abram iinai, lriaco lrisso cayoji: "Nocadaca jliaji jiipai narso njaji pinakjoite perri panayaperri, lrinakjoite jliaji ooni Egipto dalri, teeco ooni macapeki Eufrate nacojle. ¹⁹Njepaite njaji quenitanai, cenezeonai, cadmoneonai, ²⁰hititanai, fereeseonai, refaianai, ²¹amorreonai, cananeonai, gergeseonai njite jebuseonai."

16 ¹Njite Sarai, Abram iino, corrin keenipecano lrisso, mitsa rorsopiaca apama rorsodarro, Egipto tadoa, roipitana Agar. ²Niini Sarai iaco Abram irso: "Picapa coanca corrica wa-Minalri icadaa pjakena noenipeo. Panaya, warsaotsa piá pimaá roinai rsoaji norsodarro. Wadetsantja ronakjoiteca norsoatsa noenipe." Abram inaitja jliaji Sarai inaalri lrinaitjaca. ³Narso cayami piena die walria naofacawa jiipai Canaán lrico Sarai, Abram iino, rocadaa lriinoano rsoaji rorsodarro Agar, Egipto tadoa. ⁴Abram imaa Agar iapiya njite kjeiyatsa keenipeno lrisso. Agar icapa cádanaco keenipecano Abram irso, maatsi rocapaca rominarro irso. ⁵Lrikjaotena Sarai iaco Abram irso: "Maatsica rocapaca norso pikjaote. Nocadaa norsodarro piinoano njite rocapa cádanaco keenipecano pirso, maatsi-nakja rocapaca norso. Dio watsa icaite waacanoa lrikjaote, pjiá njite njoá." ⁶Mitsa Abram iaco Sarai irso: "Picapakje, pjiaca yajji pirsodarro nacó, niini pinaitja roapiya coancatsa pioma pinatjaca." Niinina maatsi Sarai idejica rorso niini Agar ipiticawa rooya. ⁷Njite jliaji wa-Minalri iageleni lrioketano tsoimi lrioya jliaji ooni jalraamidalri jalrapocolri ricó, jliaji ooni jalraamidalri pjeyapalri paacadanacoa Shur lricojle. ⁸Njite lriaco rorso: "Agar, Sarai irsodarro, ¿Kjaite pino, njite kjrreotsa piawa?" Niini roaco rsoepeacan: "Nopitocawa rooya rsoaji nominarro Sarai." ⁹Njite wa-Minalri iageleni iaco rorso: "Pidiawa piminarro ikjaolre njite pjiepaotsano." ¹⁰Wa-Minalri iageleni icaite pjaa rorso: "Nomaimatacaotsa njaji pinakjoite-perri, corriotsa coca itaita iniweetaca coshoca namaimaca." ¹¹Wa-Minalri iageleni iaco tsakja rorso: "Picapa kewedan kena pjia, atsia watsa pienipe, picadaotsa lriipitanao Imael, ima wa-Minalri jimica coanca pjirrapitaca. ¹²Jliaji pienipe cayocaotsani apana maaficalri awacada lriconi sho. Nacoema caotsa pjiomi njaji atsianai njite pjiomi atsianai maatsiotsa nacapaca lrisso; teecoatsa lriofacawa naoya njaji lrikitsiñape. ¹³Njite rocadaa lriipitanao jliaji WAMINALRI caacolri pia roapiya: "Pjiá Dio icapacada njoá," ima rocaiteca: "Caafi catoa njoá Lricapa cayami njoá jliaji wa-Minalri." ¹⁴Caishopa nacadaaca lriipitanao jliaji ooni jalramiajai, Beer Lajai Roi; pacapacani Cade njite Beret ioyawaaca. ¹⁵Jiicokena Abram yeenipe Agar irso njite Abram icadaa lriipitanao jliaji yempeti cayotsa Agar icaite capisho lrisso, Imael. ¹⁶Abram irso piakena ochentasei oonia Agar jipa caojli pia Imael.

17

¹Abram irso piakena noventa nueve oonia lripekirrica nacó, wa-Minalri icatjinataacawa Abram irso njite lriaco lrisso: "Icatsa Njoa Dio Itaitacaita pjiomidalri naco. Pinaitja matsia Nopeyajle, njite pjiepa tsakjaotsa Njoa. ²Pinaitja cadaa cayó niiniotsa Nonaitja njaji nocaiterrina pirso wanaitja capisho yaacoti, pjia, Njoa. Nocadaotsa aima-carro njaji pinakjoite perri." ³Abram jiwa yorsoawa jiipai nacojle tewacajle lriecoa jiipai naco njite caaco Dio lrisso cayoji: "Njaji Nonaitjalri, ima njoaca jliaji inaitjalri yaacoti piapiya. Njanirri caotsa pjia njaji inaiki aimadan. ⁴Corrinatsaotsa Abram-ca pjia, mitsa Abraham nakjaotsa pjia, ima nocadaaca njanirrica pjia njaji inaiki aimadan. ⁵Aima inaiki imotoatsa pinakjoite, Nocadaotsa nanaitjá-carro nayacalrewa njaji inaiki aimadan, talricanaatinai caotsa njaji pinakjoite-perri. ⁶Nocadaotsa jliaji yacoti norsolri piapiya njite naapoia njaji pjiapodamperri, caimitsa naapiya njaji walricomanai warso carroatsa jliaji yaacoti wainaidalri caidalriwenatsa, pi-Diote-carro Njoa njite naDiote tsakja njaji pjiapodamperri. ⁷Nocadaotsa pirso njite narso njaji pjiapodamperri, jliaji jiipai piofalritsa niini mana, pjiomi jliaji Canaán jipaite, iyadao carroni caidalriwetsa, njite pi-Diote caotsa Njoa." ⁸Njite Dio iaco Abrham irso: "Njite pjia, pirsotsa pinaitja cayoji Noaco icaite capisho, cayo tsakja njaji pinakjoite-perri, caiminita pjiomi njaji walricomanai. ⁹Icatsa Noacoca Nonaitjalri piapiya njite njaji pjiapodamperri, njaji pirsolritsa pinaitjaca: nacoamitsa shaa atsianai irsotsa iyoaca iatsiaca íya. ¹⁰Pjiomi atsianai narsotsa nayoaca natsiaca íya, njite icatsaotsa lritjinaaca jiaji yaacoti warsolri wainaiwaaca. ¹¹Pjiomi njaji atsianai irsocapena ocho jalredaoca jiico cayamina irsotsa iyoakena lriatsiaca íya, cayomi tsaotsa pjiomi njaji pinakjoite perrimi. Cayo tsakjaotsa njaji apanatsa inaiki pioya mitsa jiicoperri piipana lrico njite njaji irsoperri iwentaji palraata sho pada jiipai nakjoitedalri corripetsa pinakjoiteperrica. ¹²Jliaji jiicolri piipana lrico, jliaji iwentaji palraata sho irsotsa iyoaca natsiaca íya. Niiniotsa ideeca Noaco jinaana idaki nacó corridalriotsa coca itaita shaatjacani. ¹³Coandalri catsa atsia corridalri iyoaca lriatsiaca íya lrisotsa ipeecocani lrikitsiñape aimadan ioya. Ima lrinaitjaca maatsi lrisso jliaji noacoarromi." ¹⁴Dio icaite tsenakja Abraham irso: "Njite rsoaji piino Sarai, corrinatsaotsa Sarai-ca roipitanetsa. Sara watsa roipitana panaya. ¹⁵Matsia watsa nonaitjaa rorso, nocadaotsa rorso pada roenipeo. Nonaitjaotsa matsia rorso, njite njadoa caotsano njaji inaiki aimadan. Talricanaatinai yacaalre irso watsa njaji imotolriotsa ronakjoite." ¹⁶Njite Abraham, jliaji yorsoacadawa tjewacajle lrinoma jiipai naco, lricaa, njite lriaco lricaolre ricó: "¿Lritaita toantja lrinaitjaca lrienipeo jliaji atsia pekirrinatsa irsocadena cien oonia? ¿Coajintja keenipeca Sara, rorso cadanena noventa oonia ropekirrica nacó?" ¹⁷Abraham iaco Dio irso: "¿Ismael watsa jliaji yofalri Pipjeyajle." ¹⁸Dio iaco lrisso: "Corrina, Sara, rsoaji piino rsoawatsa yaa pirso pada pienipewa, njite pocadaotsa lriipitanawa Isaac. Nonaitja tsakjaotsa yaacoti lriapiya corridalriotsa iwayacawa nainai njaji jliapodamperri. ¹⁹Njite Ismael nacó, njomintsa pirso lrinacó. Niini panaya Nonaitjaca matsia lrisso,

keenipeotsani matsia, njite Nocadaotsa aima-carro tsakja njaji lrinakjoite-perri. Njanirri caotsa njaji doce njewidaapo njaji doce poco perri, niniotsa Nocadaa pacoa yacaalre macacoé dalri jinirricani. ²¹Mitsa jliaji Noacoarron Isaac irsoatsa nocadan, jliaji yempeti Sara imotoetalriotsa pirso pawalria nacojle, cayo kena tsakjaotsa jalredaoca panaya sho. ²²Yami cádanacoena caacoca Dio Abraham iapiya, Dio iawa Abraham ioya. ²³Ikena Abraham jipa lriirri Ismael, pjiomi njaji jiiicolri lriipana lrico, njaji lriwentaji lripalratan sho, pjiomi njaji Abraham iipana lricoperri lriyoá-carro natsiaca íya jliadaa jeecoapi, cayoji Dio inaa capisho lrinaitjaca. ²⁴Abraham irso piakena noventa nueve oonia lripekirrica nacó nayoa caojli pia lrioya lriatsiaca íyam. ²⁵Lrirri Ismael irso pia trece oonia nayoa caojli pia lriatsiaca íyam. ²⁶Padaa nacotsa Abraham njite lriirri Ismael nayoá naoya natsiaca íyami. ²⁷Pjiomi njaji atsianai Abraham iipana lricoperri nayoa naoya natsiaca íyami lriinai, njaji jiiicoperri lriipana lrico, njaji lriwentaji palaraato sho pada jiiipai nakjoite-perri.

18

¹Roble lrima kemjeteo Mamre iyaape wa-Minalri iawa Abraham iderse, lriofá cádanaco lripananoma nacó jámolri ioya. ²Lrioma cádanaco lricapa yenorserse, lricapa madalrida atsianai inoca lrikjaolre naipo shotsa. Niini lricapa cádanaco ikjoetetsa, jliecoa naikjaolre lricoadatá-carrona njite lricoajawa naikjaolre. ³Njite lriaco: "No-Minalri, matsia cadaatsa picapaca norso, mjeyapatsa nooya njite atsantja pimaca jliaji pirsodalri. ⁴Picadaa noacarro nooma ooni nocotsó-carro jiiipa njite iwafeetá-carro jaico yapjite. ⁵Picadaa nodeeca irso iirao oono ima meetacapa icaolre. Njite dekjena itaitena iaa pjaacawa, ima iocacawa pirsodalri ikjaolre." Niini njeepacan: "Pinaitja cayoji picaite capisho." ⁶Ikena Abraham sheco kjeýawa panti naapanaita lricojle Sara iderse, lriacororso: "Pidee kjeýa coarenta kilo harina matsiadalrina, njite pimatsietani pinaitjá-carro pan." ⁷Njite Abraham shecoa naikjaolre njaji pirraiti corrarra lricope, jlipa apana vaaca émine toa, matsiane, njite lriani lriirsodalri irson lriyaná carroni kjeýa. ⁸Jlipa tsakja vaaca iinia potocoajai njite walriajai, njite jliaji vaaca nayananda, nadee carroena narso naijá-carro. Abraham yemawa nacodapi jaico yapjite naija cadaanatoa. ⁹Njite naaco lriirso: "Akjerreo rsoaji piino Sara?" Njite lriaco: "Atsanorra wapanaita lrico." ¹⁰Njite lriaco Abraham irso: "Pawalri nacojleotsa nono pikjaolre, niini pjimi piicao matsia. Rsoaji piino Sara rorsoatsa pada roenipe." Mitsa Sara jimitsa jliaji lricaiterri ima roemacawa pantinoma idana ima lridajitjete. ¹¹Pekipenaina njaji yamadade, Abraham njite Sara, corripienatsa canopaca Sara ima jliyapa piakena rooya keenipecawa njaji inaitjepe. ¹²Niini Sara icaaca ronacowaacatsa, roaco rorsowaaca: "Nowayacaaca cayaaminawa njite pekirrína tsakja jliaji noinirri ¿Keenipeotsa njoa? ¹³Njite wa-Minalri iaco Abraham irso: "¿Coadá rocaa rso Sara, njite roaco: ¿Ajádalri norsocaotsa pada noenipe pekirro cayamina njoa?" ¹⁴Corrin pacapa pada corridalritsantja lrinaita lrinaitjaca jliaji pi-Minalri. Nono tsenakjaotsa pawalria nacojle, cayotsa Nocadaa capisho njonaana pirso. Pawalria nacojle, cayokenaotsaji, Sara irsoatsa pada roenipe." ¹⁵Njite Sara idawa roicao rocaite corrica rocaa. Mitsa rofiocawa niini rodawaca roicawa. Mitsa wa-Minalri iaco rorso: "Ajádalri picaaca." ¹⁶Njite njenico njaji atsianai naacaroenawa njite njerreta nacapa Sodoma ikjaolre. Abraham yaawa nainai lricaité-carro lricadaa carroena naawa. ¹⁷Mitsa wa-Minalri iaco cayoji: Corrin notaita nodawaca Abraham ioya jliaji nonaitjalriotsa icaamina jliaji, ¹⁸ima matsiadalrica Abraham, njite jliaca njanirrica njaji pacoa inaiiki aimadan, kjaidaperri, njite matsiacaotsa njaji apaana inaikinai lrikjaote. ¹⁹Noniwanani, lricanantá-carro njaji lrienipe, lriipaneta coancarro naofacawa jliapodami, wadee namaca-ca jliaji wa-Minalri inaalri nanaitjaca, nanaitjá-carro matsia, wa-Minalri itaitá carrootsa inaitjaca Abraham irso cayoji lricaita capisho lriso. ²⁰Njite wa-Minalri iaco: "Aima calretsa njaji nacaiterri Sodoma njite Gomorra ikjoete, njite matsinaa-perrica njaji namatsicanaa, ²¹Noaca nirse nocapá-carro jliaji nacaiterri Norso nakjoete, ajádalri cadaa nanaitjaca. Corricadaa njitenaotsa noajíi." ²²Ikena naacawa njaji madalridade Abraham ioya, njite naawa Sodoma ikjaolre, Mitsa corrin Abraham shenacawa lrioya jliaji wa-Minalri. ²³Abraham itsoomita pjaani, niini lriaco lriirso: "¿Piino tsakjaotsa njaji matsiaperri nainaitsa njaji maatsí-perri? ²⁴Niini cadantja cincoenta inaiiki matsiaperri yacaalre. ¿Piinoatsa njaji inaiiki, o corri catntja piinocana naikjaote njaji cincoenta inaiiki matsiá-perri niiní-perri? ²⁵Cotsa matsialrica Pinaitja cada cayo, piino cantja njaji matsiaperritsa nainai njaji maatsiaperri, matsiaperri icaónaca cantja namatsianaa njaji maatsiaperri, ¡Corritsa matsiatsa Pinaitjaca cayo! Jliaji Icaitecada naacona njaji jalredaoca lricoperri corriotsa lrinaitjá-carroca cayo." ²⁶Wa-Minalri iaco lriirso: "Niini cadaa cincoenta inaiiki matsiaperri Sodoma lrico, corriotsa Noinó-carroca naikjaote njaji matsiaperri." ²⁷Njite Abraham iaco tsenakja: "¡Picapa pjaa, caacoca njoa no-Minalri iinai, njoa midalritsa, jiiipai italre, palripokjao! ²⁸¿Coajintja corricadaa pacapa cincoenta matsiaperri niini? Piinoatsa njaji inaiiki yacaalre lricoperri naikjaote njaji cincodee canacairri?" Njite wa-Minalri iaco: "Corriotsa noinó-carrona ima niinica coarenta cinco inaiiki matsiaperri." ²⁹Caaco tsenakja Abraham wa-Minalri irso: "¿Njite niini cada coarentatsa?" Wa-Minalri iaco lriirso: "Cirrin noinocana naikjaote njaji coarenytadee." ³⁰Njite lriaco: "Pinaitja matsiacalri, merroa tsaotsa Pjia norso, ima caacoca tsenakja njoa pirso. Ima wadetsa trenta catsa njaji matsiaperri niini." Njite Jliepacani. "Corrin noinocani naikjaote njaji trentadee matsiaperri ninperri." ³¹Caaco tsenakja Abraham wa-Minalri irso, lriaco: "¡Picapaja caacoca njoa no-Minalri irso!" Wadeetsanta ninicatsa ventedee tsa." Njite lriaco lriirso: "Corrin noinocana naikjaote njaji ventedee niiperri." ³²Piketemina lrico lriirso: "Pinaitja matsiacalri No-Minalri, merroa tsaotsa Pjia noinai, caacoca njoa Pirso pikeetem. Wadetsa die catsa njaji matsiaperri niini-rii." ³³Lritaita catsa caacoca jliaji wa-Minalri Abraham iapiya, lriawa lrioya njite Abraham idiawa lriipana lricojle.

19

¹Njaji yamadade ngelenai naoca njeewao Sodoma lrico dainomeenatsa Lot iofa cadana toa yacaalre ipananoma icodapi, niini Lot icapa cádanacona, jlinico lriemao lriá-carro lricoadatana, njite lricajawa jiiipai nacojle nakjoete. ²Lriaco: "Inaitja

matsiacalri norso, shaa nominanai, notatja iinai caiwi-ricotsa sheewá-carro irsodalri iipana lricojle, imaotsa niini, njite ocootsaatsa jiiipaniini. Tjewenaotsa, icafiawa piyompinaco toa ipietá-carro yaacawa ipeyajle. Mitsa njeepani: "Corrina, awatsa waa wemaa yacalreecoa lricotsa." ³Mitsa corrin yaamica Lot naoya, niini naca lriinai lriipana lricojle. Lrinaitjainjaodati najiao, lrim eerri tsakja pan meewidalritsa, ikena najiaca. ⁴Mitsa lripejyatoa naorsoaca nemaa, njaji atsianai Sodoma lricope nayofieta Lot iipana, atsianai yempetipe toa njite pekipenai tsakja, náno pjiomi njaji atsianai yacaalre lricoperri. ⁵Nawana Lot, naaco lrisso: "¿Kjerreo njaji atsianai iocalri jiewao pikjaolre oopica? Pimotoeta pemajle warsona, wadakitaacá-carro naapiya." ⁶Niini Lot iawa pantinoma ikjaolre lriitá-carroni. ⁷Njite lriaco: "Notatja iinai caiwi-ricotsa wadee maatsi calretsa inaitjaca. ⁸Norso yaamama inaitjepe mjeyapa capetoa atsia iinai, njaa watsa nomeenaca ikjaolre, inaitja naapiya coan catsa ioma inaitjaca. Mitsa corrin nooma cocacantja inaitja narso njaji atsianai, ima noopana lricocana." ⁹Mitsa naaco Lot irso: "¡Pjienna waoya! Inaikitsa pjiya waoya, inocada pada jiiipai nakjoite piofá carro wapecolrico, ¡njite panaya pjiá yoma yajica wanaco! Panaya maatsi pjatoa wanaitjaca pirso lrioya jliaji wanaitjalriotsa narso njaji yocalri pikjalre." Paa matsinaacana lrikjoete jliaji atsia, Lot ikjoete, wadeepe nadoitaca lripananoma. ¹⁰Mitsa njaji atsianai napiajleta nacaapi pemajle ikjaolre njite nadietaca Lot naikjaolrewa panti lricojle njite naita pantinoma. ¹¹Njite njaji inocaperri Lot ikjaolre nainona patjipem sho njaji pemajle-perri panti ioya, pjiomi njaji yempetiapape njite piomi pekipenai tsakja, niini maapjicana naoma cawa tja jliaji pantinoma. ¹²Njite njaji atsianai iaco Lot irso: "¿Capja niini pjatoa pikitsiñape anjé?" Pitsiñarrenai cadaa, pienipe, piitonaípe, o coandalricatsa pinakjoite-dalri lri-ricoda yacaalre-ca jliaji. Niini cadaa, pjita ajaiteji. ¹³Ima icaaminaotsa wapeeco caotsa jliaji yacaalre-ca jliaji. Ima aimaca njaji inaiki icaitecape wa-Minalri irso nanaco njaji inaiki aperri yofawa lriiricoda yacaare-ca jliaji nanaitjaca aima maatsirri, niini Lrimeenaca-ca faa wawayakeetá-carroni." ¹⁴Lot yaa caaco naapiya njaji atsianai itatjacape naninaiwa njaji lriitonaípe, lriaco narso: "Warsa imoto kjoyawa lrioya jliaji yaacalre, ima ikenaotsa wa-Minalri ipeeco caotsa jliaji yacaalre-ca jliaji." Mitsa njaji lritsimarrenaipe nawaada lridejita catsana. ¹⁵Tsoomi cádanacoena jaalre-carroni, njaji atsianai nakjeyapitaca Lot, naaco lrisso: "Kjeyena pjiya, warsa pjipa pidee rsoaji piino, njaji yaamamade piitonaípe piinaiperri wadee nañaacawa yacaalre iinaitsa." ¹⁶Mitsam corrin Lot iawa jlida nacotsantja. Niini njaji atsianai njepa ricaapi nakjoite, lriini icaapi nakjoite njite njaji lriitonaípe icaapi nakjoite tsakja, ima kjenaaca Dio icapaca narso. Njepa nadeena padanajle lrioya jliaji yacaalre. ¹⁷Namotoeta cayamina-ná, pada nanakjoite njaji atsianai iaco: "¡Warsa jiecoa yomjé-carro shaa! Macaboco tsaotsa icapa shapodamrse, corrin tsakja ioca catoantja iofawa malritsicoa lrico. Shecoatsa mayacan jiiipana ikjaolre, niniotsa corri watsa iwayacaacawa." ¹⁸Lot iaco narso: "¡Corrina nominanani, inaitja norso matsiacalri! ¹⁹Matsia calretsa inaitja noapiya, njoa irsodalri, njite iyomjeta capoa njoa icanjata nocapa coanca kjenaaca icapaca njoa; mitsa, corrin notaita njococawa lrinacojle jliaji jiiipana ima nofiocawa wadee cantsantja jlipaca njoa jliaji maatsirri njite mayamica njoa. ²⁰Icapa jliate yacaalre, pacoa yacaalre tsocoetsa. Inaitja matsiacalri icadaa njocó-carro nodawaaca lri-ricoda, ¿icapjentsa tsocoe catsa jliaji yacaalre?, njite icatsaotsa yomjeca njoa cayó. ²¹Njite pada nanakjoite iaco lrisso: "Matsiatsa, njominina pirso, niini corriotsa nowayakeetá-carroca jliaji yacaalre picaiterri inacó. ²²¡Warsena piawa kjeeyá! Nirseotsa yoomje pjiya. Corriotsa cocá-carroca nonaitja toa a kjerrekenaotsa piocawa nirse." Niini nacadaaca lriipitanao jliaji yacaalre Zoar ²³Njite jaalre piakena matsia, Lot ioca cadanenatsa Zoar lricojle. ²⁴Ikena JLIAJI WAMINALRI icadaa tiyee njite azofre jiwacawa iyao sho eenolrikjoite Sodoma njite Gomorra nacó. ²⁵Lriwayaketa matsiape njaji yacaalre, pjiomi malritsicoa, njite pjiomi njaji inaiki yacaalre lricoperri pia, pjiomi njaji jaico ninperri pia. ²⁶Mitsa rsoaji lot iino, inolri pia jliapoda-mjite, rocaboco rocapa rsoapodamrsewa, niinitsa ropadamawa apana yokirrana. ²⁷Abraham icafiawa piyompinaco toa njite lriawa lricapá lriema carromi Wa-Minaliri ipeyajle. ²⁸Njite lricapa Sodoma njite Gomorra ikjaolre, njite pjiomi jliaji jiiipai malritsicoa ikjaolre tsakja. Jlimi-kje matsia, lricapa iitacati imotocawa cayoji pamjaita apisho paocanda macaapij camoi ricó. ²⁹Cayopiatsa Dio iwayaketaca njaji yacaalre malritsicoa lricoperri Lot iofalri pia irricoda. Mitsa Wa-Minalri iwaada Abraham nacó niini lrimotoetaca Lot teeco lrioya jliaji yacaalre lriofalri pia niini lripejya toa lriwayakeetacana. ³⁰Mitsa Lot iawa Zoar njiteo lriá carroenakja lriofawa awacada cawajle naapiya njaji yaamama lriitonaípe, ima lriifó pia catsawa lriofaacawa Zoar lricotsa. Niini lriaca lriofawa paapij jalraadalri ricó jiiipana nacó, jlia njite njaji lriitonaípe. ³¹Rsoaji pjerroti iaco rowedoa irso: "Pekirri kena jliaji fanirri, njite corrin pacapa pada atsia akjerre cantjaji idakitacaoda waapiya cayoji nanaitja capisho pjiomi njaji inaiki. ³²Warsa wadewaneta jliaji fanirri wadakitá carrootsa lriapiya ridewana caapjite, niniotsa wataita wamaimataca fanirri inakjoite-perri." ³³Nini nacadaa njanirri idewanaca jliadaa deepi. Njite rsoaji ipjerroti roa rodakita rsonirri jliadaa; corrin lriaji jliaji ronaitjalri lrisso. ³⁴Tjewaijlina, rsoaji ipjerroti iaco rowedoa irso: "Opica deepi noa pia nonaitja nodakisho fanirri iinai. warse tsenakja wacadaa lridewanaca jliadaa deepica jliaji, pjiya carrootsa yaa jimaó, niniotsa wataita wamaimataca fanirri inakjoite-perri." ³⁵Niini nadewanetaca njanirri jlia deepica, njite rsoaji iwedoati yaa inaitja tsakja rodaki sho rsonirri iinai. Corrin lriaji jliaji ronaitjalri lrisso. ³⁶Niini njaji yaamama lriitonaípe kewedancana njanirri irsotsa. ³⁷Rsoaji ipjerroti romotoeta roenipe pada atsiada, rocadaa lriipitanao Moab. Icapiena naferrimca njaji moabitanaí panaya jliaji. ³⁸Njite rsoaji iwedoati, romotoeta tsakja pada roenipe atsiada, rocadaa lriipitanao Ben-ammi. Icapiena naferrimca njaji amonitanai panaya jliaji.

20

¹Ahraham iawa njiteo jiiipai Neguev lricojle, njite lriofacawa Cades njite Shur ioyawaaca. Pada inocadatsa naikjaolre jliaji ialri iofaa Gerar lrico. ²Abraham icaite lriino Sara nacó lriwedoatsano. Niini jliaji talricanaati Gerar lricoda imeenaca njaji lriinaitja naacarro naomano lrisso. ³Mitsa Dio íno Abimelec ikjaolre jlitapon ricó, njite lriaco lrisso: "Picapakje, pada atsia mayamdalrim kena pjiya, pjita capoa rsoaji iinarro roinirri ioya." ⁴Mitsa Abimelec corri pjatoa lrimaaca roapiya, niini

lriaco: "No-Minalri, ¿coadantja piino pacoa inaiki mikjapantsa? ³Jliatsa icaite norso lriwedo a canó, njite rsoatsa icaite ropjerricani. Corrin nonaitja jliaji nocaolre maatsídalri iapiya, ima corricatsa coca noají." ⁶Njite Dio icaite lrisso jlitapon ricó: "Ajádalri, Noanjintsa corrica picaolre maatsídalri yaapiyaca pinaitjani, niini nodaanataca pjia wadee pinaitjaca maatsi Nokjoete. Niini corrin tsakja Nocadaa pinotacano. ⁷Panaya pidieta lriino jliaji atsia, ima inoparrotacada-cani. Lritatjaotsa Noinai pinacó, njiteotsa nocadaa caaficatsa pjia. Corri cadaa pidieta lrissona, pianjintsa mayami caotsa pjia njite pjiomi njaji pinaikite." ⁸Abimelec icafiawa piyompinacotoa njite lriwana lrikjaolrewa pjiomi njaji lrisoperri. Lricaite narso pjiomi coajica, niini naflocawa pekirritsa njaji atsianai. ⁹Njite Abimelec iwana lrikjaolrewa Abraham, lriaco lrisso: "¿Coanshopao jliaji pinaitjalri? ¿Cocao jliaji nomatsicanaa pirso, caicarro pima camatsicanaa njoa njite njaji nonaikite? Cayoji pinaitja capisho, cotsa matsiaca panaitjaca." ¹⁰Lriaco pja Abraham irso: "¿Coca ikjaote pinaitjaca cayó?" ¹¹Abraham shepani: "Ima nowaopia corriperrí catsa iflowa Dio iowana njaji inaiki aerriji, niinintja nainoca njoa noino ikjaote. ¹²Njite ajádalritsa nowedoacano, njonirri iito apama yaapiya njodoo ioya; njite njetaca noinoano." ¹³Dio jita caojli pia njoa njonirri iipana lrikjoite, njite noajicawa pafe lrikjoite pafe nacojle, niini noaco rorso: akjerrecawajle caotsa waocawaji picaiteotsa pipjerrica njoa." ¹⁴Ikena Abimelec jipa idieta Abraham irso rsoaji lriino Sara, njite jlipa tsakja oveja, buey, njite atsianai, inaitjepe lrisoperri njite lriacana Abraham irso. ¹⁵Abimelec iaco Abraham irso: "Picapa coancanjopaite yaacawa. Piomena picapa akjerre catsa pipeyaji piofá-carro niinio." ¹⁶Njite Lriaco Sara irso: "Piaji-carrotsa, noenina pipjerri irso mil monedaitape palraata. Noaca pirso njaji, wadeotsa nawaadaca pinaitjaca maatsi njaji inaiki piinaiperri. nají watsa corrica coca pimatsicanaa." ¹⁷Ikena Abraham itatjaca Dio iinai, njite Dio imatsietaca Abimelec, lriino, njite pjiomi njaji lrisoperri narsocarro neenipe. ¹⁸Ima Dio icadaa pia meenipé-carro pjiomi njaji inaitjepe Abimelec iipana lricope, Sara ima.

21

¹Wa-Minalri iwapaca rsoaji Sara, cayotsa Lricaite capiso ronacó, Wa-Minalri inaitja Sara iapiya cayoji Lricaite capisho rorso. ²Keenipe Sara Abraham irso pekirro cayaminano, lri-ricodatsa jalredaoca-ca lricaite capisho pia narso. ³Abraham icada lriipitanao jliaji lrienipe imotolri cayotsa Sara icaite capisho lrisso, Isaac. ⁴Abraham iyoo lrisri iatsiaca íyam ocho jalredaoca jiicocamini, cayotsa Dio icaite capisho pia lrisso lrinaitjá-carro. ⁵Abraham irso piakena cien oonia jiico caojli lrisri Isaac. ⁶Sara icaite cayoji: "Dio icadaa pia noca, pjiomiotsa njaji jimirriotsa nonacó necaa tsakjaotsa noinai." ⁷Roaco pja: "¿Cocantja icaite Abraham irso Sara iacaotsa nairrao njaji kirraitalrinai! Mitsa keenipeca njoa lrisso pekirro cayamina njoa. ⁸Lritaoñawa jliaji yempeti njite corrinatsa lrisracca jlidoa inia, Niini Abrahaminja naapiya njaji inaiki catiima capoani corriketsa Isaac irra lrinia. ⁹Sara icaa lriicao jliaji Agar irri rocapa cádanaconi, jliaji Abraham irri Egipto tadoo iapiya. ¹⁰Niini roaco Abraham irso: "Pimeenaca roawa rsoaji idejiada warso roenipe yaapiya, ima corriotsa jlía carroca yaají nanaco njaji pirsolri lriinai jliaji nirri Isaac." ¹¹Jliaji rotatjalri lriinai cotsa matsiacalrica lrisso lrienipe ikjaote. ¹²Mitsa Dio icaite Abraham irso: "Mjetatsa picaolre lrinaco jliaji yempeti, corrin tsakja roikjaote rsoaji pirsodarro. Pinaitjaotsa rorso pjomi nanaco njaji rotatjalri piinai, ima pirri Isaac inakjoiteca náno njaji pinakjoiteperri nocaiteerri pirso." ¹³Nocadaa tsakjaotsa aimaca njaji pirsodarro yenipe inakjoiteperri, ima pienipe tsakjani. ¹⁴Abraham icafiawa piyompinacotoa, jlipa pan, ooni lriarroda lricoda, njite lriacani Agar irso, lricadaa roteda nacóni. Lria rorso jliaji yempeti njite lrimenenaca naawa teecoa. Ikena roacawa jalrapocolri ricó Beerseba lricoda. ¹⁵Lriwayaca cádanaco naoya jliaji ooni nadenda, romaca roenipe apapoco jaico toomopetsa yapjite. ¹⁶Njite roa pjawa lripeyajle, wadeepe ciem metroca lritecoca lrioya, ima roaco cayoji: "Corrin nooma nocapaca mayamica noenipe." Roofa cadanatoo lricoemjete, ikena roiyaca kjaida. ¹⁷Dio jimitsa lrisso jliaji yempeti, njite jliaji Dio iageleni lriwana Agar eenolrikjoite, lriaco rorso: ¿Coancao pjia Agar? Mafitsawa, ima Diomica lrisso jliaji yemepti pimacalri niini. ¹⁸Pjinicoa, pia piwakje jliaji yempeti pimaiyaketá carroni; ima Nonaitja caotsa lrinakjoite pacoa yacaalre macacoe." ¹⁹Njite romjeco nja rotji, niini rocapaca paapji ooni. Njite roaca ropakjanta roonitewa nirse, njiyte roaca roenipe irrao. ²⁰Dio piatsa lriinai jliaji yempeti, njite lritaoñawa. Lriofa lritaoñawa jalrapocolri rico niini iyawitacaita matsiadalri cani. ²¹Lriofa piawa jalrapocolri Parán lricoda, njite jlidoa ioketa lriinoa Egipto lricoda. ²²Niini papia nacojléna caaco Abimelec njite lritsolrodaonai aimadan icapitamani Ficol, Abraham irso, naaco lrisso: "Piinai catsa Dio pjiomi nanaco njaji pinaitjalri. ²³Niini panaya pinaitja norso pada iacoti ajádalri sho Dio-nacó, njite corriotsa picashataca njoa lrinaco jliaji yaacoti picaiteerri norso panaya, corrin tsakja nainai njaji noenipe, corrin tsakja nainai njaji njoapodamperri. Nooma matsiaca pjia norso, lrisso jliaji jipai piofalri niini cayoji matsia capisho njoa piinai." ²⁴Njite Abraham iaco lrisso: "Ajaca, nocaiteca pjia yaacoti ajádalri sho." ²⁵Mitsa Abraham icaite Abimelec irso paapji ooniapji ikjaote, Abimelec irsoperri jlitalri pia Abraham ioya. ²⁶Abimelec iaco lrisso: "Corrin noají coca-ca inaitja pirso cayó. Corrin tsakja picaite piaca norso lrinaco jliaji picaiteerri norso icaamitoa. Cotsa njominca lrinaco, icaamitoa njomicani." ²⁷Abraham jipa oveja njite buey tsakja njite lriacana Abimelec irso, niini njaji yamada atsianai nanaitja pada yaacoti nainaiwaaca. ²⁸Abraham sheneta naoya njaji oveja papocoperri siete oveja inarrona. ²⁹Abimelec iaco Abraham irso: "¿Coanshopao jliaji pjiénitaca sietená cordero inarrona naoya njaji nakitsiñape?" ³⁰Abraham iaco lrisso: "Njaji sietená cordero inarrona pjiapaotsa nopjeyana, nocaite shopa njaaca yaají, njoaca jica jliaji ooniapji cajliaji." ³¹Lricadaa lriipitana niini Beerseba, nanaitja capoa yaacoti ajádalri sho njaji yamadade. ³²Nanaitja jliaji yaacoti Beerseba lrico, njite Abimelec lriapiya jliaji lritsolrodaonai aimadan icapitamani Ficol nadiawa flissteonai jipaite ricojle. ³³Abraham yaapana apana jaico tamarisco Beerseba lrico. Lria matsiadalri Dio mawayacacadalri irso niini. ³⁴Abraham iofawa njepaite ricó nja paana inaiki aima jalredaoca.

22

¹Njite njapodamina njaji Dio iwica Abraham. Dio iaco Abraham irso: "¡Abraham! Abraham shepani: "Alri njoaji." ²Ikena Dio icaiteca lrisso: "Pjipa pidee jliaji pienipe apadanalritsa, jliaji pirri Isaac pipeyonda, njite piawa jiipai Moriah lricojle. Piinoatsa nirseni pada ofrenda sho nanaco njaji jiipana ninperri, nocaiterriotsa pirso." ³Niini piyompinacotoa Abraham imotoa, lripápi lriofá carrona borro naco, lridee pja yamada lrisoperri njite lrisso isaac. Lriyaca tiyeena lrimjaitá-carro ofrenda, ikeena lriacawa Dio icaiterri lrisso akjerrecaji. ⁴Njite madalridaa nacoena, Abraham jirreta icapa apafe teecoalri. ⁵Abraham iaco narso njaji lrisoperri yempetipe toa: "Atoa iwapa faji borro icodapi, njoa njite jliaji yempeti waa-catoa. Waa catoatsa waa matsiadalri njiite wataita kenaotsa wadiawatsa ikjaolre." ⁶Ikena Abraham jipaca njaji tiyeena namjaitashopa ofrenda njite lricadaana lrisso isaac nacó lridee-carrona. Abraham jipa idee lricaapi rico tiyeeda njite malriye tsakja; ikena naacawa yamadape. ⁷Isaac iaco jlinirri Abraham irso: "Pai, njite jliepani: "Alri njoaji nirri." njite Isaac iaco jlinirri Abraham irso: "Picapa, anainaji tiyeeda njite tiyeena tsakja, ¿mitsa akjerreo jliaji cordero wamjaitaoda ofrenda sho?" ⁸Abraham shepani: "Nirri, Dio tsaotsa icadaa waoketaca jliaji cordero wamjaitaoda ofrenda sho." ⁹Ikena naa pjaacawa yamadape." ¹⁰Naoca cádanacoena Dio icaiterri Abraham irso, ikena jlirretaca apana altar niini, njite lricadaa nja tiyeena altar nacó. Ikena lripapica lrisso isaac, njite lrissoetani altar nacó, tiyeena nacó. ¹¹Abraham ipiajleta lricaapi njite jlirreta jliaji malriye lriinó-carro lrienipe isaac. ¹²Jliada nacó wa-Minalri iageleni iwanacanieenolrikjoite, lriaco lrisso: "¡Abraham, Abraham! njite Abraham shepani: "Alri njoaji." ¹³Lriaco lrisso: "Macadatsa picaapi pienipe nacó, manaitjatsa maatsi lrisso, ima panaya dekja noají piiepacá ajádalri Dio, nocapa cádanaco corrica piifarro lrioya pienipe apadanalritsa pirsoca." ¹⁴Abraham jirreta icapa, njite lricapa apana carnero ipaacadawa lritsowa nakjoite jaicoki nacó jliapodjete. Abraham yaa jipani njite lrimjaitani ofrenda sho lrisso iarrantacao. ¹⁵Njite Abraham icadaa lriipitanao niini, "WAMINALRI watsa yaa warso." ¹⁶Icatsa lriipitanaca atee panashete, "Wa-Minalri iawacadate nacoatsa, waoketa." ¹⁷Wa-Minalri iageleni iwana tsenakja Abraham yamapia shopena eenolrikjoite, ¹⁸Lriaco lrisso: "Cayo lricaiteca pirso jliaji Wa-Minalri: "Nocaite yaacoti ajádalri sho norsowaacatsa, pinaitja capoa cayoji notatjá capisho piinai, njite corrin piifarroca nooya pienipe apadanalritsa, ¹⁹Ajádalri nonaitja caotsa pirso matsia, Nocadaotsa pimaimataaca carrotsa pekiritza, njite njaji pinakjoite-perri cayotsana nacayosho njaji jiwirsida eenocoma nacoperri, njite caida manó inomapí rcope sho, njite njaji pinakjoite-perri njaa watsa yaají nanaco njaji nacoema. ²⁰Nanakjoite njaji pinakjoite-perri matsia caotsa pjiomi njaji inaki jalredaoca lricoperri, piiepa capoa jliaji nocaitepirri pirso." ²¹Njite Abraham idiawa naikjaolre njaji lrisoperri yempetipe toa, njite nadiacawa pacoacatsa Beerseba lricojle, njite lriofaacawa Beerseba lrico. ²²Jliapodamjitena njaji jiyapalrio, nacaite Abraham irso, Milca irsoca yeenipe lripjerri Nacor irso. ²³Icapiena njaji, "Uz, icatsa pjerritica, Buz, iwerriiti, njite Quenuel, Aram jinirrina, ²⁴njite Quesed, Hazo, Pildas, Jidlaf njite Betuel." ²⁵Betuel, icatsa Raquel jinirrica. Icapiatsa njaji ochodee Milca yenipeca Nacor irso, Abraham ipjerri. ²⁶Njite apama lrinarrote, roipitana Reúma, rorso tsakja roenipe Nacor irso, Teba, Gaham, Tahas njite Maaca.

23

¹Sara yofa pia ciento ventisiete walria jalredaoca lrico. icapiatsa lriwiaca caaficano. ²Mayami Sara Quiriat Arba lrico, Hebrón lricoda, Canaán jipaite rico. Iinona Abraham njite lriiya Sara nacó. ³Njite Abraham jinico rooya rsoaji lriino mayandarrom, lriá-carro caaco naapiya njaji Het yeenipenai, lriaco narso: ⁴"Inaikitsa njoa ioya inolri yofawa ipecolrico. Inaitja matsiacalri norso, icadaa norso pada jiipai noyadawa notaitá-carro nodawaca rsoaji noino mayamirri nooya." ⁵Njite njepani njaji Het yeenipe Abraham irso: ⁶"Pjimi warso, pjia waminalri. Pada caconaadalrica pjia Dio irso wapecolrico. Pidawa rsoaji piino mayandarrom akjerrecawa catsa matsiapja picapaca wa-irrirriapjirre ricó. Corriotsa pada wanakjoite itaita iifarroca pioya irrirri, pitaitá-carro pidawaca rsoaji piino mayandarrom. ⁷Abraham jinico yemawa njite lricoajawa naikjaolre njaji jiipai iminanai, njaji Het yeenipe. ⁸Abraham iaco narso: "Yomacadatsa nodawaca rsoaji piino mayandarrom, jimi norso, caaco shaa noikjaote Efrón yaapiya, Zohar irri. ⁹Inaa lriwendeca norso jliaji jalradalri Macpela lricoda, ima lriyadacani, njite acaniji jlipaite iwayacacawa nacojle. Ineena lritatjaca noinai cosho catsa lricoda, icadaotsa lriwendeca norso aimawerrico noyada carroni nodawacawa lricoatsa njaji mayanperrimi." ¹⁰Efrón yofaa cadana napecolrico njaji Het yeenipe, niini jliaji Efrón, hitita tairri iaco Abraham irso njemiwerrico pjiomi njaji Hete yeenipe, njite pjiomi njaji inolri yemawa yacaalre inomafe ricó: ¹¹"Corrina nominalri, pjimi norso. Noawatsa pirso jliaji jiipai, njite jliaji jalradalri irrirri icodapidalri. Noaca pirsoni nacapa-werricotsa pjiomi njaji noofacawenai lri-ricoda jliaji yacaalre. Noá pirsoni pidawá-carro rsoaji piino mayandarrom." ¹²Abraham jinico yemawa njite lricoajawa naikjaolre njaji jiipai iminanai. ¹³Njite lriaco Efrón irso njemi-werrico pjiomi: Mitsa pjimica norso, pioma cadaa piwendecani, piwendena norso. Nocañaotsa pjia cosho catsa lricoda. Pjipena nopalraatani nopjeya, nodawa carroena rsoaji piino mayandarrom." ¹⁴Njite Efrón iaco Abtaham irso cayoji: ¹⁵"Pawajle jiipai coateociento dalri palraata icoada, cotsa coca-ca warso. Pidawena rsoaji piino mayandarrom." ¹⁶Abraham sheepatsa Efrón niini lriiniweetaca lrisso lricoda jliaji lritatjalri lriinai njemi-werrico njaji Het yeenipe. Lria lrisso coatrociento monedaitape palraata, cayotsa nacadaa capisho palraata icoada njaji iwende caperri. ¹⁷Niini jliaji jiipai Efrón iyaada pia, Macpela lricoda, tsoomirri Mamre ioya, icatsa jlipaitenaca, irrirri lri-ricoda-dalri, pjiomi njaji jaicolrima lricoda-dalri, pjiomi njaji jiipai yoocacawa lrico, ¹⁸Abraham iyaadacani, lriwentanda nacapawerrico njaji Het yeenipe, napeyajle pjiomi njaji inolri yacaalre inomafe lricojle. ¹⁹Njitedalri dekjena, Abraham idawa lriinomi Sara jalraadalri ricó Macpela lricó, tsoomirri Mamre ioya, Hebrón lrico, Canaán jipaite ricó.

²⁰Niini jliaji jiipai njite jliaji jlrapeco Abraham iyadenakja, pada nadawacawa lrico mayanperrim lriwentanda naoya njaji Het yeenipe.

24

¹Pekirrinatsa Abraham, njite wa-Minalri inaitja aima matsiaperrri Abraham irso pjiomi nacó. ²Abraham iaco lrirso jliaji lrirsodalri, jliaji wiadalrina idenjica lriinai, jliaji yajiacada nanaco pjiomi njaji lrirsompe: "Pjieta picaapi nonaapa pocoda yapjite. ³Nooma picaiteca norso yaacoti ajádalri sho Wa-Minalri Dio ipeyajle, corricaotsa pjitá carroca nirrinowa nanakjoite njaji cananeonai, njaji noofanipe ipecolrico. ⁴Piawatsa naikjaolre noyacalre lricojele, nokitsiñape ikjaolre, pidee carrotsa nirri Isaac iinowa njite." ⁵Njite Abraham irsodalri iaco lrirso: "¿Coajlotsa nonaitjaca corricadaa rooma ronoca noinai rsoaji iinarro lrinacojele jliaji jiipaica jliaji? ¿Capja nodee caotsa pirri Isaac lri-ricoda jliaji jiipai pinolri njite?" ⁶Abraham iaco lrirso: "Picapaja matsia wadee pimaca lridiáca tsenakja nirse jliaji nirri. ⁷Jliaji Wa-Minalri Dio eenolricojele-dalri, jliaji jitalri njoa njonirri iipana lrikjoite njite nokitsiñape jipaite rikjoite, jliaji icaitecada norso yaacoti ajádalri sho pekirri-dalri cayoiji: Pinakjoite- perri irsoatsa nocadaa jliaji jiipai, Jliawatsa imeenaca lri angeleni lria-carro pipjeya, niniotsa pideeca apama inarro nirrinowa njite." ⁸Mitsa corri cadaa rooma ronoca piinai rsoaji inarro, niniotsa corrinatsa pinaitjá carroca jliaji picaiterri norso yaacoti ajádalri sho pinaitjacaotsa. Icaamitsa corrin nooma pideeca noenipe nirse." ⁹Niini jliaji lrirsodalri sheetaca lricaapi lrinapa pocoda yaapjite njite lricaite lrirso yaacoti ajádalri sho lrinaco jliaji lrinaalri lrinaitjaca. ¹⁰Jliaji lrirsodalri jlipa diena camello, jlipa tsakja aima regalo lridewape lriinaiwa. Ikena lriacawa Aram Naharaim jipaite nacojele, Nacor iyacalre lricojele. ¹¹Lricadaa naorsoacawa njaji camello padanajle yacaalre ioya, ooniapji ikjaote. Ima dainomajlekena nanocawena njeta ooni njaji inaitjepe. ¹²Njite lriaco: "Pjia no-Minalri, notalricanaa Abraham iDio, picadaa matsiaca lrimotoca norso panaya lrinaco jliaji nocaiterri nominalri Abraham irso nonaitjacaotsa. ¹³Picapa noamacawa lri-ricoda jliaji ooniapji, njite naitonaibe njaji atsianai aperriji yofawaji, nánoca njeta ooni. ¹⁴Picadaotsa nonaitjaca cayoiji noají-carro. Nocaite cadaa aapama yempeti irso cayoiji: "Pinaitja matsiacalri pia noirrao lrinakjoite jliaji ooni pideeri pipalangana lrico, njiteotsa rsoepa njoa: "pirrena, njite njoawatsa yaa nairrao njaji picameellon," icatsaotsa picadaa shopa noaji rsoaca rsoaji picadanda pirsodalri Isaac iinowa. Niniotsa noají Pjiaca ikitsindata njoa matsiacarro lrimotoca norso cayoiji nocaitye capisho nominalri Abraham irso." ¹⁵Njite lripjeya toa yaamica caacocani, Rebeca jinicoa ropolricoita roonite palangana lrico ooniapji rikjoite. Rsoaji Rebeca Betuel iitocano, Milca irri, Nacor iinom, Abraham ipjerri. ¹⁶Apama inarro yempetitoa njite matsiaparro, corridarro toa jiyapa pada atsia yaapiya. Roorrocoa ooniapji riciojele, ropakjanta ropalangana, njite rsonico njiteo. ¹⁷Niini jliaji Abraham irsodalri lrikjeyapita lriá-carro rokjoete, lriaco rorso: "Pinaitja matsiacalri, pia noirrawa jatjamitsa pionite nakjoite." ¹⁸Njite roaco, "Pirra, nominalri." njite rokjeyapita rorrocoetaca ropalangana roá-carro lriirrao. ¹⁹Njite rotaita cayami roaca lriirrawa, roaco lrirso. "Noá pjatota nota ooni noá-carro tsakja nairrao njaji picamelloni, kjerrekenaotsa yaami nairraca." ²⁰Niini rikjeyapita roarro ooni palangana lrikjoite nairra carroda lrico, njite roapja rsota ooni njetacawa lrikjoite. Cayotsa rsotaca ooni nairrá-carro njaji camello. ²¹Njite jliaji atsia maacotsa lricapacano lricapá-carro rsoacada rsoaji wa-Minalri icadaalrina matsiá-carro jliaji lrialri ikjaote. ²²Njite nairra catoo ooni njaji lricamellopperre, jliaji atsia jlita pada caapirroti njetaco nacope owirrope, irsocada sei gramo jlimiñaca, jlita tsakja lriinaapapi jliwacatsa owirro irsocada ciento die gramo jlimiñaca, ²³njite lritatja lrimiono: "¿Cocao iito pjia? pinaitja matsiacalri picaite njomi, ¿Capja lrico noá-carro nomaa pjiniirri iipana lrico jlita deepica jliaji?" ²⁴Njite roaco lrirso: Betuel iito njoa, Milca irri, Nacor irso." ²⁵Roaco pja lrirso: Ajatsa, warsoentsa aima naijaope njaji camello, lrikjoen tsakja pimá-carro wainai waapana lrico." ²⁶Niini lricoajawa lriá-carro matsiadalri Dio irso. ²⁷Lriaco: "Matsiadalrica jliaji wa-Minalri, nominalri Abraham iDio, ima corrica lrimaca lriacoami lricaitecawa corricatsa lrimacá jliaji nominalri. Njite Lrikitsindata njoa nooacarro mayan naikjaolre njaji nominalri ikitsiñape." ²⁸Njite rsoaji yempeti rsoeco rocaite narso njaji rsodoa ikitsiñape lrinaco jliaji rocapalri. ²⁹Rebeca irso pia pada ropjerri, lriipitana Labán. Labán shecoa lrikjaolre jliaji atsia, yacaalre pemajle inipolrico, ooniapji icodapi. ³⁰Ima lricapa cádanaco jliaji caapirroti njite njaji nanaapapi lriwedoá jipajica, njite lrimi cádanaco coanca lriwedoá Rebeca icaiteca cayoiji: "icatsa njaji lricaiterrica norso jliaji atsia," lriawa lrikjaolre jliaji atsia njite lricapa lriemacawa camello icodapi, iooniapji icodapitsa. ³¹Njite Labán iaco lrirso: "Pjiewenawa, pjia matsiadalri Dio inaitjaca irso. ¿Coadá piemawa padanajletsá? Nomatsietjenina jliaji panti pimaa carrodawa, njite nayarrawajleo tsakja njaji camello." ³²Ikeena jliewawa panti riciojele jliaji atsia, lriirrocoeta njaji camello ideecalre. Naa tsakja malritsi camello injao, naa tsakja ooni lricotso shopa jliipa njite njajipa njaji lriinaiperrri. ³³Nacada lrinjao naijacarroita nacó mitsa lriaco narso: "Corritsa nojácarroca akjerreca nocaite jimi jliaji norsolritsa nocaiteca jlímio." Niini Labán iaco lrirso: "Picaitena." ³⁴Niini lriaco: "Abraham irsodalrica njoa." ³⁵Jliaji Dio aima lrinaitjaca matsia nominalri irso niini canaanídalrica panayani. Dio icadaa lrirso aima maaficalri lriipirrao, palraata, owirro, lrirsojerri atsianai njite inaitjepe tsakja, camello njite aima borro tsakja. ³⁶Njite Sara, nominalri iino, keenipeca lrirso pada atsia pekirro cayaminano, njite nominalri icadaa lrienipe irso pjiomi njaji lriyarro. ³⁷Njite lrinaa nocaiteca lrirso yaacoti ajádalri sho Wa-Minalri Dio ipeyajle lricaitecawa norso: corricaotsa pjitá carroca nirrinowa nanakjoite njaji cananeonai, njaji noofanipe ipecolrico. ³⁸Piawatsa naikjaolre noyacalre lricojele, nokitsiñape ikjaolre, pidee carrotsa nirri Isaac iinowa njite." ³⁹Noaco nominalri irso: Coajlotsa corricadaa rooma ronoca noinai rsoaji inarro. ⁴⁰Njite lriaco norso: "Jliaji no-Minalri, Jliaji nonaitjalri irso cayoiji lrioma capisho, Jliawatsa imeenaca Lriegeleni lrikitsindatá carrotsa pjia, pitaitá carrotsa pioketaca nirrinowa nanakjoitetsa njaji nokitsiñape, njonirri inakjoite perritsa. ⁴¹Mitsa piacadawa naikjaolre njaji nokitsiñape njite corrin nacadaa pirso nafiepena nirrinowa. Niniotsa matsiaca pjia lrioya jlilaji yaacoti picaiterri norso yaacoti ajádalri sho pinaitjacaotsa." ⁴²Niini noocacawa opica ooniapji

icodapi, njite noaco: "Pjia noMinalri, notalricanaa Abraham iDiote, picadaa matsiaca Irimotoca norso jliaji nonolri ikjaote,⁴³ picapa noamacawa Iri-ricoda jliaji ooniapji, picadaa romoto cádanacoa rsoaji yempetitoa, rsoaji inarro nocaiteerriotsa irso cayoji: "Pinaitja matsiacalri pia noirrao Irinakjoite jliaji ooni pideeri pipalangana Irico, ⁴⁴njiteotsa rsoepa njoa: "pirrena, njite njoawatsa yaa nairrao njaji picameellon," icatsaotsa no-Minalri, Piniwanandaca nominalri irrinowa."⁴⁵ Njite Iripjeya toa yaamica caaco njoa nocaolre ricó, icapa, Rebeca yorrocowa ropalangana yaapiya ooniapji ricó rsotá-carro ooni, niini noaco rrorso: Pinaitja matsiacalri, pia noirrao ooni." ⁴⁶Njite kjejacalri rorrocoeta roonite ropolricoitanda, njite roaco norso: "Pirrena, njite noá tsakjaotsa nairrao njaji camello tsakja."⁴⁷ Notatja njomiono coca rsonirri, niini roaco norso Betuel-ca rsonirri, Nacor irri Milca yaapiya. Ikena norroetaca caapirroti rsotaco naco njite njaji ronaapapi. ⁴⁸Ikena noaca matsiadali no-Minalri irso, IriDiote jliaji nominalri Abraham, Iridee capoa njoa matsia nokeetá-carro nominalri ikitsinda iito Iirrinowa.⁴⁹ Niini panaya icaite njomi, itaita cadaa icañata nominalri icapa ipeyo catsani ajádalrsho ikitsinda sho o corrin. Mitsa noma noajica coajicca, notaitá carro nocapa akjerrecaotsa noawaji, noyekemajle o nopatolriemajle.⁵⁰ Njite Labán, Betuel tsakja naaco Iiriso: "Dio inakjoitedalrica Irino jliaji picaiteerri; Corrin wataita wacaiteca ajaca o corrica." ⁵¹Picapa, arrotsa rsoaji Rebeca. Pjipa pideeno piminalri irrinowa, cayoji Dio icaite capisho. ⁵²Abraham irsodalri jimi cádanaco cayoca Iriaco, icaamitsa Iriaca matsiadali Dio irso. ⁵³Njite jlita njaji inaanitidape palraatape, owirrope, njite tsaaya tsakja Iriá-carro Rebeca irso. Lria tsakja inaaniti macoadatsa ropjerri irso njite rsodoa irso tsakja. ⁵⁴Njite dekjena Irinja, Iirra tsakja, njite njaji Iriinaiperri tsakja. Nemaatoa niini, njite tjewaijlana piyompinaco toa nacafiawa, njite Iriaco: "Picadena nodiawa nominalri iderse." ⁵⁵Mitsa Rebeca ipjerri njite rsodoa, naaco Iiriso: "Picadatao roofaa wainai die jalredaoca toa. Njite dekjena rotaitena roacawa piinai." ⁵⁶Mitsa Iriaco natrso: "Macadatsa nofaa pjacatoa anji, ima noMinalri icadaa Irimotoca norso mtsia jliaji nonolri ikjaote. Icadena nodiá carrowa nominalri iderse." ⁵⁷Njite naaco: "Warsa wawana rsoaji yempeti, rsoawatsa icaite coajica." ⁵⁸Nawana Rebeca njite naaco rrorso: "¿Capja piacaotsa Iriapiya jliaji atsia? Roaco narso: "Aja, noaca Iriinai."⁵⁹Ikena nameena rsoaji Iriweedoa Rebeca, njiyte rsoaji rorsodarro, naacarro Irinai jliaji Abraham irsodalri njite njaji Iriinaiperri. ⁶⁰Nacadaa rrorso yaacoti matsiaperri, naaco cayoji: "Pjia waweedoa, njadoa caotsa pjia njaji aimadan inaikinai, njite njaji pinakjoite perri nainocaotsa pjiomi njaji maatsiperri icapaca irso." ⁶¹Njite Rebeca iawa, njite rsoaji rorsodarro njerra naofawa camello nacó, njite naawa Iriinai jliaji atsia. Njite jliaji Abraham irsodalri jipa idee Rebeca Iriapowa Iricojle. ⁶²Isaac iofáa cadanawa Neguev Iricó, njite icami piatoa Iridiaca Iriocawa Beer Lajai Roi Irickjoite. ⁶³Isaac imoto Iriemajiwa dainoma nacojle. Njite Jilrreta Iricapa aima camello inoca. ⁶⁴Rebeca icapani, rocapa cádanacotsa Isaac, rsonico rowatsiawa camello nakjoite. ⁶⁵Roaco Abraham irsodalri irso: "¿Kjaiterri jliaji atsia yemajerriwa inolri wakjoete?" Njite Iriaco Iiriso: "Icatsa nominalrica." Niini rsopa yamacati roitaaca shopawa. ⁶⁶Ikena jliaji narsodalri icaite Isaac jimi pjiomi coanca Irinaitjaca. ⁶⁷Ikena Isaac ideeca rsoaji Rebeca jlidoa Sara iipanaita Iricojle. Cayotsa jlita Irino rsoaji Rebeca, Iripeyo pekirritsa rsoaji Rebeca. Cayotsa Isaac jliiyapetaca inonaacalri jlidoamcoidoa nacó.

25

¹Abraham jita apamenakja Irinowa; roipitana Cetura. ²Njite jiico rorso njaji roenipe, Zimram, Jocsán, Medán, Madián, Isbac njite Súa. ³Jocsaán yeenipeca Seba njite Dedán. Njite njaji Dudán inakjoite-perri icatsa njaji inaiiki aimadan Asur perri, Letús njite Leum perri. ⁴Njaji Madian yeenipe: Efa, Efer, Hanoc, Abida njite Elda. Icapiatja pjiomica njaji Cetura inakjoite-perri. ⁵Abraham icadaa pia Iirri Isaac irso pjiomi njaji Iirirsopmpe pia. ⁶Mitsa Iria pia tsakja narso njaji Irienipe apaana nainaiperri njaji inaitjepe Iirirsoperri, njite Iriemeenaca naawa jeerri imotokemajle, teeco Iirri isaac ioya. ⁷Cayopia Abraham iwiaca yofacawa jalredaoca Irico: ciento setenta cinco walria. ⁸Mayami Abraham. Iriofa cayamiwa wiá jalredaoca Irico njite pékirritsani, Iriá carroenawa naikjaolre njaji Irikitsiñape mayamirri Iripjeya. ⁹Isaac njite Imael, njaji yaame Irienipe, icatsa njaji idawalrini jalraapeco Irico Macpela ricó, Efrón jipaite ricó, Zohar irri jliaji hitita tairri, jliaji tsonirri Mamre ioya. ¹⁰Jliaji jipai Abraham iwenta piani naoya njaji Het ienipenai. Icatsa nadawaca Abraham niini, Iriino Sara icodapitsa. ¹¹Mayami cayami Abraham, Dio inaitja matsia Iirri Isaac irso. Isaac iofá piawa tsoomi Beer Lajai Roi ioya. ¹²Icatsa njaji Imael inakjoiteperrica, jliaji Abraham irri, agar iapiaya rsoaji Egipto tadoa, Sara irsodarro, Abraham iino. ¹³Icatsa neepitanaca njaji Imael yeenipe, coan piacatsa jiicocana: Nebaiot, el primogénito de Ismael, Cedar, Adbeel, Mibsam, ¹⁴Misma, Duma, Massa, ¹⁵Hadar, Tema, Jetur, Nafis njite Cedema. ¹⁶Icatsa neepitanaca njaji Imael yeenipe, njepaite Irico, naapana Irico; doce poco namaimaca njaji caaconaperri nakitsiñape irso. ¹⁷Cayo pia Iriwiaca Imael yofa piaca jalredaoca Irico: Ciento treinta siete walria. Mayami Imael, Iria carroenakja naikjaolre njaji Irikitsiñape mayamirri Iripjeya. ¹⁸Icatsa njepaiteca naofalri irricoda, Havila njite Shur nacojle, tsoomi Egipto ioya, inipo Irico yacadawa Asiria ikjaolre. Corripiatsa matsiaca naofacawa, ima nainoacaji manacawa nakjoetewaaca. ¹⁹Njite, icatsa njaji Isaac, Abraham irri inacoapanaperrica. Abraham yeenipeca Isaac. ²⁰Isaac irsopiakena corenta walria Iripekirrica nacó jlita caojli pia Iriino Rebeca, Betuel iito, arameo tairri yofacada Padán Aram Irico, njite Labán iwedoa jliaji arameo tairri. ²¹Isaac itatja Dio iinai Iriino nacó, ima corrica rotaita keenipecano njite Dio shepa jliaji Iritatjalri Iriinai, Rebeca nacó, ikena keenipeca rsoaji Iriino. ²²Njaji roenipe rowedan Iricope toa, nainoacamanawa, niini roaco: "¿Coad ayo njoaji?" Njite roa rotatja Dio iinai coadaca cayono. ²³Njite Dio icaite rorso cayoji: Niinica yamacoa jipai piwawa Irico, yamacoa inaiiki jipaite shenacawa piwawa Irikjoite toa. Kjaida pjaacatoa jliaji pacoa apacoa ioya, njite jliaji ipjerri, iwerri irsodalri kenakjaotsani. ²⁴Caiwi cádanacoenano, nacapa niinica yamada njaji roenipe rowawa Irico. ²⁵Jliaji imotolri iinita, Ikeeyoni njite Iiraini pjiomi, irraidalri capisho Iritsayani. Nacadaa Iriipitanao Esaú. ²⁶Jliapodamtsa, Iriwerri imotowa, njite jlipaca Iriperri Esaú itawirseda nacó. Nacadaa Iriipitanao Jacob. Isaac irsopiakena sesenta walria Iripekirrica nacó keenipe

caojlina rsoaji lriino.²⁷Nataoñawa njaji yempetipe. Jliaji Esaú lriají lriyawitaca, yajicadawa awacada lrico; mitsa lriwerri Jacob pada atsia maconi tsa, panti lricodatsa yofawa.²⁸Niini Isaac ipeyo pjaaca Esaú ima lrinjaca lriinai lriwini, mitsa Rebeca ipeyo pjaaca Jacob.²⁹Jacob iyana matsia lrinjao. Esaú yoca-cadanawa awacaada lrikjoite, mjaidenatsa maawitacai sho.³⁰Niini Esaú iaco Jacob irso: "Pinaitja matsiacalri pia noijao jliaji piyanan irraidalri, ¡maapji ketsa njoa! Lrikjaote naajicani Edom."³¹Jacob iaco lrisso: "Pivendee peda norso ipjerritiapani."³²Esaú iaco lrisso. Corrinatsa notaitaca jliaji, mayamiketsa njoa. Mikjapantsa norso pjerritica njoa, picapa coajica mayamica njoa maawitacai sho."³³Jacob iaco tsenakja: "Picaite peda norso yaacoti ajádalri sho." Niini Esaú icaite lrisso yaacoti ajádalri sho, cayotsa Esaú iwendee pjerritiapani Jacob irso.³⁴Jacob yaa Esaú injao pan njite lriyanan joiwí dalri comaanape. Esaú injá, lriirra tsakja, njite jlinico lriá-carro pjawa lripjeyajle. Esaú ipeeco lrioyawa jliaji ipjerritiapani.

26

¹Njite, maawitacaica njepaite ricó, lrioya tsakja jliaji initalri pia Abraham shawajli. Isaac iawa Abimelec ikjaolre, natalricanaa njaji filisteonai Gerar lricó.²Jite WaMinalri icañjatacawa lrisso njite lriaco lrisso: "Maatsawa Egipto lricojle; awatsa piawaji Nocaiterriotsa pirso kjerrecaotsa pia piofawaji. ³Icatoatsa piofacawaji lricicoda jiipaica jliaji njite Njoá tsaoatsa piinai njite nonaitjacaotsa pirso matsia anjé; ima noacaotsa pirso jliaji jiipai njite narso njaji pjiapodamperrimi, Nonaitjacaotsa cayoji nocaite capisho pia yaacoti ajádalri sho pjiniirri Abrham irso.⁴Nocadaotsa aimaca njaji pidakenai cayoji jiwirsida eenocoma yecoa nacoperri, njite noacaotsa pidakenai irso jliaji jiipai. Naikjaote njaji pinakjoite perri matsia caotsa pjiomi njaji inaiki jalredaoca lricoperri. ⁵Cayoatsa Nonaitjaca ima Abraham shepa noaco matsia njite lrinaitja pjiomi njaji nonaalri lrinaitjaca, njaji yaacoti Nocadaalri lrisso, njaji yacoti coancarro paofacawa matsia njite njaji yaacoti yajicafe kjaidaperri."⁶Niini Isaac iofacawa Gerar lricó. ⁷Njite njaji atsianai ninperri natatja cádanaconi lriino nacó, lricaite narso lriwedoacano; ima lrifioca lricaiteca narso lriino-cano, ima lriwaopia wadee cantja nainocani roikjaote ima matsiadarroca icapacana rsoaji Rebeca. ⁸Njite wiá cayamina Isaac iofacawa niini, jliaji Abimelec, natalricanaa njaji filisteonai lricoajita lricapa ventana lrico. Lricapa Isaac itiimatetaca rsoaji lriino Rebeca.⁹Nini Abimelec iwanaca jlikjaolrewa Isaac, lriaco lrisso: "Ajádalri piinoca rsoarra, cotsa piwedoacano. ¿Coadá picaite warso piwedoacatsano? Njite Isaac shepani, lriaco: "Ima nowaadaca wadecatsa pada inoca njoa roikjaote jlita-carro noyano."¹⁰Abimelec iaco lrisso: "¿Coadá pinaitja warso cayo? Pada nanakjoite njaji atsianai aperriji mjerrapitinatsantja lriaca lrimaa roapiya rsoaji piino, njitenantja pima maatsídalri jiwaca wanacó lrikjaote."¹¹Niini Abimelec iaco narso pjiomi njaji lriinaitja cayoji: "Coca cadaotsa inota jliaji atsia o rsoaji lriino, mayamicaotsani."¹²Isaac iapana lri-ricoda jiipai-ca njite lriinwaca lripania iinaca macaapji capisho lripaniapiji jliwalria, ima Wa-Minalri inaitja matsia lrisso. ¹³Njite canaanidalrica Isaac. Caiminita lritaoñaca lrianaani nacó niini lrisoca lrianaani pekirridalri. ¹⁴Lrirsopia aima oveja, vaaca, aima idejicafe lrisso. Njite maatsi nacapaca lrisso njaji filisteonai. ¹⁵Njaji ooni njecaniapiji rcope, njecalri pia njaji jlinirri Abraham irsoperri lriofa caojli pia niini, njaji filisteonai naitacani jiipai shona. ¹⁶Abimelec iaco Isaac: "Warsenaotsa piawa teeco waoya, ima canaanidalri pjaaca pija waoya."¹⁷Isaac iawa njiteo lriá-carroenakja lriofawa Pacoacaitacawa lrico jiipai Gerar lrico. ¹⁸Isaac ipieta tsenakja jicaca njaji oniapiji, jlinirri Abraham inaitjanda pia oopi. Njaji filisteonai naita piacana mayami cayami pia Abraham. Isaac icadaa neepitanao njatsa njaji jlinirri icadaji piatsa narso.¹⁹Njaji Isaac irsoperri njeca pacoacaitacawa lrico jiipai paapji oniapiji, naoketa niini aima cawa ooni imotocawa. ²⁰Njaji iwapacape pirraiti Gerar lricoperri nacoitacawa naapiya njaji Isaac iyape, nacaite narso nayadaca jliaji ooni. Isaac icadaa njecaniapiji niini Esek, nainoaca capoa lrikjaote lriapiya niini. ²¹Njite napieta tsenakja njecaca paapji, caitsenakja nacoitacacawa lrikjaote, njite nacadaaca lriipitanao Sitna. ²²JLia njitewa njecá-carro papjio, njite corrinatsa nacoitacawa lrikjaote, niini lricadaaca lriipitanao Rehobot, caishopa lriipita, maminalri cawa, njite lriaco: "WaMinalri icadaaca wayadawa, icatsaotsa matsiaca faa anjé lri-ricoda jiipaica jliaji."²³Njite Isaac iawa njiteo Beerseba lricojle. ²⁴Jliadatsa deepica Dio icañjatacawa lrisso, njite lriaco lrisso: Icatsa pjiniirri Abraham iDioteca njoa. Mafiotasawa, ima Njoacatsa piinai njite matsia caotsa nonaitjaca pirso, Nocadaotsa aimaca njaji pidakenai lrikjaote jliaji norsodalri abraham."²⁵Isaac inaitja apana altar niini, njite icatsa lriaca matsiadalri Dio irso. Lrinaitja lripanaita niini njite njaji lrisoperri njecaca paapji ooniapiji. ²⁶Abimelec iawa Gerar lrikjoite lriapiya jliaji lrikitsindaji Ahuzat njite jliaji lritsolrodaonai icapitama Ficol Isaac ikjaolre. ²⁷Isaac iaco narso: "¿Co ada íno noderse maatsi cadana icapaca norso njite shaotsa imenaca noá-carro teeco ioya?"²⁸Njite naaco lrisso: "Ima wacapaca matsia Dio catsa piinai. Niini wacaite warsocatsa wanaitjaca pada yaacoti ajádalri sho wapiyawaca. Niini warsa wanaitja pada yaacoti warsowaaca panaya. ²⁹Corriotsa pinaitjá carroca maatsi warso, corrin tsakjaotsa waitjá carroca maatsi pirso, njite matsia calri ricotsa wameenaca pija piá-carro teecoa matsiatsa. Ajádalri, Dio inaitjandaca irso matsia pija."³⁰Isaac inaitja aima injaodati naiñjá-carro, niini naiñja, nairra tsakja. ³¹Nacafiawa piyompinacotoa njite nanaitja pada yaacoti ajádalri sho naapiyawaca. Isaac imeenaca nadiawa, njite corrin coca nanaitja Isaac irso. ³²Jliadatsa jeecoapi njaji Isaac irsoperri naocawa lriderse njite naaco lrisso naoketakena ooni njecaniapiji ricó. ³³Isaac icada lriipitanawa jliaji njecaniapiji Seba, caishopaca lriipitana, yaacoti ajádalri; njite Beerseba lriipitana jliaji yacaalre atee panashete. ³⁴Esaú irsopiakena coarenta walria lripekirrica nacó jlita lriino apama, Judit darro iipitana, Beerí iito, hitita tairri, apama pja, Basemat darro iipitana, Elón iito, hitita tairri. ³⁵Njaji inaitjepe nadee aima inonacalri Isaac njite Rebeca irso.

27

¹Pekirri kena Isaac njite corrinatsa lritaita lricapaca matsia, lriwana lrikjaolrewa lrirri pjerriti, Esaú, lriaco lrisso: "Nirri." njite jliepani: "Alri njoaji." ²Isaac iaco lrisso: "Pipacapa coanca pekirri kena njoa. Coancadanaco ketsaotsa mayami njoa. ³Panaya pjipa njaji piwinitashopa, picaapawirre njite piyawitjiapo, piawa awacada lricojle piinó-carro noijao maaficalri. ⁴Pinaitjaotsa noijao joiwidalri, jliaji nopeyonda noijaca, njiteotsa pidee norsoni noijá-carro njite noiya cayamiotsa nocadaotsa pinaco matsiadali mayamica ipjeya njoa." ⁵Mitsa Rebeca jímitsa coanca Isaac icaite lrirri Esaú irso. Esaú yaawa awacada lricojle lriinó-carro maaficalri lridé-carro panti riciole. ⁶Njite Rebeca iaco rirri Jacob irso: "Picapakje. Njomi coanca pjimirri iaco pipjerri Esaú irso. cayo lricaitecani: ⁷Pideotsa norso maaficalri ipe njite pinaitjaotsa noijao cayoji nopeyo capisho nojá-carroatsa njitenaotsa notaita nocaiteca matsia pinaco Dio ipeyajle lripeyatoa mayamica njoa." ⁸Panaya nirri, pjimi norso njiteotsa pinaitja cayoji nocaite capisho pjia. ⁹Pia pioma pidee norso corarra lrikjoite yaamana cabra yenipe; nonaitjá-carroatsa pjimirri injao cayoji lripeyo capisho lrinjaca. ¹⁰Njite pideotsa pjimirri irso lrinjá-carro, lricadaa carroatsa pinaco matsiadali mayamica ipjeyani. ¹¹Jacob iaco rorso: "Jliaji nopjerri Esaú, atsia keyoni njite njoa corrin. ¹²Coajlotsa papai inota cadaa njoa, niniotsa lriwada yacadacatsa icashatani. Niniotsa, lriawerriconta norso matsiadali, maatsiadali nakjaotsa lricadaa nonaco." ¹³Njite jlidoa iaco lrisso: "Nirri, nonacoatsa jliwao coandalriada maatsiadali pikjaoté-dalri. Icaamitsa nooma pjiepacu jliaji nocaiteerri pirso, piena pioma norsona." ¹⁴Jacob yaa yoma njaji jlidoa itatjalri lriinai, njite ronaitjainjaodati joiwí-dalri cayoji jlinirri ipeyo capisho. ¹⁵Rebeca jipa njaji rirri ipjerri Esaú itsayan matsiaperripja, roopana lricope lricadaa, rsoetaá-carro rirri iwerri Jacob nacó. ¹⁶Rorroeta njaji cabra yeenipe iyami lriinaapa naco njite lrinorsiapij nacó. ¹⁷Njite roá lrisso jliajiinjaodati joiwí-dalri ronaitjanda rirri Jacob irso. ¹⁸Jacob iawa jlinirri iderse njite lritatjani: "¿Pai? Njite jliepani: Alritsa njoaji; ¿Kjaiterri pjia nirri?" ¹⁹Njite Jacob shepani: "Esaú njoa, pirri ipjerri; nonaitjenina cayoji picaite capisho norso. Panaya pjinicoea piofawa pinjá-carro nonwinitanda pirso, picadaa carroena nonacó matsiadali." ²⁰Isaac iaco lrisso: "¿Coajlo pinaitjaca kjeya carrocatsa pioketaca piwinio, nirri?" Njite lriaco jliepacani: "Ima jliatsa jliaji wa-Minalri Dio icadaa norsoni." ²¹Isaac iaco Jacob irso: "Pitsoomita njoa nonotá-carro pinaapa, noajícarro ajádalri Esaú-ca pjia." ²²Jacob itsoomita jlinirri Isaac, njite jlinirri inota lridada, njite lriaco: "Jacob iaco shoca jliaji pjimirri, mitsa njaji lriinaapa, Esaú inaapacani." ²³Mitsa corrin Isaac ianjí Jacob catsani ima keeyoca nja lriinaapa cayotsaji Esaú inaapa sho, niini Isaac icadaa matsiadali lrinacó. ²⁴Njite lriaco lrisso: "¿Ajádalri nirri Esaú-ca pjia?" Njite jliepacani: "Aja, Esaú njoa." ²⁵Isaac iaco lrisso: "Pidee noijao piwini, notaitá-carroatsa nocadaa pinaco matsiadali." Jacob idee jlinirri inajo njite lrinjacani, Jacob idee lrisrao jaico tjeda yaana njite lrisracani. ²⁶Njite jlinirri Isaac iaco lrisso: "Pitsoomita njoa nirri njite pitsotso njoa." ²⁷Jacob itsomitani njite lritsotsoni, njite lriemjia lritsayani iitan ikena lricadaa lrinaco matsiadali. Isaac iaco cayoji: "Piaji coanca awacada iitan shoca lriitan jliaji nirri, jliaji awacada Dio icadanda inaco matsiadali. ²⁸Dio icadaotsa iyao matsiadali jiwacawa eno lrikjoite pjipaite nacó, njite piniwacaotsa aima pipania inaca, aima tsakja coamaana njite jaoco tjedaa walriajao tsakja. ²⁹Pirsoperri caotsa njaji inaki jalredaoca lricoperri njite njaji macacoe lricoperri nacoaja caotsa pipeyajle. Pjia watsa naminalri njaji piwenaipe, njite nacoajacaotsa pipeyajle njaji pjidoa yeenipe. Coca cadaotsa caaco maatsi pinaco maatsi caotsani; njite njaji caacoperri pinaco matsia, matsia caotsani." ³⁰Njite yaami cádanaco catsa Isaac icadaa matsiadali Jacob naco, njite Jacob imoto caacatsa njiteo, jlinirri Isaac ioya, jliaji yaacada iwinita, lripejerri Esaú idia yoocawa lriwini yaapiya. ³¹Lrinaitjainjaodati joiwidalri njite lrideeni jlinirri irsoni. Lriaco jlinirri irso: "Pai, pjinicoea pinjá-carro maaficalri ipe pirri iwinitanda pirso, picadaa carroenaotsa matsiadali lrinaco." ³²Jlinirri Isaac iaco lrisso: "¿Cocao pjia?" Njite Esaú iaco lrisso: "Njoatsa, pirri ipjerri Esaú." ³³Njite Isaac itetjewa, njite lriaco lrisso: "¿Coca tsakjao jliaji iderri norso lriwini? Opina noijani pjiomi lripeyatoa pinoca noderse, nocadaa lrinaco matsiadali. Ajádalri, matsiacaotsani." ³⁴Esaú jimi cádanaco coanca jlinirri icaiteca lrisso, icaamitsa lriyaca kjaida irroati sho, lriao jlinirri irso: "Picada tsakja nonaco matsiadali, pai." ³⁵Isaac shepani: "Opina lriino noderse jliaji piwerri ishaati sho njite lrideeca pioya jliaji matsialri piyadaope pia." ³⁶Esaú iaco: "¿Cotsa matsiaca lriipitanaca Jacob!" Ima yamapia kena lricashataca njoa. Jliita nooya ipjerriapani, njite panaya, opinakja jliita nooya jliaji matsiadali noyadape pia tja." Lriaco pja jlinirri irso: "¿Corrin picadaa pada matsiadali jatjamitsa noyadawa?" ³⁷Isaac iaco lrisso: "Opina nocaiteeni jliá-carroatsa piminalri, njite lrisperricaotsa pjiomi njaji piwenai, njite nocadaa lrisso aima lrinjaope njite lrisraope walriajape tsakja. ¿cokenatsantja notaita noaca pirso, nirri?" ³⁸Esaú iaco jlinirri irso: "¿Corrinatsa pirso padetsa matsiadali norso, pai?" Picadaa tsakja nonaco matsiadali, papai. Esaú iyaca kjemá niini. ³⁹Isaac iaco lrisso: "Anji piofalri niini corriotsa pirso carroca jipai matsiadali, corriotsa iyá-carroca pipania iicao jiwacada eno lrikjoite. ⁴⁰Piinocaotsa inaiki pjitá-carro naoya nanaani pitaitá-carro caafica pjia, njite pidejicaotsa piwerri irso. Mitsa piema cádanacoatsa lrikjoete, corrinatsaotsa jliá-carroca iaji pinaco." ⁴¹Maatsi pia Esaú icapaca lriwerri Jacob irso lrikjaote jliaji matsiadali njanirri icadanda lrinaco. Esaú iaco lricaolre ricó: "Kjeyetsa mayamica papai; niniotsa mayami kenaotsani, noinoatsa jliaji nowerrri Jacob." ⁴²Niini nacaite Rebeca jimi coanca rirri pjerriti icaiteca. Niini ronaa nawanaca rorso rirri iwerri Jacob, lriaco lrisso: "Pjimi matsia, jliaji pipjerri Esaú lricatimataaca jliwacatsa ima lriwaopia lrinó-carro pjia. ⁴³Panaya nirri, warsa pipítoa nopjerri Lában ikjaolre, Harán lricojle, pjiepa jliaji nocaiteerri pirso. ⁴⁴Pia toatsa piofa nirse, akjerre kenaotsa yaami kerroaca jliaji pipjerri, ⁴⁵a kjerre kenaotsa yaami kerroacani pikjoete, kjerre kenaotsa yami lriwaopiaca lrinaco jliaji pinaitjalri lrisso. Njitenaoatsa nonaa naaca naoma pjia njite. Corrin nooma mayamica shaa papiatsa yamadape." ⁴⁶Rebeca iaco Isaac irso: "Maatsi noajiacacawa naikjaote njaji Het itonaipe. Jacob jita cadaa lrinowa apama nanakjoite njaji Het itonaipe, caiperri nacayosho njaji inaitjepe faofalri icodapi. Cayo cadaa, maatsiwatsa nofacawa."

¹Isaac iwana lrikjaolrewa Jacob, lriaco lriso: "Corriotsa pjítá carroca piinowa nanakjoite njaji inaitjepe Canaán lricope. ²Warsaotsa piawa Padán Aram lricojle, Betuel iipana lricojle, pjidoa jinirri; pjitaotsa pino nirse, apama nanakjoite njaji Labán itonaípe, pjidoa ipjerri tsa. ³Jliaji Dio Itaita kjeti iminalri inaitjaotsa pirso matsia, Lricadaotsa aimá-carro pienipe aimá carrotsa njaji pidakenai, pacoa yacaalre macacoe carrotsa shaa, inaiki aimadan. ⁴Lricadaotsa pirso njaji matsiaperrí Lricadaji Abraham irso, pirso, njite narso njaji walricoma pjiapodamperrí, piyada carrotsa jliaji jipai piofalri niini, Dio icadanda Abraham irso." ⁵Ikena Isaac imeenaca Jacob iwa. Jacob iawa Padán Aram lricojle, Labán ierse, Butuel irri jliaji arameo tairri, Rebeca ipjerri, Jacob jidoa. ⁶Njite Esaú icapa Isaac icadaaca matsiadali Jacob irso, njite lrimenacani Padán Aram lricojle, jlitácarro lrinowa njité-darro. Lricapa tsakja Isaac icadaca matsiadali Jacob irso njite lricaite lriso wadee jlitaca lrinowa njaji inaitjepe Canaán lricope. ⁷Esaú icapa tsakja Jacob shepaca jliaji jlinirri njite jlihoa icaiterri lriso, njite lriacawa Padán Aram lricojle. ⁸Esaú icapa corrica jlinirri Isaac ipeyo icapaca njaji inaitjepe Canaán lricope. ⁹Niini lriacawa Imael ikjaolre jlitá-carro apama lrinowa njite, rooya tsakja rsoaji lriso. Jliata lrinowa Mahalat, Abraham idakedoa, Imael iito, Nabaiot iwedoa. ¹⁰Jacob iawa Beerseba lrikjoite Harán lricojle. ¹¹Lrioca pafe ricojle njite lrimaa ninita, ima deepi ketsa lricao. Jliata pada jlipada ninperri lricadá-carro jliwidarroani, ikena lriorsoa lrimaa niini. ¹²Jlitaponca niini njite lricapa pada pjerra-carrona yemacawa jipai nakjoite njite lriocawa eeno lricojle, njite njaji Dio iagelenai naorroco njite nadia tsenakja njerrawa lrinaco. ¹³Njite wa-Minalri yemacawa lrinaco njite lriaco lriso: "Icatsa pi-Minalrica njoa, Abraham njite pjiniirri Isaac iDiote. Jliaji jipai piorsoali niini, Nocadaaca pirsoni njite narso njaji pidakeenai. ¹⁴Cayoatsa njaji pidakenai imaimaca jipai sho, pipocotacaotsawa teecowa jerri imotokemjeteo, jliewa nirse, lriparrema nacojle yamemape. Pinakjoite watsa matsiaca pjiomi njaji inaiki jalredaoca lricoperri. ¹⁵Njoa tsaotsa piinai, nowapaotsa pjia akjerre catsaotsa piawaji. Nocadaa tsenakjaotsa pidiacawa lrinacojle jliaji jipai ima corriaotsa nomacaca pjia. Nonaitjaotsa pjiomi njaji nocaiteirri pirso." ¹⁶Jacob icaífa jlitaponialre ioya, njite lriaco: "Ajádalri a catsa jliaji wa-Minalri njite corrin noaji." ¹⁷Jacob iflowa niini lriaco: "¿Cafainaca anji! Dio iipanaani. Eeno ipananomacan." ¹⁸Jacob icaífiawa piyompinacoena njite jlipa jliaji jlipada lricadanda jliwida naco. Lriwakeeta jlipada niini njite lriarro aceite lrinaco. ¹⁹Njite lricadaaca lriipitanao niini Betel (Dio iipana), mitsa lriipitana jliaji yacaalre niini nainitanda nacadaaca, Camarrai. ²⁰Jacob inaitja pada yaacoti ajádalri sho niini, lriaco cayoí: "Pjia cadatsa noinai njite piwapa cadaa njoa inipo-lrico, picada cadaa noijawa njite notsayaniwa njoetaaca carroa, ²¹njite nodiaca noocawa njonirri ikjaolre matsiatsawa, niniotsa no Dioteca jliaji no-Minalri. ²²Niniotsa jliaji jlipada nocalalri anji matsiadali cani. Njite nanakjite njaji pialriotsa norso nodietacaotsa Pirso die pja lrinacojle."

29

¹Ikena Jacob iacawa njite lriocawa njepaite ricojle njaji inaiki yofacapewa jerri imotokema nacojle. ²Njite lrioca cádanaco nirse, teeco panti ioya lricapa papji ooniapji, njite lricapa madalripoco oveja lricodapi jliaji ooni. icatsa njetaca ooni nairrao njaji oveja, njite macadalrica jliaji jlipada naitashopa lrinomafe jliaji ooniapji. ³Nawacaaca cádanacoenawa pjiomi njaji oveja niini, njaji ivapacapena nadoita mana jliaji jlipada naacarroena nairrao njaji oveja, njite nataita cayami mana naaca nairrawa nadoita tsenakja jliaji jlipada lrinomafe naco jliaji ooniapji naitá carroni. ⁴Jacob iaco narso: "¿Nokitsiñape, kjaiteo inoí?" Njite naaco lriso: "Harán lrikjoite wano." ⁵Njite Jacob iaco tsenakja: "¿Capja yajica jliaji Labán, Nacor irri?" Njite njeepani: "Ajatsa, wanjintsa kjaiteirrica." ⁶Njite lriaco: "¿Capja matsiatsani?" njite njepacan: "Aja, matsialritsa, njite, orroteji lriito Raquel inoca, rodeeca njaji oveja." ⁷Njite Jacob iaco: "Ajádalri, myacan kena jerri. Corritoa jlianaa pawaketacawa catoa njaji oveja. Yaantja naorrao ooni naa-carro tsenakja naija malritsi." ⁸Njite naaco lriso: "Corrin wataita waaca nairrao ooni a kjerreca nawacaacawa pjiomi njaji oveja. A kenaotsa piimiji, njaji atsianai nadota jliaji jlipada ooni imomafe ioya, niini dekjena waa nairrao ooni." ⁹Caacope cadanatoa Jacob naapiya, Raquel iocawa naapiya njaji rsonirri iovejan poco, ima rsoaca iwapana lriso. ¹⁰Jacob icapa cádanaco Raquel, Labán iito, jlihoa Rebeca ipjerri, Jacob yaa idoita jliaji jlipada ooniapji inomafe ioya, njite lria nairrao ooni njaji oveja. ¹¹Jacob itsotsoca Raquel icacoda naco ikena lriiyaca kjaida. ¹²Jacob icaite Raquel irso rsonirri ikitsindacani, lriwedoa Rebeca irri. Niini rsoeco rocaite rsonirri irso. ¹³Labán jimi cádanaco Jacob naco, lriwedoa irri, jliecoa lrikjaolre lricoadatá carroni, jlieyoani, lritsotsoni njite lrideeni lriipana lricojlen. Jacob icaite lrikjirri Labán irso pjiomi coajica. ¹⁴Labán iaco lriso: "Ajádalri nonakjoité-dalrica pjia." Jacob iofaa lriinai lriipana lrico apapi kerri. ¹⁵Njite papia nacojlina, Labán iaco Jacob irso: "Ajádalri nonakjoité-dalrica pjia, mitsa corrin matsialrica pidejica norso macoadatsa. ¿Coaji pioma nocaofñaca pjia?" ¹⁶Labán irsopia yaamama lritonaípe. Lea rsoaji pjerroti njite rowedoa Raquel. ¹⁷Rsoaji Lea, matsiaperrí piaca njaji rotji, mitsa Raquel, apama inarro matsiapparro njite matsiadarro icapacana. ¹⁸Njite Jacob ipeyoca rsoaji Raquel, niini Jacob iaco lrikjirri Labán irso: "Nodejiootsa pirso siete walria piito iwedoati Raquel ikjaote." ¹⁹Njite Labán iaco lriso: "Matsia pjatoa noaca pirsono lrioya jliaji noacano pada atsia irsono. Pideji pedena norso." ²⁰Niini Jacob ideji lrikjirri Labán irso siete walria Raquel ikjaote; mitsa lriaji njaji siete walria padaa capishotsa jalredaoca, ima lripeyoca pekiritisa rsoaji Raquel. ²¹Njite Jacob iaco lrikjirri Labán irso: "Piena norso rsoaji noino Raquel ima opoikena notaita nodejica roikjaote nofá-carroenaotsa roinai." ²²Ikena Labán iwaketa pjiomi njaji inaiki ninperri njite lrinaitja aima injaodati lriñjá-carro naapiya. ²³Njite deepi ricoena, Labán idee rsoaji lriito Lea Jacob irso. Njite Jacob imaa roapiya jliadaa deepi. ²⁴Labán jipa yaa rsoaji lrisodarro Zilpa idejicaoda Lea irso. ²⁵Njite piyompinacojlina, Jacob icapa, ¡Lea catsa rsoaji Labán yaa lriso! Nini Jacob iaco lriso: "¿Coda pinaitja norso cayoí? Raquel ikjaoteo jliaji nodeji pirso, cotsa Lea ikjaoteca. ¿Coda picashata njoa?" ²⁶Njite Labán shepani: "Faa aperiji, cotsa warsoenca jliaji waacawa njaji waito iwedoati ipjerroti ipjeya toa. ²⁷Pitaitatoena jliaji paaja semana cainocaapani inacoapana roapiya rsoaji noito, njitenaootsa noa tsakjaotsa rsoaji iwedoati

piinowa tsakja, mitsa pideji tsenakjaotsa norso siete walria rocoadawa.¹¹²⁸ Jacob iwayaketa jliaji paaia semana lrinaco jliaji cainocaapani inacoapana Lea iapiya. Njite dekjena Labán icadaa rsoaji lriito Raquel Jacob iinowa tsakja. ²⁹Labán icadaa rsoaji lrirsodarro Bilha idejicaoda Raquel irso. ³⁰Jacob imaa tsakja raquel iinai. Jacob ipeyo pja Raquel Lea ioya. Njite Jacob ideji tsenakja siete walria Labán irso Raquel ikjaote. ³¹Njite Dio icapa corrica Jacob ipeyo cantja rsoaji Lea, niini Lricadaa keenipeca rsoaji Lea, mitsa raquel corrin rotaita keenipecano. ³²Keenipe Lea pada atsiada, rocadaa lriipitanao Robén (picapa, pada noenipe). Ima roaco cayoiji: "Ima wa-Minalri icapa coanca njorrapitaca; niniotsa pa panaya lripeyocaotsa njoa jliaji noinirri." ³³Ropieta tsenakja keenipecano pada atsiada. Roaco cayoiji: "Ima Dio jimica corrica napeyondaca njoa, caishopa Lricadaa tsenakja norso pada tsenakja noenipewa," rocadaa lriipitanao Simeón (njeminda irso). ³⁴Njite ropieta tsenakja keenipecano, pada atsiada tsenakja. Roaco cayoiji: "Panaya dekja corriotsa lrimacá-carroca njoa jliaji noinirri, ima norsoca madalrida lrienipe." Rocadaa lriipitanao Leví (mamacaaca-capeo). ³⁵Ropieta tsenakja keenipecano. Roaco cayoiji: "Panaya dekja noaca matsiadalri Dio irso." Niini rocadaaca lriipitanao Judá (iá cada matsiadalri). Icaamitsa yami kenipe catoano.

30

¹Njite Raquel yaaji corrica rotraita keenipeano Jacob irso, niini matsica rocapaca ropjerro irso. Roaco Jacob irso: "Corricada pinaitja noenipeo, mayamicaotsa njoa." ²Njite kerroaca Jacob Raquel irso, lriaco rorso: "¡Capja Dioca njoa! ¡Cotsa njoaca ifarro kenipeca pjia!" ³Njite roaco lrirso: "Arrorra norsodarro, Bilha. Pimaa roinai, njite jliaji yempeti rorsolriotsa, noyada caotsani, nininaotsa norsoca noenipe ronakjoite." ⁴Raquel icadaa rorsodarro Bilha, Jacob inowa. Njite Jacob imaaca roapiya. ⁵Keenipe Bilha Jacob irso. ⁶Niini Raque icaite: "Dio ikitsindataca njoa. Ajádalri jlimica norso niini lriaca norso pada noenipeo." Niini rocadaaca lriipitanao Dan (jliá icaite). ⁷Keenipe tsenakja Bilha Jacob irso, yamada shopena. ⁸Njite Raquel icaite: "Aima njorrapitaca notaitá-carro norsoca noenipe nopjerro Lea ikjoete njite matsiatsa lrimotoca norso." Njite Rocadaa lriipitanao Neftalí (nodejirri ikjaote). ⁹Njite Lea icapa corriqueetsa rotaita keenipecano, rsopa rorsodarro Zilpa, roá-carro Jacob inowano. ¹⁰Njite Zilpa, Lea irsodarro keenipeno Jacob irso. ¹¹Niini Lea icaite: "¡Matsiapijaaca njoa! niini rocadaaca lriipitanawa Gad (irsocada matsiadalri). ¹²Zilpa ipieta tsenakja keenipecano Jacob irso, yamada shopena. ¹³Lea icaite: "¡Catiimaca njoa! Ima njaji naitonaibe najicaotsa njoa catiimadarro." Niini rocadaaca lriipitanao Aser (itiimati). ¹⁴Rubén iawa naniwa cádanaco napania trigo njite lricapa paana jaicotjedaa awacada lrico. Jlipa lrideena jlidoa Lea irso. Njite Raquel iaco Lea irso: "Pia norso piinaiwa nanakjoite njaji jaico tjedaa pirri ideji." ¹⁵Njite Lea iaco rorso: "Aimena pinaitjaca norso maatsirri ima pjitaca nooya noinirri. Njite panaya pioma tsakja nooya njaji jaico tjedaa nirri ideji norso." Njite raquel iaco rorso: "Panaya deepi pedaotsa lrimaaca piinai piacada norso njaji jaicotjeda pirri ideji." ¹⁶Jacob idia yoocawa awacada lrikjoite deepinatsa. Lea imoto lrikjoete rocoadatá-carron, njite roaco lrirso: "Noinai watsa piomaa panaya deepi, ima nocaofñaca pjia nasho njaji jaicotjetaa nirri ideji." Niini Jacob imaaca Lea iinai jliadaa deepi. ¹⁷Dio jimi Lea irso, niini keenipecano Jacob irso cinco shopena roenipe. ¹⁸Lea icaite cayoiji: "Dio iaca norso nocoadaawa, ima nocaadaaca rsoaji norsodarro noinirri irso." Niini rocadaaca lriipitanao Isacar (caishopaca lriipitana, "niinica pada nocoadaawa.") ¹⁹Lea ipieta tsenakja keenipecano, sei shopena roenipe Jacob irso. ²⁰Ima roaco cayoiji: "Dio icadaaca norso pada matsiadalri. Panayaotsa matsiaca noinirri icapaca norso ima noaca lrirso sei lrienipewa." Niini rocada lriipitanao Zabulón (matsiadalricani). ²¹Njite dalri romotoeta apama inarroda, rocadaa roipitana Dina. ²²Njite Dio iwaada Raquel nació niini jlimica rorso. Niini Lricadaaca kewedancano. ²³Niini jiicoca roenipe pada atsiada. roaco cayoiji: "Dio jitaca nooya ipaimanti." ²⁴Njite rocadaaca lriipitanao José (Lritaita pjaaca lriyatata), ima roaco: "Dio icadaa pjaca norso pada pja noenipeo." ²⁵Raquel imotoeta cayamina José, Jacob iaco Labán irso: Pimenaca noawa teecowa, notaitácarro noacawa njopaite lricojle, noyacalre lricojle. ²⁶Pia norso njaji noninai njite njaji noenipe, njaji nodejirri pirso ikjaote, njite picadeena noacarroa, piajintsa coanca nodejica pirso. ²⁷Labán iaco lrirso: "Matsia cadaatsa picapaca norso, piwapa toa, ima noajica nioajikje showaacatsa Dio inaitjaca norso matsia pikjaote." ²⁸Njite lriaco lrirso: "Picaite njomi coshoapaca pioma nocaofñaca pjia, njiteotsa nocaofñaca pirso." ²⁹Jacob iaco lrirso: "Piajintsa coanca nodejica pirso, njite coanca matsiaca njaji piwacan njoa capoa iwapa pirsona. ³⁰Tsopiatsa njaa piipirra jlipjeya pia nonoca piderse, njite panaya picapa coanca aimacana. Dio inaitja matsia pjiomi njaji nodejirri. Njite panaya nomena nowapaca njaji noopaneta tsakja." ³¹Njite Labán iaco: "¿Coshoapa pioma nocaofñaca pjia?" Jacob shepani: "Corriotsa coca pia norso. Picaofña cadaa njoa, icaamitsaotsa nodiaca tsenakja nowapaca njaji pipirra. ³²Picadaa noemaji nocapa njaji pipirra jliadaaca jliaji, njoenitá carroatsa njaji oveja cadapalre perri njite njaji irscape coandalri catsa namatsikjee nanakjoite njaji cabra. Njite icatsaotsa njaji pialricaotsa nocoadaawa. ³³Njitenaoatsa piaji matsiacatsa nodejica pirso o corrin pino cádanacoatsa picapa njaji nocoadaawa. Picapa cadaotsa cadaotsa niinica apana cabra madapalrene tsa o niini cada oveja corridalritsa iitanica, picaiteotsa noñaite catsana." ³⁴Njite Labán iaco: "Matsiatsa. Cayó pedaotsa picaite capisho." ³⁵Jliadaa pia Labán jienita njaji cabra atsiana cadapalrepe njite njaji cadanaperri, njite pjiomi njaji cabra inarrona cadapalrene perri, njaji irscape jaalreperri nanaco, njite pjiomi njaji oveja iitanenepe, njite Labán icadaana lrienipe irsona nawapá-carro. ³⁶Labán icaite Jacob irso nacapaacá-carro madalridaa shaapodam. Niini Jacob iwapa njaji Labán iipirra itemi. ³⁷Jacob jipa jaicoki walrinepe toa nayoaca jaico álamo ioya, alمندرو ioya njite derripa tsakja, lripitsia pakjaape njaji jaicoki pacapá-carro njaji jaico pacapácarro jaico jialreca lriipe ricó. Njite pacapaca cadanaperri capisho njaji jaico. ³⁸Njite Lricadaa njaji jaico lripitsiaji napeyajle njaji pirraiti lriwapaji, ooni shecocarrokja lrico nairracawa ooni. Njite kewedanca njaji maaficalri nano cádanaco nairra ooni. ³⁹Njaji pirraiti keenipena napeyajle njaji jaico, njite cadapre minitsa namotocawa neenipe njaji pirraiti, cadanaperri njite amojliaperri tsakja. ⁴⁰Jacob jienita njaji cordero, mitsa lricadaa nacapá-carro njaji pirraiti

cadanaperri, njite njaji oveja itanepe naikjaolre njaji Labán ipirra ikjaolre. Niini jlinitaca jliwacatsa lrirsowao njaji pirraiti, corrin lricadaa naacarro Labán iyape iinai.⁴¹ Jacob icapa cádanaco njaji pirraiti kjaidanipe nanaitjaca neenipeo, Jacob icadaa njaji jaico nairracawa ooni, nacapacawa njaji pirraiti, nanaitjácarro neenipe nacapacawa njaji jaico.⁴² Mitsa nja cádanaco inaitja yeenipe njaji maafialri mjaidanipetsa, corrin lricadaa napeyajle njaji jaico. Niini njaji maaficalri mjaidanipetsa, icatsa Labán iyapeca. Njite njaji kjaidaperri, icatsa Jacob iyapeca.⁴³ Njite kjeeya canaanica jliaji Jacob. Lrirsó pia aima lriipirra, lrirsoperri atsianai njite inaitjepe, lrirsó tsakja aima camello njite borro.

31

¹Jacob jimi coanca naacope njaji Labán yeenipe, ima naaco cayoji: "Jacob jipa faniri ioya pjiomi njaji lriyape, fanirri iyaape nakjoite lrirsó lrinaani pekirridalri." ²Njite Jacob iapa teecojleca Labán icapacana lrikjoete. ³Niini Dio iaco Jacob irso: "Pidienawa pjiniirri jipaite nacojle, pikitsiñape ikjaolre, njite njoa catsaotsa piinai." ⁴Jacob icaite Raquel irso njite Lea tsakja naacarro lrikjoete lriwapacawa lricojle nja lriipirra njite lriaco narso: "Nocapaca tania shoketsa lricapaca njoa jliaji jiniirri, mitsa noinai catsa jliaji njoniirri iDiote. ⁵Icapjentsa coanca nodejica kjaida jiniirri irso. ⁶Lricashata njoa njite die walria lritecojletaca jliaji nocoadaa, mitsa corrin Dio icadaa lrimatsicaca njoa. ⁷Lricaite cada pia narso: "Pjiomi njaji maaficalri cadapalre perri piyapecaotsana pidejicalre icoadao, njite pjiomi njaji pirraiti yeenipe namotocawa cadapalrena. O lricaite cadaa: 'Piyapecaotsa njaji cadanaperri pidejicalre icoada', njite cadanaca namotocawa pjiomi njaji maafialri. ⁸Cayotsa Dio icadaaca narso njaji maaficalri pjiniirri iipirra nakjoite. ⁹Papia nacojle poima cádanaco njaji pirraiti inarrona, nocapa njotaponi ricó njaji chivo nakeenipetaca njaji oveja. Njaji chivo cadanaperri cana, irscape idapalre tsooperri njite njaji paana irscape macadalri idapalre. ¹⁰Njite wa-Minalri iageleni iaco narso njotaponi ricó: "Jacob", njite njoepacani. "Alri njoaji." ¹¹Njite lriaco narso: "Picapa njaji chivo ikenipetalri njaji oveja, cadanaperri, tsooperri idapalre njite macadalripe idapalre. Ima nocapaca coajica Labán inatjaca pjia. ¹²Icatsa Dio Betel ricodaca Njoa, piarrolri inaco aceite sho, picaitecawa pinaitjaca pada pinaitjaoda narso. Panaya, pjinicoenawa piá-carro lrioya jliaji jiipai lrinacojle jliaji jiipai jiicocarrom pjia. ¹³Njite raquel, Lea tsakja naaco lrirsó: "Corrinatsa coca wawapalri wayadawa fanirri iinai. ¹⁴Corrin fanirri icapaca warso cayoji lriitonaie sho, lricapaca warso inaiki capishotsa fa lrioya. Lriwendee fa njite jlita waoya pjiomi njaji wayaadape. ¹⁵Niini pjiomi njaji Dio jitalri fanirri ioya panaya wayapecani weenipe yaapiya. Niini panaya coajicadaa Dio inaa pinaitjaca, pinaitjena. ¹⁶Njite Jacob jireeta njaji lrienipe, lrininai camello nacó. ¹⁷Lricada naawa lripeyajle njaji lri-vacan, pjiomi njaji lrirsóji, coshoca njaji vaaca lrwentaji Padán Aram lrico. Ikena lriacawa jlinirri Isaac iderse Canaán jipaite riciojle. ¹⁸Labán yaa cadana toa iyoá lri-ovejani iyo, Raquel iñaito rsonirri ioya njaji idolo lrirsómpa lriipana lrico. ¹⁹Njite Jacob icashata tsakja Labán, jliaji arameo corri capoa lricaite lrirsó lriaca lrioya. ²⁰Niini lrideeca pjiomi njaji lrirsónipe njite lriyoeta kjeja jliaji Ooni, njite lriawa awacada nacocawa Galaad iyada. ²¹Njite madalridaa shapodamina nacaite Labán jimi opica Jacob ipitowa. ²²Niini Labán iinai njaji lrikitsiñape lriá-carro Jacob shapodam. Siete jalredaoca naco lria lrioketan awacada cawa naco Galaad iyada. ²³Niini caacoca Dio Labán irso, arameo tairri jlitaon ricó deepi ricó, lriaco lrirsó: "Picapaotsa piyawa wadee caacopeca pjia macadatsa Jacob irso." ²⁴Ikena Labán yaa ioketa Jacob. Njite Jacob inaitja pia lriipana poco awacada cawa lrico. Njite Labán yaa tsakja imaa nirse tsakja naapiya njaji atsianai lrikitsiñape awacada cawa lrico Galaad jipaite nacó. ²⁵Labán iaco Jacob irso: "¿Coanshopao jliaji pinaitjalri, picashata njoa njite pidee njaji noitonaie padee capisho njaji pacoama oowi rikjoite?" ²⁶¿Coadá pipitowa njite picashata njoa, corrin picaite njomi piaca nooya? Matsiantja nocadaaca piawa, wacanta caya canción pandero sho, njite arpa tsakja. ²⁷Pimaca corrin notsotsoca nacacoda naco njaji nodakenai njite njaji noitonaie. Corrin matsiaca jliaji pinaitjalri. ²⁸Norsoca aima inaiki nonaitjá-carro irso maatsi, mitsa jliaji pjiniirri iDiote caacoca narso opica deepi njite lriaco narso: "Picapaotsa piyawa wadee caacopeca pjia macadatsa Jacob irso." ²⁹Panaya piakenawa pjiniirri iipana lricojle, mitsa ¿Coadá piñaito njaji no-idolon?" ³⁰Jacob iaco Labán irso: "Nonaitja cayo nofio capoa wadee catsa noaji pidietaca nooya njaji piitonaie jiidati ricó. ³¹Coca cadaa jita pioya njaji pi-idolon corriotsa caaficarrocan wiá. Njite nacapá-werrico njaji wakitsiñape, pioma picapa cocaca njaji piyaarro pidietá-carrona." Ima corrica Jacob yají Raquel-ca rsoaji iñaito njaji idolo. ³²Labán shewa icapa Jacob ipana poco lrico, Lea iyada lrico njite nayada lrico njaji yaamama narsoperri, mitsa corrin lrioketana. Lrimoto Lea ipanapoco ioya njite jliewawa Raquel iyada lrico. ³³Raque pia rsoji iderri njaji idolo panti rcope, rsoetana paofacawa camello naco njite nofaa nanaco. Labán yají yomana ropanaita iwawa lricojle mitsa corrin lrioketa. ³⁴Roaco rsonirri irso. "Corrin nooma kerroaca pjia nominalri, corrin noawa piderse ima canopaca njoa." Niini lriaji tja lriomana mitsa corrin lrioketana. ³⁵Njite kerroaca Jacob niini caacopeca kjaidani Labán irso: "¿Coaji nokerroataca pjia, o cocao jliaji nomatsicanaa piso caicarro pinoca pioma njoa irroati ricó?" ³⁶Piomjenina piomi noyarro lrico nite corrin pioketa njaji pi-idolote. Mitsa cocacadaa pioketa piyarro nakjoite, pidee ajerreji nacapá-carro njaji wakitsiñape, nacaité-carro coanca wanaco fa yamada. ³⁷Vente walria nodejica pirso. Njaji piovejan, pi-cabran corrin neenipe jiwaca naoya njite corrin noijá tsoo nanakjoite njaji pipirra. ³⁸Njaji yaawi ijáji corrin nodee piaca pirsona ima nocaite nocañaca pirsoni. Njaji maaficalri iñacapeo, njaji nañaitolri mana jaalre-werrico o deepiwerico pima nocañaca pirsona. ³⁹Nowapa njaji pipirra jaalre-werrico jamolriapi ricó, njite deepi-werrico japerriapi ricó, corrin nomaaca. ⁴⁰Vente walria nodejica pirso piipana lrico. Nodeji catorce walria piitonaie ijaote njite sei walria pipirra ikjaote. Die pia pitecojleta nooya picaña cawa njoa. ⁴¹Corricadantja noinaica jliaji Njoniirri iDiote, Abraham iDiote, jliaji njoniirri Isaac ifiolri iwana, corritsantja cocaca norsolri piinai. Dio icapa coajica pjirrapitetaca njoa idejikjeti sho, njite coajica nodejica kjaida njite picapa coajica lricoitaca pjia opica deepi. ⁴²Njite Labán iaco Jacob irso: "Njaji inaitjepe noitonaiepecana, njaji yempetipe nodakenaicana, njite njaji maaficalri noyapecana. Noyape pjiomi njaji picapalri. Mitsa corrinatsa coca notaita

nonaitjaca nadiá-carro noinai njaji noitonaípe njite njaji nodakenai. ⁴⁴Niini panaya warsa wanaitja pada yaacoti, pjia, njoa. Nájí carroatsa pinaco njite nonacó. ⁴⁵Niini Jacob jipa yemeta pada jiiipada jalripani. ⁴⁶Njite Jacob iaco narso njaji nakitsiñape: "Iwaketa tsakja jiiipada." Njite nawaketa jiiipada yenon carrona. Ikena naijaca nacodapi njaji jiiipada. ⁴⁷Labán icada lriipitanao Jegar Sahaduta (aima njaji icapacape. Labán yaaco lrico), mitsa Jacob icadaa lriipitanao Galed (aima njaji icapacape. Jacob yaaco lrico). ⁴⁸Labán icaite cayoí: "Njaji jiiipada, icatsa njaji icapalri pinaco njite nonaco panaya." Niini nocadaaca lriipitana Galed. ⁴⁹Mizpa tsakja najicani, ima Labán icaiteca cayoí: "Dio watsa icapa waicao pjia njite njoa corri cádanaco wacapaacawa. ⁵⁰Dio watsa icapa piino cadaa njajinoitonaípe, o pjita cadaotsa apama pja piinowa naoya njaji noitonaípe. Dio watsayaji pinaco njite nonaco. ⁵¹Labán iaco tsenakja: Picapa jliaji jiiipada apadanalritsa yemacawa njite njaji jiiipada wawaketaji, icatsa njaji icapalri corricaotsa njoyapa pja naoya pikjaolre, corrin tsakjaotsa pjiyapa pja naoya noikjaolre waitja carrontja maatsi warsowaaca. ⁵²Jliawatsa jliaji Abraham iDiote, Nacor iDiote, Jlia watsa icaite waacona." Njite Jacob icaite yaacoti ajádalri sho jlinirri Isaac iDiote iipitana nacó. ⁵³Jacob iino maaficalri awacada naco njite lriwana njaji lrikitsiñape naijá-carro injaodati lrinaitanda narso. Naijaketsa njite nemaa lricodatsa jliaji awacada. ⁵⁴Njite tjewaijena piyompinacotoa Labán icaífiawa, lritsotso njaji lridakenai, lriitonaípe njite lricadaa nanaco yacoti matsiaperrí. Ikena Labán lridiacawa lriipana lricojle.

32

¹Jacon yaa pjawa tsakja njite njaji Dio iagelen nacapacan. ²Jacob icapa cádanacona, lriaco: "Dio iofa carrojica anji," nini lricadaaca lriipitanao niini Mahanaim (naofacawa yamafe). ³Jacob imeenaca yaacoti lriipjeyao lriipjerri Esaú irso, Seir jipaite lricó, Edom iyadacawa lricó. ⁴Njite lrina nacaiteca cayoí: "Cayoatsa iaiteca lriso jliaji nominalri Esaú: Cayoí lricaiteca jliaji poirsodalri Jacob: Noa piacatoa nofawa Labán iderse, njite icaamitoa nodiacawa. ⁵Norso buey, borro, aima oveja, njite idenjicape norso inaitjepe njite atsianai. Nomeenaca pirso yacoti pirso pjia nominalri, picoadatá-carro njoa. ⁶Njaji idecape yacoti Esaú irso, nadiá naocawa Jacob iderse, naaco lriso: "Waokjeni pipjerri Esaú iderse. Lrino pidaotsa lrioketaacá-carro piapiya njite lridee caotsa coatrociento atsianai lriinaiwa." ⁷Njite Jacob iflocawa pekiritisa njite corrin lriaji coanca. Niini jlienitaca yamapocoo njaji inaike yaacapewa lriinai, caitsakja njaji oveja, vaaca, njite nja camello. ⁸Lriaco cayoí: "Esaú ioca cadaotsa papoco nacoíle njite lriinona, cayo cádanaco njaotsa njaji papoco nataitaotsa napitocawa." ⁹Njite Jacob iaco: "Pjia noferri Abraham iDiote njite jliaminita njonirri Isaac iDiote tsakja, jliaji noMinalri icaitecada norso: pidiawa piyacalre lricojlé, pikitsiñape iderse njite nonaitjaotsa pirso matsia." ¹⁰Cotsa cocaca njoa matsiá-carrontja Picapaca norso niini corrica pimaca njoa cayoí pcañjata capisho nocapa, njoa Pirsodalri. Ima icaamitsa norsolrica apaapo-tsa mawapeti njoyoeta caojli pia jliaji ooni Jordán njite panaya norsoca yamapoco njaji inaike noinaiperrí njite njaji nopirra. ¹¹Pinaitja matsiacalri, macadatsa nopjerri Esaú inoca njoa, ima nofioca lrikjoete, wadee catsa lrinoca lriino njoa njite njaji yempetipe njadoafie. ¹²Mitsa picaite piaca norso: "Matsia caotsa nonaitja pirso. Nocadaotsa aimá-carro njaji pidakenai caida macapawan lricope sho, corri-perrinatsa coca itaita iniwetacana." ¹³Jacob iofawa jlia deepica ninita. Njite lrimatsieta lriaope macoadatsa lriipjerri Esaú irso nanakjoite njaji lrisolri. ¹⁴Jlipa dociento cabra, vente cabra atsiana, dociento oveja njite vente carnero, ¹⁵trentana camello inarrona neenipe fie, coarenta vaaca, diena toro, Vente borro njite vente tsakja borro inarrona. ¹⁶Lricadana lrisoperri irso nawapá-carrona, nacoamitsa nawapaca papoco nanakjoite njaji maaficalri. Lriaco narso: "Warsaotsa yaawa nopjeya njite teecopeotsa yaacawa ioyawaaca naapiya njaji pirraiti." ¹⁷Lricaite matsia lrisodalri iorso jliaji yaalri napeyajle, cayoí: "Nopjerri Esaú ioca cádanacoatsa pinacoíle njite lritatjaotsa jlimio pjia: ¿Cocao piminalri? ¿Kjereeotsa piawaji? ¿Coca iipirra njaji piderri pipeyajle?" ¹⁸Njite picaiteotsa lriso: "Pirsodalri Jacob iyapecana. Lriawada macoadatsa nominalri Esaú irso. Alriteji lrinoca fapodjete." ¹⁹Caiminita Jacob icaite narso njaji yamapoco, madalripoco njite narso pjioimi ideecape njaji porraiti. Icaiteotsa cayoí: "Jlia minitsa yacoti icaiteotsa Esaú irso icapa cádanacoatsani. ²⁰Icaite tsakjaotsa lriso: "Ena tsakjaotsa faapodami jliaji pirsodalri Jacob." Ima Jacob iwaopiaca cayoí: "Nomerroata carroatsani nasho njaji noderrí lriso macoadatsa shotsa nomeenacalri nopjeyawa. Niini lricapa cádanacoenaotsa njoa, lricoadatsa njoa." ²¹Ikena lriméenaca lriipjeyao njaji lriaope lriipjerri Esaú irso. Jacob yofatoa imá jliadaa deepi njapodam jliwacatsa. ²²Jacob icaífiawa deepi rico njite jlipa njaji yaamama lrininai, yaamamape njaji narsoperri njite njaji ocede lrienipe. Lriméenaca naawa pemajle tomoitacawa nacoíle lriso jliaji ooni Jaboc. ²³Icatsa cayoí Jacob icadaa naawa tomoitacawa lrico ooni njite pjioimi njaji lriyarroaji. ²⁴Jacob iofa padetsa niini niini pada atsia ino iwiaca lrikjoete tsoimi cádanacoena jaalrecani. ²⁵Njite jliaji atsia lricapa cádanaco corrica lritaita jliamaca Jacob, niini lrinoca kjaida Jacob iwalre naco njite lrimatsiketa Jacob iwalre lrinoca cádanaco lriapiya. ²⁶Jliaji atsia iaco Jacob irso: "Ajena pjia, picadena noawa, ima icamikenaoatsa jaalrecani." Mitsa Jacob iaco lriso: "Cotsa nocadaa-carroca piawa a kjereca picadaa nonaco matsiadali." ²⁷Njite lriaco Jacob irso: "¿Cocao pipitana?" Njite Jacob shepani: "Jacob noipitana." ²⁸Njite jliaji atsia iaco Jacob irso: "Corrinatsaotsa Jacob-ca pipitana, Irael watsa pipitana panaya. Ima piwiacacawa Dio ikjoete njite atsianai ikjoete njite corrin maapjica pjia." ²⁹Njite Jacob itatja jimioni: "¿Cocao pipitana." Njite jliaji atsia iaco lriso: "¿Coadatsa pitatja pjimio noipitana nacó. Icaamitsa lricadaaca matsiadali Jacob nacó. ³⁰Jacob icadaa lriipitanao niini Peniel (Dio iecoa), ima lricaiteca cayoí: "Ima nocapaca Dio yecoa njite jlicapa tsakja noecoa, mitsa corrin lriino njoa. ³¹Njite jaalre kena matsaia Jacob iicoo jliyapa cadaana toa Peniel lrico. Pokjo-pokjo Jacob iacawa ima caiwica lriaji lriiwalre. ³²Caishopa njaji Iraelnai panashete toa, corrin naijaca nayataaca cawa naawalre nacoíle njaji maaficalri, ima jliaji atsia inoacalriwa Jacob ikjoete imatsica pia Jacob ioyani.

¹Njite Jacob jirreta icapa, njite lricapa Esaú inoca lrikjaolre coatrociento atsianai yaapiya. Jacob sheneta naji lrienipe, njaji lrininai njite njaji narsoperri. ²Lricadaa njaji narsoperri neenipe yaapiya napeyajle, njite Learoenipe yaapiya njapodami, njite Raquel roenipe José yaapiya piketem. ³Njite Jacob yaawa napjeya pjiomi. Jacob icoajawa jipai nacojle siete pia, caitsa lripjeri iocawa lriderse. ⁴Esaú jiecoa lricoadatá-carroni, jlleyoani, njite lripatoita lrinacojlewani, njite lritsotsoni. Njite naiya ketsa yamadape. ⁵Esaú jirreta icapa, njite lricapa njaji inaitjepe njite njaji yempetipe, lriaco Jacob irso: "¿Coamperrio njaji inaiiki pinairri?" Njite Jacob iaco lrisso: "Icatsa njaji noenipe Dio icadaji aimasho pirsodalri irso." ⁶Ikena nanoca njaji inaitjepe narsoperri neenipe yaapiya naikjaolre, njite nacoajawa natatlácarro. ⁷Njapodam Lea ino njite njaji roenipe naikjaolre, njite nacoajawa natatlácarro. Njite pikeetem Raquel ino roenipe yaapiya naikjaolre njite nacoajawa natatlá-carro. ⁸Njite Esaú iaco: "¿Coamishopao njaji papoco, papoco nocapalri yaalri pipjeya? Jacob sheepani: "Matsia carrotsa picapaca norso, njoa pirsodari." ⁹Njite Esaú iaco Jacob irso: "Corritsa coca canacairri norso nowerri. Pjipa catsa pirsowaona." ¹⁰Mitsa Jacob iaco lrisso: "Corrina teete, matsia cadatsa picapaca norso, pjipena nopjeyana ima noaca pirsona, ima nocapaca pjia nocapa capisho Dio yeecoa, njite picoadata njoa matsia. ¹¹Pjipena nopjeya macoadashotsa njaji nodeji pirso, ima Dio iaca norso aimatsa nonaaniwa, njite norso capoa aima nooma noaca aima tsakja porsor nanakjoite." Corrin yaamica Jacob niini Esaú jipa lripjeyana. ¹²Njite Esaú iaco lrisso: "Warsena wawa. Njoa watsa yaawa pipeyajle." ¹³Mitsa Jacob iaco lrisso: "Corrina nominalri, ima tsope catoa njaji noenipe njite njaji vaaca njite oveja tsakja narsoca neenipe tsonipetoea irracape catoa. Ima wakjeyapita cadaa waaca naapiya padaa tsantja, mayamintja pjiomi njaji maaficalri. ¹⁴Piena nopjeya nominalri. Njoa pirsodalri, tacaatsa noaca pjipodam naacatsa njaji maaficalri yalri nopjeya, njite naa caatsakja njaji yempetipe, atee nocaotsa pikjaolre Seir lricojle." ¹⁵Esaú iaco lrisso: "Nocadaotsa piinai padapena atsianai noinaiperrri." Mitsa Jacob iaco lrisso: "¿Coada pinaitja calretsa matsia norso nominalri?" Lrikjoenina pinaitjaca norso matsia. ¹⁶Ikena jliadaa Esaú idiacawa Seir lricojle. ¹⁷Jacob iawa Sucot lricojle. Lrinaitja lripanao niini njite panti nematicarrodao njaji lriipirra. Icatsa lriipitanaca niini, Sucot (paofacawa lrico). ¹⁸Jacob ioca cádanacoa Padán Aram lrikjoite, corritsa coca maatsirri lrikjoete yacaalre Siquem lrico, jliaji yacaalre Canaán jipaite ricó. jliaji awacada tsoomi yacaalre ioya. ¹⁹Niini lriwentaca jliaji pjepada jipai narsocawa pia napanaita njaji Hamor yenipe, Siquem jinirri, lriwentani cien monedaita sho palraata. ²⁰Jirreta apana altar niini njite lricadaa lripitanao El Elohe Israel, caishopacani "Dio, icatsa Israel iDiotecan."

34

¹Papia nacojle rsoaji Dina, Lea iito Jacob irso, roa roemaji naapiya njaji ronarroacawenai ninperri. ²Njite Squem, Hamor irri heveo tairri, caconaite yenipe nindalri, lricapa cádanaco Dina jlipa lrideeno njite lridakitaca roapiya corri cadanatsa lriinocano. ³Siquem ipeyoca Dina, Jacob iito. Lripeyocano lricaolre sho niini caacoca rorso matsiatsa. ⁴Siquem icaite jlinirri Hamor irso cayoji: "Pia piweñi noinowa rsoaji inarro yempeti toa." ⁵Njite Jacob jimi coanca nanaitjaca maatsi lrito Dina irso, naa cadanatoa nawapa napirra malritsi coa nacojle njaji lrienipe atsianai, niini macotoa Jacob akjerreca naocawa njaji lrienipe. ⁶Hamor, Siquem jinirri iá icapa Jacob iderse caacó-carro lriapiyani. ⁷Nadia naocawa njaji Jacob yeenipe nadejicalre ioya malritsi coa lrikjoite njite nacaite njemi ronaco rsoaji nawedoa. Maatsi najiacacawa njaji atsianai. Kerroacana ima Siquem ipaimanietaca Israel lrinaitja capoa maatsi lridaki sho Jacob iito irso, ima cirri-catsa matsialrica jliaji lrinaitjalri rorso. ⁸Hamor iaco narso: "Jliaji nirri Siquem yomaca rsoaji piitoe. Pinaitja matsiacalri picada lriinoano. ⁹Warsa wanaitja papoco carrotsa fa, niini pia warsonrsoaji pienipe njite jita ininaiwa njaji waitonaibe." ¹⁰Yofaotsa wainai njite idejiwatsa imaodacatsa jliaji fepaite, yofaotsa niini njite iwende watsa pjiomi cocacatsa, njite itaita tsakjaotsa irsoca iyarrope wainai. ¹¹Siquem iaco Jacob irso njite narso njaji lrienipe: "Noma matsiaca icapaca norso, niini coca cadatsa itatja noinai noá watsa irso." ¹²Itatjena noinai cocacatsa macadalri, coandalri catsa yoma noinai, noá watsa irso coca catsa ioma, mitsa yaaca noinoa rsoaji yemepeti." ¹³Njite naaco njepaca Squem njite Hamor njaji Jacob yeenipe, mitsa jliaji nacaiterri narso ishatitsa, Siquem inaitja capoa maatsi nawedoa irso. ¹⁴Njite naaco njepacana: "Corrin wataita wanaitjaca, wa cantja rsoaji wakitsidoa pada irso corri-dalritsa irso Dio jinaana lridaki nacó; ima maatsidalri jiwaca cantja wanaco wanaitja cada cayo. ¹⁵Icaamitsantja waaca irsono inaitja cada cayoji: Iyoo cadaa iatsiaca iya cayoji wacayoshó, njite pjiomi njaji atsianai. ¹⁶Njite dekja wataita waaca waitonaibe ininaiwa, njite fetaca waninaiwa itonaibe, waofá iinai anji papoco carroenatsa fa pjiomi. ¹⁷Mitsa corri cadaa sheepa fa iyoaca iatsiaca iya icaamitsa fepaca wadee rsoaji wawedoa waacarro roapiya ajaiteji. ¹⁸Njite jliaji yacoti nacaiterri matsia Hamor njite Siquem jimica. ¹⁹Jliaji atsia yempetitoea kjejacalrim lrinaitjaca jliaji nanaalri nanaitjaca, ima lripeyoca rsoaji Jacob iito, njite Siquem, pada atsia nacapandaca naicaowa njaji jlinirri ikitsiñape. ²⁰Hamor njite lrisri Siquem naawa yacaalre ipananoma caacocarrona naapiya njaji inaiiki nimperri, naaco narso: ²¹"Njaji atsianai imaodaca-capetsa wainai, niini warsaotsa icadaa naofá-carro wainai fepaite ricó, nataitá - carro nadejica niini njite nawende tsakja nadejicalre, ima jliaji fepaite macadalri cani, lricoatsa nadejicarroni. Fetaotsa naitonaibe waninaiwa njite wa tsakjaotsa narso waitonaibe. ²²Mitsa naofaotsa wainai njaji atsianai wayacalre ricó papoco carroetsa fa, nayoá cadaa natsiaca iya njaji atsianai, ima njá iyoacape kena natsiaca íyam. ²³Imaotsa pjiomi njaji na-vacan, na-yarro, piomi napirra wayape caotsana. Niini matsiatsa wanaitjaca cayoji nacaite capisho, naofá-carro wainai. ²⁴Pjiomi njaji atsianai nayacalré rcope njeepa jliaji Hamor njite Siquem icaiterri narso. Niini pjiomi najaji atsianai nayoaca natsiaca íyam. ²⁵Njite madalridaa naco jecoapi, caiwi cádanaco toa naaji nadada naco njaji atsia nayoaji ioya natsiaca íyami, yamada nanakjite njaji Jacob yeenipe, Simeón njite Leví, Dina ipjenaipe, nacoana njepaca namatsetani njite

naawa yacaalre ricolje, njite njaji atisianai nimperrri corritsa coca nawapa yaacantja inona, niini njaji Simeón njite Levi iapiya naino pjiomi naji atisianai yacaalre lricoperri. ²⁶Naino tsakja Hamor njite lriirri Siquem matseeta sho. Njite njepa nadee nawedoa Dina Siquem iipana lrikjoite, icaamitsa nadiacawa njiteo. ²⁷Njite nja paana Jacob yeenipe naa caikjaolre njaji mayamperrim minatsa njite nadee pjiomi nayarro nayacalrem rikjoite, ima njaji inaiki nanaitja maatsi nakitsidoa irso. ²⁸Nadee na-vacan, na-ovejani, na borroni narsompe yacaalre ricotsa njite njaji narsolri pia yacaalre iwaida nacojle ²⁹pjiomi nayarro. Njepa nadee naninai, neenipe tsopetoa tsakja. Nadee tsakja pjiomi njaji naapana lricoperri tsakja. ³⁰Niini Jacob iaco Simeón njite Levi irso: "Oopi dekja yaa inaitja nomatsicanao pekirridalri, imaotsa corrica naoma njoa njaji inaiki waofalri jipaite ricó, njaji cananeonai, njite ferezeonai. Cotsa coca-ca noopaneta imaimaca. Nadia cadaotsa njepacawa papocotsa njite nano naino njoa, icaamitsaotsa nowayacacao njite pjiomi noopaneta." ³¹Mitsa Simeón njite Levi naaco njanirri irso: "¿Capja matsia piacatsa Siquem inaitja rorso rsoaji waweedoa cwilredarrom capishotsano?"

35

¹Dio icaite Jacob irso: "Pjinico piawa Betel lricojle, piofá-carro niini. Pjirretaotsa apana altar Dio irso, jliaji picapalri pia pipitoji caojli pia pipjerri Esaú ioya." ²Niini Jacob icaite narso njaji lriipana lricope njite njaji lriinaiperrri pjiomi: "Ipeeco yooyawa pjiomi njaji idolonai irsompe, imatsietaacawa matsia jiwaacatsa imatsicana ioya, njite sheeta inacoa itsayan walriperri. ³Warsa wawa ajaiteji Betel lricojle. Nonaitjacaotsa apana altar Dio irso niini, jliaji ikitsindatalri njoa njorrapita caojli pia, njite noinai catsa akjerrejle catsa noawaji." ⁴Niini naaca Jacob irso pjiomi njaji idolonai narsolri pia nanakjoite perri njaji apaana inaiki, njite njaji njentada njeeni nacoje. Jacob jipa idawana jiipai ricó apana jaico macani ipocoda nacó tsoomi Siquem ioya. ⁵Naacayawa, Dio icadaa ifiokjeti jiwacawa nanaco pjiomi njaji inaiki yacaalre nawaipoco riciperri, niini njaji inaiki corrin napineetaca njaji Jacob inaikite. ⁶Jacob iocawa Camarra lricojle, jliaminitsa Betel Canaán jipaite ricó, njite pjiomi njaji inaiki lriinaiperrri tsakja. ⁷Jlirreta jliaji altar nirse njite lricadaa lriipitanao niini "Jliaji Betel", ima niini piaca Dio icañjataacawa lriso lriaji caojli pia lripitojiwa lripjerri Esaú ioya. ⁸Mayami rsoaji iwapacada Rebeca yenipe, roipitana pia Dévora. Nadawano teeco pja Betel ioya, apana jaico macani icodapi njite nacadaa lripitanao niini Alón Bacut, caishopacani "Jaico ninicawa inonacalri." ⁹Jacob yaa cadanaco icapa Padán Aram lricojle, Dio icañjatacawa Jacob irso tsenakja njite lricadaa yaacoti matsiaperrri lrinaco. ¹⁰Dio icaite lriso: "Jacob-ca jliaji piipitana, mitsa panaya corrinatsaotsa Jacob-ca pja. Irael watsa piipitana panaya." Njite Dio icadaa lriipitanawa Irael. ¹¹Dio icaite pja lriso: Icatsa Dio Kjaidanalrica njoa. Pinaitjaotsa aima pienipe, njite imaimatacawa. Pacoa yacaalre macaoe inotoatsa pinakjoite, njite aima tsakjaotsa yacaalre macaoepe imotoatsa pinakjoite, njite talricanaatinai tsakja. ¹²Jliaji jiipai noalri Abraham njite Isaac irso, noá tsakjaotsa pirsoni, njite narso njaji pjiapodamperrri tsakja." ¹³Ikena Dio jirracawa lrioya caacolri pia niini lriapiya. ¹⁴Jacob iwakeeta jiipada caacó carrom lriso Dio niini. Lriarro lrinaco lriiranda njite aceite tsakja ofrenda sho. ¹⁵Jacob icada lripitana niini, caacó carrom lriso Dio, Betel. ¹⁶Naawa Betel lrikjoite, njite tsoomi ketjatsana Efrata ioya, lrinitena caiwica roenipe rsoaji Raquel. Aima rsorrapitaca lrikjaote. ¹⁷Njite matsina cadanaco caiwica rorso, rsoaji iwapacada kenipeno, roaco rorso: "Maflotsawa, ima pirsocaotsa pada tsenakja pienipe." ¹⁸Njite tsoomiketsa mayami carrono, rocadaa lriipitanao Benoni, mitsa jlirinri lricadaa lriipitanao Benjamín. ¹⁹Mayami Raquel, njite nadawano inipolrico jacadawa Egrata lricojle, jlia minitsa Belén. ²⁰Jacob iwaqueeta jiipada Raquel icaonam naco. Icatsa jlinaanaca nadawa carrom Raquel atee panashete. ²¹Irael yaapjawa njite lrinaitja lria lrinaitja lripanaitawa lripeyajle pja jliaji nanaitjanda yeenondalri njerracawa naco nawapá-carro naapirra. ²²Irael yofá-cadanacotoa lricoda jiipaica, Ruben yaa imaa Bilha iinai, jlirinri irsodarro, njite Irael yaaji jliaji Rubén inaitjalri. Jacob irsopiakena doce lrienipe. ²³Njaji Jacob yeenipe Lea inaiperrri icapiatsa njaji, Rubén jliaji pjerriti, njite Leví, Judá, Isacar, njite Zebulón. ²⁴Njaji lrienipe Raquel inaiperrri, icatsa njaji José njite Benjamín. ²⁵Njaji lrienipe Bilha irso, Raquel irsodarro, Dan njite Neftalí. ²⁶Njaji Zilpa, Lea irsodarro yeenipe Jacob irso, icapiatsa njaji, Gad njite Aser. Icapiatas njaji Jacob yeenipeca pjiomi, njaji jiicolri Padán Aram lrico. ²⁷Jacob yaawa jlirinri Isaac iderse Mamre rse Quiriat Arba (Hebón) lricoda, Abraham njite Isaac iofá-carrom pia. ²⁸Isaac iofáa jalredaoca lrico ciento ochenta walria. ²⁹Mayami Isaac lriá-carro lriwacaacawa nainai njaji lriFerrinaipemi. Pekirrinatsa mayamican. Njaji lrienipe Esaú njite Jacob njaji idawani.

36

¹Icatsa njaji Esaú inakjoiteperri, najirri tsakja Edom. ²Esaú jita poa inoa njaji cananeo tadoanaipe. Icapiatas njaji: Ada, Elón hitita tairri iito, Aholibama, Ana iito, Ismael iito, Zibeón idakedoa, heveo tairri, ³njite Basamet, Ismael iito, Nebaiot iwedoa. ⁴Esaú irrica Elifaz Ada irso, njite Basemat yeenipe lriso Reuel. ⁵Aholibama yeenipe lriso Jeús, Jalaam njite Coré. Icatsa njaji Esaú yeenipenaica jicolri pia Canaán jipaite ricó. ⁶Esaú jipa idee njaji lrininaipe, lrienipenaape, lritonaape, njite pjiomi njaji yofacape lriinai lriipana lrico, lri-vacan, lri-pirra, pjiomi njaji lrinaani lrisompe lriwaketaji a cadanacotoa lriofawa Canaán jipaite ricó, lriá-carro teeco pada jipai nacojle lriwerri Jacob ioya. ⁷Esaú inaitja cayo ima aimaca njaji naapirra naofá.acro pafetsantja yamadapena. Ima jliaji jiipai naofalri piatoa irricoda corri lricoaca narso naikjaote njaji na-wacan imaimaca. ⁸Niini jliaji Esaú, naajirri tsakja Edom, lriawa awacada cawa nacojle lriipitana Seir. ⁹Icatsa njaji Esaú inakjoite-perrica, naferrim njaji edomitana awacada cawa nacoje iofawa Seir lrico. ¹⁰Icatsa neepitanaca: Elifaz, Ada (Esú iino) irri Esaú irso; Reuel, Basemat (Esú iino). ¹¹Njite njaji Elifaz yeenipeca, Temán, Omar, Zefo, Gatam njite Quenaz. ¹²Njite Timna, apama Elifaz, Esaú irri inaidarro, rorsoca pada roenipe lriso, lriipitana Amalec. Icatsa njaji Ada idakenaica, rsoaji Esaú iino. ¹³Njite icatsa njaji Reuel yenipenaica: Nahat, Zera, Sama njite Miza. Icatsa Basemat idakenaica, rsoaji Esaú iino. ¹⁴Njaji Aholibama yenipenaica, rsoaji Esaú iino, Ana iito, Zibeón idakedoa: Esaú, Jeús, Jaalam njite Coré. ¹⁵Icatsa njaji Esaú

inakjoiteperri, lripaneta poco: Lrirri pjerriti, Elifaz inakjoiteperri: Temán, Omar, Zefo, Quenaz, ¹⁶Coré, Gatam njite Amalec. Icatsa njaji Elifaz ipaneta poco inakjoiteperri Edom jipaite ricó. Icatsa Ada idakenaica. ¹⁷Njaji Reuel poco, Esaú irri: Nahat, Zera, Sama njite Miza. Icatsa njaji Reuel poco inakjoiteperri Edom jipaite ricó. Icatsa njaji Basemat idakenaica, Esaú iino. ¹⁸Njaji ahilobama poco, Esaú iino: Jeús, Jaalam njite Coré. Icatsa njaji Ahilobama poco inakjoiteperri, rsoaji Ana iito, Esaú iino. ¹⁹Icatsa njaji Esaú yeenipe poco-ca. ²⁰Icatsa njaji Seir yeenipenaica, jliaji horeo tairri, njaji jiipai iminanai: Lotán, Sobal, Zibeón, Aná, ²¹Disón, Ezer njite Disán. Icatsa njaji horeonai poco, njaji yofacapewa Seir Irico, Edom jipaite ricó. ²²Njaji Lotán yeenipe, Horari njite Hemán. Njite Lotán iwedoa roipitana Timna. ²³Icatsa njaji Sobal yenipeca: Alván, Manahat, Ebal, Sefo njite Onam. ²⁴Njite Sibeón yeenipe: Aja y Aná. Aná pia jliaji yoketalri ooni imotocawao jalrapocolri ricó, lriajikje pia lriwapa njaji jlinirri Zibeón iborron. ²⁵Icatsa njaji Aná yeenipe: Disón njite Aholibama, Aná iito. ²⁶Njaji Disón yeenipe: Hemdán, Eshán, Itrán Njite Querán. ²⁷Njaji Ezer yeenipe: Bilhán, Zaaván njite Acán. ²⁸Njaji Disán yeenipe: Uz njite Arán. ²⁹Icatsa njaji horeonai poco: Lotán, Sobal, Zibeón, njite Aná, ³⁰Disón, Ezer njite Disán: icatsa njaji horeonai poco, nadana neepitana kjaiterri poco nakjoitecaná Seir jipaite ricó. ³¹Icapiatsa njaji talricanaatinai italricanaatalrica Edom jipaite ricó lripjeya toa narsoca natalricanaa njaji Iraelnai: ³²Bela, Beor irri; lritalricanaata pia Edom lricó, Dinaba pia lriyacalre iipitana. ³³Mayami Bela, njite Jobab, Zera irri, Borsa lricoda, italricanaata jliapodam. ³⁴Mayami Borsa, njite Husam, temanitanai jipaite lrikjoite dalri italricanaataca jliapodam. ³⁵Mayami Husam, njite Hadad, Bedad irri, jliaji inolri njaji madianitanai Moab jipaite ricó, italricanaataca jliapodam. Avit pia lriyacalre iipitana. ³⁶Mayami Hadad, njite Semla, Masreca lricoda italricanaataca jliapodam. ³⁷Mayami Samla, njite Saúl, Rehobot njitédalri ooni icodapi lricoda italricanaataca jliapodam. ³⁸Mayami Saúl, njite Baal Hanán, Acbor irri italricanaataca jliapodam. ³⁹Mayami Baal Hanán, Acbor irri, njite Hadar italricanaataca jliapodam. Pau pia lriyacalre iipitana. Mehetabel pia lriino ipitana, Madred iito, Mezaab idakedoa. ⁴⁰Icatsa neepitanaca njaji Esaú iipaneta poco jiwidaapo, coamperri poco inakjoite perri njite njepaite iipitana naofacawa Irico: Timna, Alva, Jetet, ⁴¹Aholibama, Ela, Pinón, ⁴²Quenaz, Temán, Mibsar, ⁴³Magdiel njite Iram. Icatsa neepitanaca njaji Edom jiwidaapo, nayacalre iipitana kjerredalri jiipaica naofawaji. Icatsa Esaú-ca jliaji, edomitana ijinirri.

37

¹Jacob iofawa lri-ricodatsa jliaji jiipai jlinirri iofá carrom piatsawa, Canaán jipaite ricó. ²Cayo pia Jacob iipaneta inacoapana. José, pada atsia yempetitoo irsocada diecisiete walria lripwkirrica nacó iwapacada jlinirri ípirra lripjerrinaipe ínai. Nainai piacani njaji lriperrinaipe, neenipe njaji jlinirri inainaípe Bilha njite Zilpa. José idia icaite matsia nanaco jlinirri irso. ³Irael ipeyo pjaaca jliaji lrirri José naoya njaji lripjerrinaipe ina lrienipecani pekirri cayaminani. ⁴Njite njaji lriperrinaipe nacapa njanirri ipeyo pjáca José naoya pjiomi, niini maatsi nacapaca lrisso njite corrin caaco matsia lrissona. ⁵José irso pada jlitaon niini lricaiteca njemio njaji lripjerrinaipe. Njitedalri maatsipja nacapaca lrisso. ⁶Lriaco narso: Jlimi jliaji njotaponrri. Njotapon, wapapica panacope njaji wapania fetaope ínaca, njite, njaji jliaji noyada lriema capisho mayacan, njite, jliaji iyape némawa noyada iwaipoco nacó njite nacoajacawa noyada ikjaolre." ⁷Njaji lripjerrinaipe naaco lrisso: "¿Capja piwaada pjia caotsa italricanátaacotsa wanaco? ¿Pjiá cantja yáji wanaco?" Njite mátsi pja nacapaca lrisso jlitaon ikjaote njite nanaco njaji lricaite rri narso. ⁸Lripieta tsenakja jlitaonca njite lricaite lriperrinaipe irso: "Jimikje, norso tsenakja pada njotapon: Jliaji jeerri, njite kéri njite once jliwirsida nacoajacawa noikjaolre." ⁹Lricaite tsakja jlinirri jimioni cayotsa lricaite capisho narso njaji lripjerrinaipe, njite jlinirri icoitani, lriacolrisso: "¿Coajidalrio jliaji pjitaonrri? Rsoaji pjidoa, njoa njite njaji pipjerrinaipe ajádalriotsa wacoajacaotsa poikjaolre jalredaoca lrico-toa?" ¹⁰Njaji lriperrinaipe mátsi najiacacawa lrikjaote, mitsa jliaji jlinirri lriwaopia lrinaco lriaolre ricotsa. ¹¹Naawa njaji lripjerrinaipe Siquem lricojle nawapá-carro njanirri ípirra nirse. ¹²Irael iaco José irso: "¿Capja opica ná nawapa pirraiti Siquem lricojle njaji pipjerrinaipe? Warsaotsa piawa njapodam." Njite José iaco lrisso: "Prontoena njoa noá-carro." ¹³Lriaco lrisso: "Warsa pia picapa matsia cadatsa njaji pipjerrinaipe njite njaji pirraiti, njiteotsa poidia picaite njomi coajicana." Cayotsa Jacob imeenaca José iawa teecoa lrioya jliaji pacoacacaita lrikjoite jiipai Hebrón lricoda Siquem lricojle. ¹⁴Pada atsia icapa José, njite lricapa lriajicawa macadatsa awacada lrico. Jliaji atsia itatja jimio José: "¿Cocao piaji pioma?" ¹⁵José iaco lrisso: "noajica noona njaji nopjerrinaipe, pinaitja matsiacalri picaite njomi kjerreca ná naofa nawapa njaji pirraiti." ¹⁶Njite lriaco jliaji atsia: "Opi nawa ajaiteji, njite njomi nacaiteca naacawa Dotán lricojle." José iawa Dotán lricojle lripjerrinaipe shapodam, njite lrioketacana Dotán lricojle. ¹⁷Nacapa José tekjoite toa, njite lripjeyatoa lriocacawa naikjaolre, nanaitja pada iwaopiakjeti nainó carroni. ¹⁸Naaco narsowaaca njaji lripjerrinaipe: "Icapa lrinoca waikjaolre jliaji kjetaponrri mana. ¹⁹Niini oanaya, warsaotsa wainoni, njiteotsa wapecoatsa nerricoda njaji irriirriapij aperiiri. Njite wacaiteotsa opica apana maaficalri kerroani awacada lricoda íñjani. Wacapa carroatsa coajicaotsa jlitaon nacó." ²⁰Rubén jimi niini lriyomjetacani naoya. lriaco narso: "Corrin nóma wainocani." ²¹Niini Rubén iaco narso: "Mainotsani. Ipeco-catsani nerricoda njaji irriirriapij jalrapocolri ricope, mitsa corrin ínocantjani icaapisho." Cayo lricaiteca lritaitá-carro jlitaon irriirriapij ioya lridieta carroni jlinirri iderse tsenakjan. ²²Niini José ioca cádanaco lripjerrinaipe iderse, ikena natojloetaca lrioya lritsayan matsiadalri. ²³Njepa napeconi irriirriapij ricó. Jliaji irriirriapij corrin lrisoca ooni lri-ricoda. ²⁴Njitedalri naofaketsa naiña. Njite njerreta nacapa, naomena nacapa papoco imaelitanai ínoca naokjaolre Galaad lrikjoite, nadee camello naco aima pomeniajaípe, tapé tsakja njite mirra, nadeecana Egipto lricojle. ²⁵Judá iaco narso njaji lrikitsiñape: "Cotsa cocá-carroca warso waino cadaa jliaji wakitsinda, njite wadawaca lrrirana. ²⁶Warsa wawende narso njaji imaelitanai, corrin nóma wainocani, ima wawérricani, wanakjoitedalri." Njite njeepan njaji paana lrikitsiñape. ²⁷Njeyapawa njaji madianitanai yácae iwende. Njeta José napeocolri njiteni. Ikena

nawendeca José narso njaji imaelitanai venteeta monedaita palraata icoa. Naji imaelitanai nadee José Egipto lricojle.
²⁹Rubén yá icapa irrirriapji riciojle, mitsa corrinatsa lricapa José niini, njite lritsafá lritsayani. ³⁰Lriá naikjaolre njaji lripjerrinaipe, njite liaco narso: "¿Akjerreo jliaji yempeti? Njite ¿a kjerreotsa noawaji?"³¹Naino apana cabra njite naiñjeta lrrirranam José itsayanim nacó. ³²Njite nadee nacañjatani njanirri irso, naaco lrisro: "Alri waoketaca jliaji. Picapatja matsia pirrí José itsayan cadaani o corrin." ³³Jacob icapa jliacatsan njite lriaco: "Noenipe itsayanimcani. Maaficalri kerroani awacada lricoda iñjacani. Ajádalri paitapenaita lrinaitjaca jliaji noenipe." ³⁴Jacob itsafá lritsayan njite jlieta lrinacoa tsacowanam. Ocho jalredaoca lriiyaca José nacó. ³⁵Njaji lrienipe njite lritonaípe naatja nacamimatani mitsa corrin lrioma nacamimatani. Lriaco narso: "Mayami catsaotsa njoa lriapiya jliaji inonacalri noenipe nacó." Jacob íyacatsa José ikjaote. ³⁶Njaji madianitanai nawende José Egipto lricojle Potifar irso, pada tsolrodao caconaite idejicada Faraón irso, nacapitamacan njaji iwapacape jliaji talricanaati Faraón.

38

¹Njite papia nacojlene Judá shenawa naoya njaji lrikitsiñape njite lria lriofawa Hira iinai, Adulám lricoda yofawa. ²Judá icapa nirse apama inarro ape cananeo tairri iito lriipitana Súa. Judá jita inoa lriito njite lrimá roapiya. ³Kewedan rsoaji inarro njite kenipeno pada atsiada, nacadá lriipitanao Er. ⁴Ropitea tsenakja kénipecano, pada atsiada, rocadaa lriipitanao Onán. ⁵Ropieta tsenakja kénipecano, njite rocadá lriipitanao Sela. Jíconi Quezib lricó. ⁶Judá ioketa lrisro pjerri Er inoa. Roipitana Tamar. ⁷Jliaji Judá irri pjerri, Er, pada inaitjacada mátsi Dio ipeyajle. Niini Dio catsa inoni. ⁸Njite Judá iaco lrisro Onán irso: "Pimá watsa pipjerri inom iapiya. Pinaiytja jliaji pirsolritsa pinaitjaca ima pjerri piaca jliaji roinirrim, pinaitja pada yempeti pipjerri ípitana nacó." ⁹Njite Onán yajíntsa corricaotsa lrienipe shoca jliaji lrienipe rorso. Niini lridakita cádanaco roapiya corrin lricadaa ronaco jliaji lrinaitjashopa roenipeo lripjerri irso. ¹⁰Njite jliaji lrinaitjalri rorso, corritsa matsialrica Dio ipeyajle, niini Dio ino tsakjani. ¹¹Njite Judá iaco lrisro Tamar irso: "Madoiyoam catsaotsa piofacawa pjínirri ipana lrico, a kjerreca nirri Sela itaoñawa pikjaolre." Ima lriofocawa: "Wade catsa mayamican nacayosho njaji lriperrinaipe." Tamar yá yofawa rsonirri inai lripana lricojle. ¹²Mitsa aima jalredaoc shapodamina, rsoaji Súa iito, Judá iino mayamino. Njite jliapeta cayamina inonacalri, lriawa naikjaolre njaji iyoacape lri-oveján íyo Timnat lrico, jliaji njite lrikitsindaji Hira, jliaji adulamita tairri. ¹³Njite nacaite lrisro Tamar irso: "Piñjawerrimi yacawa naikjaolre njaji iyoacape lri-oveján íyo Timnat lricojle." ¹⁴Rsota rooyao jliaji tsaya madoiyoanaípe itsayan-waca, ropeco ronaco yamacati njite roñampacawa lrisro. Njite roa rofawa yacaalre Enaím ipananoma lrico, inipo icodapita yacadawa Timnat lricojle. Ima rocapaca Sela itaoña kenawa mitsa corrin naaca roinirriwani. ¹⁵Judá icapa cádanacono, lriwaopia apama cawilreadorrom-cano roita capoa roecoa. ¹⁶Lriawa inipólríco roikjaolre njite lriaco rorso: "Pinaitja matsiacalri pino noderse, picadaa nomá piinai." corrin lriaji lrisro canó, njite roaco lrisro. "Cocaotsa piá norso nomá capji piinai?" ¹⁷Njite lriaco rorso: "Noawatsa pirso apana cabra yenipe nanakjoite njaji nópirra." Njite rsoepacani: "Picadaotsa norso pada poinaconda a kjerreca pimenaca norso jliaji cabra yenipe." ¹⁸Lriaco rorso: "¿Coandalri pioma nocadaaca pirso?" Njite roaco: "Pipatjepi pjinaanada lriñadafie, njite pipjeco pijipanda picaapi ricó." Njite lriá rorsona, icamitsa lrimá roinai njite keenipeca lrisro. ¹⁹Njite rsonico róa lrioya. Rsota rooyao jliaji yamacati roñampaca shopawa njite rsoeta tsenakja ronacoa jliaji tsaya madoiyoam carrodano. ²⁰Judá imeenaca jliaji cabra yenipe rorso, rodietá-carro lrisro njaji lrimacaji toa rorso lrinai jliaji lrikitsindaji adulamita, mitsa corrin lricapacano. ²¹Njite jliaji adulamita itatja jlimiwa njaji atsianai ninperri: "¿Kjerreo rofawa rsoaji inarro cawilredarrom idejicada panti macade lrico idejirri pia Enaim lrico inipo cají?" Njite naaco lrisro. "Corrin pacapa apama inarro anjé caidarro idejica picaite capisho." ²²Njite lridiawa Judá iderse njite lriaco lrisro: "Corrin noketano. Njite njaji atsianai ninperri nacaite corrica pacapa apama inarro caidarro idejica niini." ²³Njite Judá iaco: Wacadaa pedena rorso njaji rsopalri nooya wadentja ropaimanietaca fá. Ima nomenakjenina tja jliaji cabra yenipe, mitsa corrin picapacano. ²⁴Njite madalripi keerri shapodam nacaite Judá irso opicacawilre rsoaji lri-rinomi njite keenipecano lrikjaote jliaji ronaitjalri. Niini Judá iná nadecono lriderse namjaitá-carrono nirse. ²⁵Nadeeno njite nacadano pemajletsa, nini romeenaca yacoti roñjawerrim irso: "Coca iyarro cada njaji, icatsa jliaji ikenipetalrica njoa. Icapatja matsia coca iyadaca jliaji itjinada lriñada fie, njite jliaji ipjecoti." ²⁶Judá icapa lriyapecana njite lriaco. "Ajádalri matsiadarro pjaca noyano, ima corrica nocada roinirriwani jliaji nirri Sela." Corrinatsa lripieta lrimaca roapiya. ²⁷Njite lrioca kena jlinana keenipe kenano, nacapa yamadaca njaji rowedanrri. ²⁸Niini kenipe cadanacoenano, pada imotoita lricaapi pemajle, niini rsoaji iwapacada kenipeno rsopa pakja tawalrekja irraikjai ropapí carro lrinaapa naco ima rocaiteca: "Icatsa jliaji imotolrica iinitawa." ²⁹Mitsa lridia jlieta lricaapi, niini jliaji lriwerri shodalri imotoca lripjeya. Njite rsoaji iwapacada kenipeno, roaco: "¿Coajio pinaitjaca pimoto carro piinita!" Niini nacadaca lriipitanao Fares. ³⁰Njitena lrimotoa jliaji irsocada ipapi tawalrekja irraidalri lricápi nacó, nacada lriipitanao Zara.

39

¹Naocawa José iapiya Egipto lricojle. Njite Potifar, pada caconaite idejicada Faraón irso, nacapitama njaji iwapacape pada egipcio tairri iwentaca José naoya njaji imaelitanai, njaji iderri nirseni. ²Diotsa José inai njite lricadaa matsiacani pjioimi nacó. Lriofá piacawa lriminalri ipana lrico. ³Jliaji lriminalri lricapa Dio catsa lriinai njite matsiaca lrisro pjioimi nanaco njaji lridejirri. ⁴Niini matsiaca lricapa José irso. Lrideji Potifar irso. Potifar icadaa José-carro yaji lriipna lricope, njite pjioimi njaji lrisompe jliá-carro yaji nanaco. ⁵Niini lricada cayami nakjoitetsa jliá-carro yaji lripana nacó njite nanacó pjioimi njaji lrisompe, Dio icadaa matsiaca njaji lrisolri jliaji egipcio tairri José ikjaote. Dio icadaa matsiaca pjioimi njaji

Potifar ípana lricope njite njaji lrirsolri awacada lrico tsakja. ⁶Potifar icadaa José-carro yají pjiomi nanaco njaji lrirsolri. Corrin lriwaopia coajica lriipana lrico, icaamitsa lriwaopia lrinacowacatsa cocacaotsa lrinjá. Matsiadalri njite matsiapalrica icapacana napeyondaca nacapaca. ⁷Njite apapia nacojle jalredaoca rsoaji lriminalri íno yopica rocapaca José irso. Roaco José irso: "Pino pimá noinai." ⁸Mitsa corrin José shepacawa roapiya, lriaco rorso: "Jliaji nominalri corrin jlitaca lricaolre njoa capoa iwapa lriipana, njite lricadaa njoá-carro yají nanaco njaji lriipana lricope. ⁹Corrin pada yají pja nonaco lri-ricoda jliaji panti. Cotsa coca jliaji lrifarrolri nooya, icamitsa pja lriinó. Corrin notaita nonaitjaca jliaji imatsicanaati pekirridalri noDiate ikjoete. ¹⁰Caidalrimatsa jalredaoca icoam cayoca roaco mana José irso, lrimá-carro roinai. ¹¹Papia nacojlana, lriawa lriminalri ípana lricojle lrinaitjá-carro lridejicalre. Njite corrin pacapa pada inaiiki niini jliada naco panti ricó. ¹²Rsopa lritsayani nacó njite roaco lrisro: "Pimáca noinai." Icaamitsa lrimacaca lritsayani nínitsa rocapa rico, njite lrimoto jliecoa rooya pemajle. ¹³Rocapa cádanaco jliecoca rooya pemajle njite lrimaca lritayanalre rocaapi ricotsa, njite lrimoto pemajle, ¹⁴rowana njaji atsianai idejicafe ropana lrico tsakja, roaco narso: "Icapa coanca Potifar ideca waapana lricojle pada hebreo tairri lricaa carrotsa waicao. Lrino catja jlipaacawa noapiya mitsa njoematjaca lrikjaolre. ¹⁵Jlimi cadanaco njoemataca lrikjaolre, atsa lrimacaca lritsayanalre nonaco njite lripitoa pemajle. ¹⁶Atsa rocada José itsayanalre rocodapitsa a kjerreca lriminalri idia yocawa pinti riciojle. ¹⁷Njite roaco lrisro cayoji: "Jliaji hebreo tairri pidenda waapana lricojle, yomje jlipaacawa noapiya. ¹⁸Nini njoemata cádanaco lrikjaolre, atsa lrimaca lritsayanalre nonaco njite lripitoa pemajle. ¹⁹Niini lriminalri jimi cádanaco lrino icaiteca lrisro: "icatsa jliaji lrinaitjalrica norso jliaji pirsodalri," kerroani pekirritsa. ²⁰Ikena José iminalri jipa shetani presodapana lricojleni, njetacawa preso njaji Faraón irsoperri pikeetem. Icatsa presoca José niini. ²¹Mitsa wa-Minalri catsa José iinai, lrinaitja lrisro pada yaacoti José iinai lricaitecawa corricaotsa lrimacacani. Dio icadaa matsiá-carro lricapaca lrisro jliaji iwapaca jliaji presodapana. ²²Jliaji iwapacada njaji presonai, lricadaa José-carro yají nanaco njaji presonai. Jlia yají nanaco pjiomi njaji nanaitjalri niini. ²³Jliaji iwapacada njaji presonai corrin jlitaca lricaolre José capoa iwapa niini, Ima Dio catsa lriinai.

40

¹Njite njapodamjiteni njaji, jliaji iwicada talricanaati irraoda njite jliaji inaitjacada pan lrisro nakerroataca jliaji naminalri, Egipto italricanaa. ²Keerroa faraón nakjoete njaji yamadade lrinakite caaconaperri, jliaji iwicada lrisraoda jiwidaapo njite lriinai jliaji inaitjacape pan jiwidaapo. ³Lricadaa presona lriipana lrico jliaji tsolrodaonai icapitamani, lri-ricodatsa jliaji napresotalritsa José. ⁴Jliaji tsolrodaonai icapitamani lricadaa José idejicaoda lrisro. Nacada presona aima jalredaoca. ⁵Njaji yamadade atsianai njetaponca, jliaji iwicada talricanaati irraoda njite jliaji inaitjacada pan talricanaati Egipto lricoda irsoperri, nacoamitsa narsoca njetaponialre jliadaa minitsa deepica, njite nacoamitsa njaji njetaponialre narsoca coamishopaca. ⁶Njite José iawa naikjaolre piyompinaco njite lricapana iionaca yamadapena. ⁷Njite lritatjá lrimio njaji caconaperri Faraón irsoperri lricadaji iwapacana lriminalri iipana lrico, lriaco narso: "¡Coda inonaana nacapacana?" ⁸Njite njeepani, naaco: "Wacoana fa yamadade fetaponca oopica deepi njite corrin coca icaite femi coamishopacan," Njite José iaco narso: "Padatsa Dio íaji coamishopaca njaji jitaponti. Icaite jimi norso coanca jitanca." ⁹Jliaji inaitjacape pan jiwidaapo icaite José irso jlitapon. Lriaco lrisro: "Njotapon ricó nocapa apana ova inana nocoemjete. ¹⁰Jliaji lrinana lrisoca nadalrikjaa lriki shoperri. Nataoña cádanacoa njaji lriki narso tsakja nainaca njite njaji lriinaca papocoperri ípecana. ¹¹Njite njopaca nocaapi ricó jliaji Faraón irracarroda lrisraoda. Njite njopa njaji ova nopitsiocá-carro Faraón irracarroda lrico, njite noacani Faraón icaapi riconi." ¹²José icaite narso: "Caishopaca jliaji pjitaponrro. Njaji madalrikja lriki madalridaa jalredaoca-can. ¹³13Madalridaa jalredaoca nacoatsa Faraón imotoetaotsa pja presodapana ioya, njite lricadaa tsenakjaotsa pidejicalrelrem ricotsa. Picadaa tsenakjaotsa Faraón icaapi ricó lrisraoda, cayotsaji pja capisho piatsa iwapa lrisraoda. ¹⁴Mitsa piwaada tsaotsa nonaco matsia cádanacoenaotsa pja, kjena tsaotsa picapaca norso. Cácoatsa pja nonaco Faraón irso pimotoetá-carro njoa presodapana ioya. ¹⁵Ima nadeeca maatsicalri rico njoa hebreonai jipaite rikjoite. Njite corritsa cocaca nomatsicana narso anji nacadaa carrontja njoa presodapana lricó. ¹⁶Njite jliaji inaitjacape pan jiwidaapo, jlimi cádanaco matsiaca lricaiteca lrikitsinda jiataponialre lrisro, lriaco José irso: "Njoa tsakja irso pada njotaponialre, njite, nocapaca nadalrida tseeto keetadaperri pan sho njowida nacó. ¹⁷Lrinaco jliaji tseeto naicaodalri ninica aima pan naoyawaacaperri matsiapaperri merricana Faraón irso, mitsa njaji wipjiarro yarrajicafe najacana tseto lrikjoite njowida nacope. ¹⁸Njite José shepani, lriaco lrisro: "Caishopaca jliaji pjitaponri. Njaji madalrida tseeto madalrida jalredaocaca. ¹⁹Madalrida jalredaoca nacoatsa Faraón imotoetaotsa pja presodapana ioya lripapí-carro pirroa apana jaico nakjoite. Njite njaji waayolri naijacaotsa pidadam. ²⁰Njite madalrida jalredaoca sahapodam, Faraón iwaada jicocarromni. Lriwacaacawa lrinjá-carro naapiya njaji lrisoperri. Lrimotoita njaji Iwapacape lrisraoda jiwidaapo, njite jliaji inaitjacape pan jiwidaapo tsakja nanó-carro nainai njaji paana lrisoperri. ²¹Jliaji iwapacada lrisraoda jiwidaapo, lricadaa tsenakja lridejí-carro lrisro lridejicalre ricó tsenakja njite lriaca tsenakja jliwa Faraón iirrao lricaapi ricó. ²²Mitsa lripapi lrisroa jaico njakjoite jliaji inaitjacape pan jiwidaapo, cayotsaji José icaite caoisho pia narso njetapon nacó. ²³Mitsa jliaji iwapacada Faraón irraope corrinatsa lriwaadaca José nacó, icaamitsa lrimaodaca-ca lrioya.

41

¹Njite yamawalria shaapodami Faraón irso jitapon. Lricapa lriemacawa Ooni Nilo icodapi. ²Lricapa sietena vaaca jinicocawa Nilo lrikjoite, matsianepe, képepe njite naiñjaca malritsi ooni icajepi naco. ³Njite njapodamtsa, pána sietena vaaca jinicoa Nilo lrikjoite, mátsinepe, mépenetsa. Njite naaca nemawa ooni icanjepi naco nacodapitsa njaji pána vaaca.

⁴Njite njaji vaaca mátsinepetsa, mepeperrimi naijaca njaji vaaca matsianipe, képeperri. Icatsa Faraón icafiaca nini.

⁵Lripieta lrimaaca njite lriso tsenakja pada jlita yamapia shopena. Panayenakja, lricapa sietekja trigo imotocawa apana nakjoitetsa, capeda perri, matsiaperri. ⁶Njite njapodamtsa siete trigo inana imotoa jiipai rikjoite, orraiperrimitsa, ewaperri ipje caolri jamodalri ipjiaji inocada jeerri imolri njiteo. ⁷Njaji trigokja orraiperrimi iña njaji sietekja trigokja matsiaperri, cainacá-perri. Faraón icafia tsenakja, njite lricapa jlita catsa jliaji lricapalri. ⁸Njite piyompinacajlena jlita lricaolre pekirritsa. Njite lriménaca yacoti nanó-carro pjiomi njaji atsianai malrirrinai njite njaji cajikje-perri Egipto lricope. Faraón icaite njemi njaji jlita narso, mitsa corrin pacapa pada itaitacada pia icaite coamishopaca jliaji Faraón jitaponialre. ⁹Ikena jliaji iwicape coajica Faraón irraope iapiyawanai iaco Faraón irso: "Panaya nóma nocaiteca pirso pada nomatsicana corridalritsa nocaite pjiomio. ¹⁰Kerroa pia jliaji Faraón naapiya njaji idejicaperri lriso, njite lripeeco njoa naapana lricojle njaji capitamanai iwapacape njaji presonai, njoa njite jliaji inaitjacape pan iapiyawanai tsakja. ¹¹Warso pia fetapon lriapiya jliada minitsa deepica. Njaji fetaponrri narso piaca coamishopaca nacoanaa. ¹²Niini pia wainai pada yempeti toa hebreo tairri, pada idejicada lriso jliaji iwapacada njaji presonai. Wacaite jlimi fetapon, njite lricaite femi coamishopaca njhaji fetaponrri wacoana. ¹³Njite cayotsa lrimotoca warso lricaite capisho warso. Faraón idieta njoa nodejicalre ricó, mitsa jliaji pada opi lripapi lriso lriwedallricó nakjoite. ¹⁴Faraón meenaca ná naoma José. Kjejacalrim namotoitani presodapana ioya. Jliirita lritsinoma, jlietacawa matsia ikena lriacawa Faraón iderse. ¹⁵Njite Faraón icaite José irso: "Norsoca pada njotaponialre, mitsa corrin coca icaite norso coanshopaca. Mitsa njomica pinaco, pacaite cada pjiomi pjetaponialre njite picaite parso coanshopaca." ¹⁶José iaco shepaca jliaji Faraón: "Cotsa njoaca yaji, Dio dekjaotsa icaite Faraón irso matsia. ¹⁷Ikena Faraón icaiteca José irso jlita: Njotapon ricó nocapa noemacawa Nilo inopami ricó. ¹⁸Njite nocapa sietena vaaca jinicocawa Nilo lrikjoite, matsianepe, képepe njite naiñjaca malritsi ooni icajepi naco. ¹⁹Njite njapodamtsa, pána sietena vaaca jinicoa Nilo lrikjoite. mátsinepe, mépenetsa. Corri toa coancaojli catoa nocapa pjiomi Egipto vaaca caiperri mátsinenetsa nacayosho. ²⁰Njaji vaaca mátsinepetsa mepeperrimi naiñjaca njaji pána sietena vaaca matsianipe, kepeperri initalri jinicocawa. ²¹Naiñja cayaminaná, corrin pacapa iñjacape sho kena, ima caicarrom mátsinepe catsana. Icatsa nocafiaca nini. ²²Njotapon ricó nocapa, sietekja trigo imotocawa apana nakjoitetsa, capeda perri, matsiaperri. ²³Njite njapodamtsa siete trigo inana imotoa jiipai rikjoite, orraiperrimitsa, ewaperri ipje caolri jamodalri ipjiaji inocada jeerri imolri njiteo. ²⁴Njaji trigokja orraiperrimi iña njaji sietekja trigokja matsiaperri, cainacá-perri. Njite noicaite njemi njaji jlita narso njaji malrirrinai, mitsa corrin pacapa pada itaitacada icaite coamishopaca jliaji njotaponrri. ²⁵José iaco Faraón irso: "Yamada njaji pjetaponrri mitsa pada catsa jliaji nanacoapana. Jliaji Dio initalrinaotsa inaitjaca, Lricatjinatani Faraón irso. ²⁶Njaji sietena vaaca matsianipe siete walria cana, njite njaji siete kja trigo matsiakjaipe siete walria tsakja. Padatsa jliaji naomalri nacaiteca. ²⁷Njaji sietena vaaca mépepem mátsinepetsa jinicolri njapodam siete walria-ca, njite njaji siete trigokja mtsikjaipetsa, caolri jamodalri inicada jeerri imotolri njite inaitjati siete walria-ca maawitacai. ²⁸Icatsa njaji nocaterrica Faraón irso. Jliaji Dio initalrinaotsa inaitjaca, Lricadaa Faraón yajicarro. ²⁹Siete walria watsa nínicawa aima injaodati pjiomi Egipto jipaite ricó. ³⁰Njite jliapodam, siete walria watsa ninicawa mawitacai pekirri-dalri, njite corrin-natsaotsa coca iwaopia lrinaco jliaji aima caojli pia injaodati Egipto lrico, ima mawitacai imatsiketacaotsa jliaji jiipai padenirri. ³¹Corriotsa nawada carroketsa aima caojli pia injaodati njepaite ricó lrikjaote jliaji maawitacai inolri watsa jliapodami, ima pekirridalri caotsa jliaji maawitacai inolri. ³²Yamapia cadaa Faraón jitaponca jliaminita cayokena Dio inaitjaca, njite kjejenatsa Dio inita kenaotsa inaitjaca. ³³Panaya Faraón irsotsa iomaca pada atsia cajikjedalri, yajicada iwaopiaca matsia lricadaa carroni iwapacaoda pjiomi Egipto lrico. ³⁴Cayoatsa Faraón inaitja caotsa: Lricadaotsa iwapacape ica pjiomi Egipto jipaite nacó. Picadaotsa njenitaca cinco walrepe njaji nakinikerre, njite nainaca nakjoite jliaji pawajlepa icatsa njaji iwaketarica imatsietá-carro. Cayoatsa nanaitjaca siete walria nacó aima cadanacoatsa injaodati. ³⁵Pinaotsa nawaketaca njaji injaodati panaya aima cadanacoatsa injaodati njite namatsietaotsa naofawa Faraón cawaotsa yaji nanaco, nataitá carrootsa naaca narson njaji inaike yacaalre ricó. Narso tsaotsa nawapacana matsia. ³⁶Njáotsa njaji injaodati namatsietaotsa naiñja carrootsa maawitacai cadanacoenaotsa pjiomi Egipto jipaite ricó siete walria. Icaamitsaotsa cayó corriotsa nají carroca kjaida jliaji maawitacai njepaite ricó. ³⁷Njaji yaacoti José icaiterri, matsia Faraón jimica njite pjiomi njaji lrisoperri. ³⁸Faraón iaco narso njaji lrisoperri: "¿Capja wataita waoketaca pada pja lrioya jliaji, irsocada inaco Dio iajikje?" ³⁹Niini Faraón iaco José irso: "Dio icañjata capoa pirso coajishopaca njaji, njite corrin pacapa pada yajicada iwaopiaca matsia, cajikjedalri caidalriji picayosho. ⁴⁰Pjia watsa jaji lrinaco jliaji talricanaati dapana pjiomi njite njaji nonaikite nanaitja caotsa cayoji picaite capishoatsa. Icaamitsaotsa corrica piáji lrinaco jliaji notalricanaa nacó." ⁴¹Faraón iaco pja José irso: "Nocadaaca pjia natalricanawa njaji Egipto lricope pjiomi. ⁴²Faraón jita lricápirro lritalricanaa itjinada lricadacarroni José icápi nacó. Jlieta lrinacoa tsaya matsiaperri njite lricadá pakja cadena owirrokja irroa lriwedallricó. ⁴³Lricadá jliirra lriofawa lrinaco jliaji jlieco carrofia lriyarrofiá catsa inacojle. Njite njaji atsianai nawana lrikjaolre: "Itoda iorsipada lrikjoite." Faraón icadaa talricanaati-carro lrinacojle pjiomi Egipto lrico. ⁴⁴Faraón iaco José: "Njoa Faraón, nocaite pjia, corrin pacapa pada pioya, njite pjiomi njaji inaike Egipto lricoperri corriotsa coca itaita inaitjaca cocacan corri cada nacaite pjia." ⁴⁵Faraón icadá Jose ipitanawa "Zafnat Panea." Lricadá lrinooa Asenat, Potifera iito, sacerdote On lricoda. Jose yaji icapaji pjiomi Egipto jipaite ricó. ⁴⁶José irso piakena trenta walria lripekirrica nacó lria caojli pia lriemawa Faraón ipeyajle, Egipto litalricanaa. José imoto Faraón ioya lriá-carro lricapaji pjiomi Egipto jipaite ricó. ⁴⁷Siete walria nacó aima narsoca naijaope. ⁴⁸Lriwaketa pjiomi njaji injaodati siete walria ncope aima cádanco injaodati Egipto jipaite ricó, njite lricadaa njaji injaodati nerricoda njaji yacaalre Egipto lricope njaji njetaji njepaite rikjoite tsa. ⁴⁹José iwaketa aima injaodati, jiipai shoperri corrinatsa lritaita lriniwetaca coshoca namaimaca, lrimaimaca ikjaote corrinatsa pataita paniweetaca. ⁵⁰Yamada

pia njaji José yeenipe yamawalria toa ipjeya mawitacai yocacawa nanacojle, Iriino Asenat irso, Potifera iito, Sacerdote On lrico.⁵¹ José icadaa lriirri ipjerriti ípitanao Manasé, ima lricaiteca: "Ima Dio íñetaca noya pjiomi njaji jirrapitinaperri njite pjiomi njaji njonirri nokitsiñape." ⁵²Njite lricadaa lripitanao jliaji iwerri Efraín, ima lricaiteca cayo: "Dio icadaa matsiaca njoa lri-ricoda jliaji jipai njorrapitalri piatoa niinio." ⁵³Njite lriwayacakena jlinana njaji siete walria aima cawa injaodati Egipto jipaitena lrico. ⁵⁴Ikena siete walria maawitacai ínitacawa, cayotsaji José icaite capisho. Ima maawitacai pjiomi Egipto lrico, mitsa nawaketa piakena aima íñjaodati pjiomi Egipto lrico. ⁵⁵Njite nainita cádanacoena njerrapitaca mawitacai njaji Egipto lricope, ikena natatjaca Faraón ínai injaodati caiwi ricotsa. Mitsa Faraón iaco narso: "Warsa iawa José íkjaolre njite inaitjaotsa pjiomi coajicaotsa lriinaa inaitjaca." ⁵⁶Niini pia maawitacai pjiomi jalredaoca lrico. José íná namjecoca pjiomi njaji nawaketacawa lrico pia íñjaodati lriwendé-carro narso njaji egipcionai. Matsinaa piaca jliaji mawitacai Egipto lrico. ⁵⁷Pjiomi njaji inaiki jalredaoca lricoperri nawa Egipto lricojle nawentá-carro íñjaodati José ínai, ima matsinaa poiaca jliaji maawitacai pjiomi jalredaoca lrico.

42

¹Jacob jími niinica injaodati Egipto lrico, niini lriaco narso njaji lrienipe: "¡Coadá iofawa imaodacatsa! ²Njomi nacaiteca niinica injaodati Egipto. Warsa ya iwenta waijao nirse wadee mayamica fa anji maawitacai sho." ³Ikena nácawa Egipto lricojle nawentá-carro injaodati njaji die perri José ipjerrinaipe. ⁴Mitsa jliaji jliaji Benjamín, José iwerri, corrin Jacob icadaa iawa nainai njaji lripjerrinaipe, ima wade shocatsa lriaji coajicani nainai. ⁵Njaji Israel yenipenaípe iocawa tsakja nainai njaji iacapewa iwenta, ima maawitacai tsakjana Canaán jipaite ricó. ⁶José cadana jliaji íajicda nanaco njaji inaiki Egipto lrico. Icatsa jliaji iwendecadaca narso njaji inaiki inocaperri pada jipai nakjoite-perri. Naocawa njaji José ipjerrinaipe njite njewa naorsoawa, tjewacajle necoa jipai nacojle. ⁷José icapa njaji lripjerrinaipe njite lriajintsa njácana, mitsa corrin lricadá najíni njite cáco narsoni kjaidasho, lriaconarso: ""Kjaite inoji?" Njite naaco lriso, "Canaán lrikjoite wano wawentácarro injaodati." ⁸José yají icapaca njaji lripjerrinaipe mitsa corrin nanjini. ⁹Njite José iwaada lritaponialre lrisolri pia nanacó njite lriaco narso: "¡Inoca icapa ipjeya! Yomaca yají coancawaca corrin wawapa fepaite." ¹⁰Njite naaco lriso: "Corrina waminalri, fá pirsoperri wanocatsa wawenta wainjao. ¹¹Padatsa jliaji fanirri. Cotsa cocaca wamatsicana. Cotsa wanoca wacapa waícao jipaie, fá pirsoperri." ¹²Mitsa lriaco tsenakja narso: "Corrina, inoca icapa coancawaca corrin wawapa fepaite." ¹³Njite naacp njepacani: "Fá pirsoperri, doce wamaimaca, pada atsia yenipeca fá iofacada Canaán jipaite ricó. Jliaji wawerri piketemdralri lriofacawa fanirri ínai, njigte pada wanakjoite opi mayamini." ¹⁴Njite José iaco narso: "Icatsa jliaji nocaíterrica irso, inocaípeca icapa ícao fepaite shaa. ¹⁵Nini cayoatsa wawica sha. ¹⁶Faraón ícafica nacoatsa, corriotsa idiá carrocawa ajaiteji, aja-dekjaotsa idé cadaa ajerreji jliaji iwerri piketemdralrim. Fetacaotsa preso shaa a kjerrecaotsa waoca wanjí corrica ícashataca fá" ¹⁷Lricadaa presona madalridaa jecoapi. ¹⁸Njite José iaco narso madalridaa jecoapi shapodam: "Ífiocadaca Dio íiwana njoa, niini inaitjaotsa lriaji nonalriotsa inaitjaca. ¹⁹Mashaperricada atsianaica shá, imacaotsa pada inakjoite presodapana lrico, mitsa shaa pána warsa íketadata itsacon wadee maawitacaica shá íipana lrico. ²⁰Ideotsa norso iwerri piketemdralri niniotsa noanjí ajadalrica jliaji icaíterri norso njite corriotsa mayami-carroca shá." Njite nanaitja cayo: "Icaite capisho narso." ²¹Njite naaco narsowaca: "ajádalri fáca irso matsicalri lrinaco jliaji wawerri, wacapá cadana coanca jllirapitaca lricaite cádanaco caiwi ricotsa wade ferrapitecani njite corrin femica lriso. Niini panaya ferrapitaca famao jliaji jllirapitalri pia." ²²Njite Rubén shepana: "Nocaitjen piatja shá, manaitja imatsicanao lrinaco jliaji wawerri, njite corrin jímica norso. Icapena coanca wacaíñaca wama cáppi mayamican." ²³Mitsa corrin nají José yajícatsa coanjica nacaiteca, ima ninicatsa pada jimicada lriícao. ²⁴José jiena naoya lriá-carro lriiya. Lridia tsenakja naikjaolre caacó-carro naapiya, jlipa naoya Simeón njite lripapini nacapatsa. ²⁵Njite Josá inaa njaji lrisoperri napakjantá-carro lripjenai itjaconi injaodati shó, lriná tsakja nadietaca napalratani natsacon lricó, lriinaa tsakja naaca naijao tecojletsa naijaope inipolrico. Njite nanaitja cayo. ²⁶Njaji pjerrinaipe naketadata naborróni injaodati shó njite naawa njiteo. ²⁷Pada nanakjoite imjeco lritsaconi liá-carro lriborrón injao naocalri toa nematoa ninio, njite lricapa lri-ricoda ninicatsa njaji palrata lriwentashopam injaodati. Lricapani lritsaconi iwawalrico. ²⁸Lriaco narso njaji lripjerrinaipe: "Icapa jliaji nadietaca nopalratani notsacon ricó." Njite nafiocawa pekírritsa, nacaboco nacapa narsowaaca, naaco: "¿Cocao jliaji Dio inaitjalri waapoíya?" ²⁹Naocawa njanirri Jacob iderse Canaán jipaite rícojle, njite naaco lriso: ³⁰Jliaji atsia, lriminalri jliaji jipai nindalri, caaco kjaida warso, njite lrikerria wanaco yacaípeca icapa ícao jliaji jipai. ³¹Njite waaco lriso atsianai ajadalri-perrica fa corrica, cotsantja yaacaípeca inocaípeca icapa pjipaite. ³²Doce wamaimaca fanirri yenipe. Mayami pada wanakjoite, njite jliaji wawerri piketemdralri atsanica fanirri íinai Canaán jipaite ricó. ³³Jliaji atsia, lriminalri jliaji jipai iaco warso: "Inaitja cada cayo: nocaite capishoatsa irso, niniotsa noanjí atsianai mamatsicana-perrica shá. Imaca noínai pada inakjoite, njite shá pana idena injaopé íipana lricojle wadee mayamica shá mawitacai shó, idienawa shapodamrsewa. ³⁴Ideotsa norso jliaji iwerri piketemdralri. Inaitja cadaa cayo: nocaite capisho, noaji watsa corrica inocaípeca icapa ícaowa jliaji jipai. Njitenaoatsa nowataca lrimotoa jliaji íkítsinda, njite dekjenaoatsa ítaíta iwentaca nopaite ricó. ³⁵Niini njeta cadanaco natsacon ítada, nacapa ninicatsa napalratani lriarroda fie natsacon lricó. Nacapa cádanaco njite njanirri ícapa tsakja napalratani narroda fie natsacon lricó, nafíowa pekírritsa. ³⁶Jliaji njanirri Jacob íaco narso: "Opi sheneta njoa naoya njaji noenipe. Opi mayami José nooya. Corrin tsakja pacapa Simeón. Njite onaya ioma ídeeca Benjamín nooya. Cotsa matsialrica njaji inaitjalrica norso." ³⁷Caaco Rubén jlini íapiya, lriaco lriso cayo: "Pinoatsa njaji noenipe yamada corricadaotsa nodieta pirsó jliaji pírrí Benjamín tsenakja. Picada njoaca yají lrinaco picapá carratsa nodieta catsaotsa pirsó tseenakjan." ³⁸Jacob shepani, lriaco lriso: "Cotsa

ideecarroca noenipe. Opi mayami jliaji lripjerri, niini icamitsa iofalrica noinai. Matsi cadantja jliypacawa yacayawa inipolrico ialri nirse, njite icamitsantja mayamica, njoa pekirri, jalredalrinatsa itsicolre."

43

¹Pekirridalri piaca jliaji mawitacai jalredaoca lrico. ²Njite nawaca nainjaca pjiomi jliaji injaodati nadenda pia Egipto lrikjoite, niini njanirri iaco narso: Warsa yaa tsenakja iwenta wainjao. ³Judá iaco lriso: "Jliaji iwapacada jliaji jlipai iaco warso: corriotsa icapá carroca noecoa corricadaa idee norso iwerri. ⁴Picadaa cada lria wainai jliaji wawerrida, weniotso wawenta wainjao. ⁵Mitsa corricadaa picadaa lria wainai jliaji wawerrida cotsa waacarroca, ima jliaji atsia iaco warso: iwapacada jliaji jlipai iaco warso: corriotsa icapá carroca noecoa corricadaa idee norso iwerri." ⁶Njite Irael iaco narso: "¿Coadá calretsa inaitja norso maatsi icaite cádanaco lriso jliaji atsia irsocatoa pada iwerri?" ⁷Njite naaco lriso: "Jliaji atsia lritatja jlimio wanaco njiyte wapaneta nacó tsakja. Lriaco warso: "¿Capja caaficatoa jinirri? ¿Capja irsocatoa pada iwerri?" ⁸Njite feepani coanca lritatjaca fá. Njite corrin waji lriomaca wainai wawerri. ⁹Judá iaco njajirri Irael irso: "Njoawatsa idee jliaji nowerrida. Njite ikena wacao jliaji wadee mayamica fá, pjia njite njaji weenipe. ¹⁰Njoawatsa lrioyawajleo. Njoa watsa inai pioma lricoadawa. Corricadaotsa nodietani pikjaolre njite poicapantjani, niniotso picadaa njoaca irso maatsicalri lrinaco caidalriwetsa. ¹¹Corricadantja waica fá, yamapienantja wadiajicawa." ¹²Njite njanirri Irael iaco narso: "Cayo cadaa icaite capisho, warsa peda inaitja cayoji: Idee njaji matsiaperritsa warsonipe fepaite ricó itsacon lricó. Idee lriso jliaji atsia padapena inaniti macoadá shotsa. Idee lriso tapee, mapaa, pomeniajaape, mirra, cataña inaca njite warse tsakja. ¹³Aimaotsa ideeca palrata, jliaji njetanda itsacon lrico, idieta tsenakja narson. Wadetsa namatada piacatsa. ¹⁴Ikena jliaji iwerri. Warsenaiawa lrikjaolre jliaji atsia tsenakja. ¹⁵Dio kjaidadalri ikitsindataotsa shá kjená carroatsa lricapaca irso jliaji atsia, lridieta carroatsa irso jliaji ikitsinda njite jliaji iwerri Benjamín. Cayo cada peda shenitaca njoa naoya njaji noenipe, cayo pedacaotsa." ¹⁶Njaji Jacob yenipe nadee aima inaaniti macoadá shotsa lriso jliaji atsia, nadee yamapiape icacoa palraata njite wawerrida Benjamín. Naawa Egipto lricojle njite naocakenawa nemawa José ipeyajle. ¹⁷José icapa cádanaco Nainaica Benjamín, lriaco lriso jliaji iwapacada lriipana lrico: "Pidee nopana lricojle njaji atsianai, ino apana maaficalri, njite iyanaotsa, ima njaji atsianai naijacaotsa noinai mayacan cadanaco jerri." ¹⁸Jliaji iwapacada lriipana lrico inaitja cayoji José inaa capishoni. Lridee njaji atsianai José iipana lricojlna. ¹⁹Nafiowa njaji atsianai nadee capoana José iipana lricojle. Njite nawada nadece nirsenanaijkaoite njaji palraata njetaji natsacon lrico nano caojli pia nainita, nakerriaca lriana namatsicanawa lripresotá carrona njetenanta lricadana lrisoperri accrona, njite jlipaca lrisowao njaji naborron. ²⁰Natsomita jliaji iwapacada José iipana njite caaco lrisona pantinpoma lrikjoitetsa, naaco lriso: ²¹"Pjia waminai, wanopia wainita wawentá-carro injaodati. ²²Niini waoca cádanaco wemacawa lrico, njite wamjeco wacapa watsacon niini wacapaca nincatsa pjiomi njaji palraata watsacon iwawa lrico wacoanatsa. Niini wanoca wadietá carrona irso njaji palaraata. ²³Wadee pja palraata wawentá-carro tsenakja wajaoepe. Corrin wanji cocaca sheta nja palraata watsacon lrico." ²⁴Niini lriaco narso jliaji iwapacada José iipana: "Imaodacatsawa, mafietacatsao. Jliatsa pa jliaji iDiote, jliamitsa jliaji jinirrinaipemi iDiote tsakja shetani itsacon lrico, ima njoatsa icoadata pia ioya jliaji icaónashopa injaope." ²⁵Njite jliaji iwapacada José iipana lridee naijkaoepe Simeón. ²⁶Jliaji iwapacada José iipana lridee Sósé iipana lricojlena. Lria narso ooni nacotsoshopa njaipa, lria tsakja naborron inja. ²⁷Njite matsieta njaji nedaji José irsowalrepe mayacanai jeerri ipjeya toa, ima njemica naijkacaotsa lriinai pacoacatsa. ²⁸José ioca cádanacoa lriipana lricojle, nadee panti riciole njaji nadeji lriso njite nacoajawa lripeyajle jlipai nacojle. ²⁹Lritatja jlimiona coanca nanaco, njite lriaco: "Capja matsiatsa jinirri, jliaji atsia pekirrinatsa icaiterri pia inaco? ¿Capja caafi toani?" ³⁰Njite naaco njepacani: "Jliaji pirsodalri fanirri, matsialritsa. Cáfirritsa." ³¹Njite njewa naorsoawa jlipai nacojle lripeyajle. ³²Jlirreta cádanaco lricapa narso, lricapa Benjamín, lriwerri catsa, jlidoa yenipe, njite lriaco narso: "¿Icátsa iwerriica jliaji icaiterri norso yacona?" ³³njite lriaco Benjamín irso: "Piinaicatsa Dio imatsiaca yempeti." ³⁴Njite José ikjeyapita iawa naoya lrimaacawa lricojle, ima inonaacalri jipacani pekirritsa lricapa cádanaco lriwerri. Lrioma pafe lriá-carro lriiya niini lriacawa lriofa carroji mana lricapa, icatsa lriiyaca niini. ³⁵Lriiya cayami, lricotso lriecoa matsia lrimotó-carro naijkaoepe. Jliisa lricaolre matsia njite lriinaa nayacaca naijawa naijja carroena. ³⁶Njaji idenjicape lriso nayaca lrinjajo tecojle jliwacatsa, njite tecojle tsakja naijja njaji lrikitsiñape. Naijja tsakja lrinai njaji egipcionai, mitsa teecojlets, ima njaji egipcionai corrin nataita naijja nainai njaji hebreonai ima capaimanaca narso naijja cadaa nainai. ³⁷Naofa naijja lripeyajle. Napjerri iofa ínita njite njaji lriwenaipe jliapodam, jliaji iwerri narso iofa piketmrse. Njaji atsianai corrin nají coanca nacapa cádanaco jliaji lrinaitjalri naapiya. ³⁸José imenaca lrinjaoepe nakjoite narso njaji lrikitsiñape, mitsa lriá aima pja lriwerri Benjamín irso. Nairraketsa njite catiima nacaolre lrikjoete.

44

¹José inaaca jliaji iwapacada lriipana lripakjantá-carro natsacon injaodati sho, coshocatsa nataita nadeeca. Lrinaa tsakja jlietaca napalraatan nacoanatsa natsacon lrico. ²Lrinaa jlietaca lrricarroapa nanaitjanda palaatapesho Benjamín itsacon lrico njite lripalratani lriwenta shopam injaodati. Jliaji iwapacada José iipana lrinaitja cayoji lrinaa capishoni. ³Tjewajle piyompinaco, jliaji atsia limeenaca nadiawa njaji atsianai naapiya njaji naborron cadecalrepperri. ⁴Naacadanacoena yacaalre ioya, njite corri pjacatoa teeco naacawa, José icaite lriso jliaji iwapacada lriipana, lriaco lriso: "Warsa pia njapodam njaji atsianai, pioca cádanacoatsa naijkaoepe picaiteotsa narso cayoji: "¿Coadá inaitja maatsi warso matsia cadana wacoadataca shá? ⁵Yajintsa icacatsa nominalri irracarroapaca njite lrinoparrotashopaca lripeyajle, corritsa matsialrica jliaji inaitjalri." ⁶Ikena jliaji iwapacada José iipana yaa njapodam njite lriá jlipana, njite lricaite narso

cayoji José inácapiosho lricaitecana. ⁷Niini náco lrisso: "Coadadao cayo lricaiteca jliaji wamoinalri? Teeco jliyapa naoya njaji lrisoperri cayo carrontja nanaitjacani. ⁸Ícapa coajica wadieta Canaán lrikjoite njaji palraata waoketaji watsacon lrico. Njite, ¿coaji tsakjantja wataita wañaitoca waminalri ioya lripalratani o lriwirrotecadaa? ⁹Coandalri cada nanakjoite njaji lrisoperri waoketaji ioya njaji palrata, lrisotsa mayamican, njite lrisoperricaotsa fá." ¹⁰Niini lriaco jliaji José irsodalri: "Cayo pedaotsa icaite capisho. Coca ioya cadaotsa noketa jliaji pairracarroapa norsodalri caotsani, njite nja paana corriotsa cocaca namatsicanaa." ¹¹Ikena nacoanatsa njaji atsianai nakjeyapita nacadaa natsacon jiipai nacojle njite namjeco nacoanatsa natsacon. ¹²Jliaji José irsodalri inita iomacani napjerri itsacon lrico, njite piketem nawerri itsacon lrico, njite icsa lrioketaca jliaji pairracarroapa lri tsacon lrico, Benjamín itsacon lrico. ¹³Njite njaji atsianai natsafá ntsayan. Njerreta tsenakja naborron ideecalre nadiacarro tsenakja yacaalre lricojle. ¹⁴Judá njite njaji lriwenaípe naawa José iipana lricojle. Njite corri pia toa Jiosé iaca njite, niini naorsoacawa jiipai nacojle lripjeyajle. ¹⁵José iaco narso: "¿Coadá inaitja cayoji inaitja capisho? ¿Capja corrica yají njaji atsianai caiperriji nocayosho nataita nanoparrotaca?" ¹⁶Njite Judá iaco lrisso: "¿Cotsa warsoenica yacoti wacaiteoda pirso, pjia waminalri? ¿Coajintja caacoca fá? ¿Cotsa coan wacaiteca matsia wanacowaaca?" Dio icadaa icapa namatsiacanaa njaji pirsoperri. Picapakje, Pirsoperrica fá, pjia waminalri; njite cayo tsakja jliaji wawerrida ioketalri ioya jliaji pirracarroapa." ¹⁷Njite José iaco lrisso: "Teeco jliyapaca nooya nonaitjacawa cayoji picaite capisho, mitsa, jliaji atsia noketalri ioya jliaji noirracarroapa, jlia dekjaotsa njopa norsodalri carroatsani, mitsa njaji paana, nataita nadiacawa namaodacatsawa njanirri iderse." ¹⁸Njite Judá itsomita José lricaité-carro lrisso cayoji: "Nominalri, picadaa pirsodalri iaite pirso pjinacolricotsa padatsa yaacoti, manaitjatsa maatsi pirsodalri irso pirroa lrico ima cayodalrica pjia Faraón shotsa." ¹⁹Pjia waminalri, pitatja pia pjimiwa nainai njaji pirsoperri cayoji: "¿Capja kjanirriperri catoa shá, o irsotoa pada pjatoa iwerrida?" ²⁰Njite wacaite pirso, pjia waminalri, warsocatoa fanirri pekirrinatsa, njite padatoa wawerrida, lrienipe pekirri cayaminatsani. Yamada pia njaji lrienipe apama perritsa jidóa, niini opica mayami jliaji ipjerriti, niini icaamitsa jliaji iwerriti piketemdali íofáfrica lriinai njite jlinirri ipeyondacani. ²¹Njite picaite narso njaji pirsoperri nadé-carro picapá-carroni. ²²Mitsa wacaite pirso, pjia waminalri. Jliaji yempeti corrin lritaita lrimacaca jlinirri ima lrinaitja cadaa cayó, icaamitsa mayamica jliaji jlinirri. ²³Njite picaite narso njaji pirsoperri, corricadaa wadee jliaji wawerrida cirrinatsa wataita wanoca wacapá-carro pjia. ²⁴Niini wadiá cadanaco waocawa lrikjaolre jliaji pirsodalri njonirri, wacaite jlimi njaji picaiterri warso wawerrida nacó. ²⁵Niini papia nacojle, fanirri inaa tsenakja fá wanocarro wawenta wajaope ajerreji. ²⁶Niini waaco lrisso corricaotsa waacarroca corricadaa wawerrida yaa wainai, mitsa lria cadaa wainai weniotsa nirse, ima corrin wataita waaca nirse corricadaa jlia wainai jliaji wawerrida wataitá-carro wacapaca lriecoa jliaji atsia nindalri. ²⁷Niini lriaco warso jliaji pirsodalri fanirri: "Yajintsá yamada catsa roenipe rsoaji noino apama. ²⁸Njite opica mayami noya jliaji ipjerriti, njite noaco norsowaaca coajicapa maaficalri kerroani iwtitaca lridadam, njite corrinatsa nopieta nocapacan." ²⁹Njite panaya, ideecada noya jliaji, njite coaji cadantjani ioya yacayawa inipolrico, icamitsaotsa mayamica njoa inonacalri shó, njoa jalredalinatsa itsicolre." ³⁰Njite panaya, waoca cádanacoatsa lrikjaolre jliaji pirsodalri fanirri, njite lricapaotsa corrica lridia wainai jliaji yempeti, ima cafica jliaji fanirri lrikjaote, ³¹niini corricadaa lricapani wainai, icaamitsaotsa mayamicani. Mayamiotsa ininacalri jliaji jalre-dalrinatsa itsicojle wamá. ³²Ima njoa pirsodalri, nocaiteca lrisso noinai carroatsa lrioma lricoadá coajicadaa jliaji yempeti, ima noaco lrisso njoacaotsa irso jliaji maatsicalri caidalritsa mayami cadaa pjia, njonirri. ³³Niini panaya, notatjaca piinai caiwi ricotsa, pjia nominalri picadá-carro njoa carroatsa pirsodalri lrioyawalreo jliaji nowerrida, picadena lridia carroa jliaji yempeti nainai njaji pana lripjenai. ³⁴Ima, ¿Coajintja nodiacawa njonirri iderse corricada lridia noinai jliaji yempeti? Corrin noma nocapaca coajicaotsa jlirrapitaca pekirritsa jliaji njonirri."

45

¹Njite corrinatsa José itaitaca inonaacalri ikjoete niini lriméenaca namotó carrotoa lrioya njaji lrisoperri jlidati ricó. Niini corrin pacapa pada lrisodalri lricaitjiaca cádanacoa jliacatsa José narso njaji lriperrinaípe. ²José iya kjaida, niini njaji egipcionai njemica njite Faraón iipana lricope njemi tsakja. ³José icaite narso njaji lriperinaípe: "Ícatsa José-ca njoa. ¿Capja caafi catoa papai?" Corrin nataita njeepacani kjeya njaji lriperrinaípe ima nafiocawa neema cádanaco lripeyajle. ⁴Njite lriaco narso: "Itsomita njoa, inaitja matsiacalri." Niini natsomitacani. Njite lriaco José iaco narso: "Ícatsa iwerri José-ca njoa, jliaji iwendentam narso njai Egipto lricope. ⁵Panaya, corrin nooma capaimanica shaa okerroaca shaa jiwacawaacatsa iwende capoa njoa, ima Dio catsa imeenaca njoa ajerreji ipeyajle noyomjetá-carro shaa. ⁶Ima yamawalria kena maawitacaica jalredaoca lrico njite canacaitoa cinco walria toa, corriotsa coca yaapana, corrin tsakjaotsa coca iniwa ipania. ⁷Dio imeenaca njoa yapisheté-carro njoa nokitsindatá-carro, yomje-carrotsa padapena wadentja mayamica pjioimi shaa. ⁸Niini, corritsa shaaca imeenaca njoa ajerreji, Dio dekja, Lricadaa njoá-carro icadaa Faraón iwaopiakjeo, yajicada lrinaco jliaji talricanaati dapana njite iwapacada tsakja lriinai njaji lriinakite pjioimi Egipto lrico. ⁹Warsa idia kjeyawa papai iderse nite icaiteotsa lrisso cayoji: "Cayo José imemoriani pirso: "Dio icadaa njoá-carro yají pjioimi Egipto lricó. Nooma pinoca noderse kjeeya wadee wiaca pjia. ¹⁰Awatsa piofawaji Gosén jipaite ricó, pjia, njaji pienipe, njite njaji pidakenai, pjioimi piipirra, njite pjioimi njaji pirsolri. ¹¹Njoa watsa icadaa injaope niini, ima canacaitoa cinco walria maawitacai cawa, wdentja mayamica shaa maawitacai sho; pjia, piipaneta njite pjioimi njaji pirsolri. ¹²Pjioimi shaa njite noweerri Benjamin tsakja icapa, njoaca jliaji caacolri irso. ¹³Icaiteotsa papai irso pjioimi coanca matiaca njoa Egipto lrico njie pjioimi njaji icapalri. Kjeyaotsa ideeca fanirri ajerreji." ¹⁴Lriwatsia jlileyoa lriwerri Benjamín njite lriiya lrinaco, Njite Benjamín iya tsakja José nacó. ¹⁵Lritsotso nacacoda naco njaji lriperrinaípe njite lriiya nanao. Njite dekjena caacoena lriapiaya njaji lripenaípe. ¹⁶Njite nacaite Faraón jimi nanaco, naaco: "Naocacawa José iderse njaji lriperrinaípe." Njite

catiima Faraón jimica njie njaji lrirsoperri tsakja. ¹⁷Njite Faraón iaco José irso: "Picaite narso najji pikitsiñape nacadaa-carro nadeecalre naborron naco nadia-carro naoma jinirri Canaán lricojle. ¹⁸Ideotsa jinirri, ikitsiñape pjiomi inó-carroatsa nokjaolre. Njite nocadaotsa iofá-carro matsiacawa jiiapai Egipto lricó, niniotsa iñjaca matsia." ¹⁹Panaya nocaiteca pjiia pinaitjá-carro cayoji: Ideotsa njaji caballo itsoatacape carretafiape Egipto lrikjope idee-carro nini njaji yeenipe njite njaji ininaipe. Jipaotsa idee jliaji jinirri inocaroenawa. ²⁰Mjetatsa icaolre nanaco njaji irsompes nirse, ima pjiomi jliaji jiiapai matsiadali pja Egipto lrico iyada caní. ²¹Icatsa nanaitjaca cayo njaji Iraelitanai. José iaa narso njaji carretafiape cayo Faraón icaite capisho lrirso njite lriá tsakja naijaope inipo icaoya. ²²Lriá padape natsayaniwa walriperri njetaaca shopawa, Mitsa Benjamín irso lriá trecientoita moneda palraatape njite cinco lritsayaniwa. ²³Jlinirri irso lrimeenaca Dena borro ideecape inaaniti matsiaperri Egipto lrikjoite, njite die caballo inarrona ideecape lrirso lrinjaope, nadee tsakja pan njite paana pja injaodati jlinirri irso, lrinjaope inipolrico lrino cadanaoenawa. ²⁴Ikeena lrimeenaca nadiawa njaji lriojerrinaipe. Njite lriaco narso: "Corriotsa nooma icoitaacacawa yacayawa inipolrico." ²⁵Naawa Egipto lrikjoite njite naocawa Canaán jipaite nacojle njanirri Jacob iderse. ²⁶Njite nacaite lrirso: "Caafirritsa jliaji José, icatsa talricanaati inacojledacan pjiomi Egipto lrico." Njitecorriri lriaji coanca jliaji njanirri corri capoa lrioma jliepaca jliaji nacaiterri lrirso. ²⁷Njite nacaite jlimi pjiomi coanca José icaiteca narso. Mitsa lricapa cádanaco pjiomi carretafiape pakjampirri neetada yaapiya José imeenacalri lrirso, icaamitsa catiimaca jliaji njanirri Jacob. ²⁸Niini Iraelicaite cayoji: "Ajena. Caafirritsa jliaji nirri José. Noatoa nocapani lripjeyaotsa mayamica noa."

46

¹Irael yaawa Beerseba lricojle njite lridee pjiomi njaji lrirsonipe. Nirse lriino maaficalri jliniri Isaac iDIote irso. ²Njite deepi ricó caacoca Dio Irael irso niini pjetaponialre ricó capisho, lriaco lrirso: "Jacob, Jacob, njite Jacob shépani: "Alri njoaji." ³Njite lriaco lrirso: "Dio-ca Njoa, caacolri pirso, pjinirri iDIote. Mafiotso piacawa Egipto lricojle, ima nirse watsa Nomaimata caotsa njaji pinakjoite perri niini pacoa yacalre macaoe caotsana. ⁴Noawatsa piinai Egipto lricojle, njite Nodieta tsenakjaotsa njaji pidakenai njite. Nirseotsa mayami pjiia njite José watsa iita nja pitsi mayami kenaotsa pjiia." ⁵Jacob iawa Beerseba lrikjoite. Njaji Irael ienipe nadee njanirri, neenipe, naninai nanaco njaji Faraón njecocarrofiape Faraón imenacaji nadeecarroni. ⁶Nadee navacan, nayarroaji narsoji a cádanacona Canaán jipaite ricó. Jacob iocawa Egipto lricojle njite pjiomi njaji lrinakjoite perri tsakja. ⁷Lridee lrinaiwa njaji lrienipe, lridakenai, lridakenai yenipe, lritonaape, lridakedoanaape, pjiomi njaji lrinakjoite perri. ⁸Icatsa neepitanaca njaji Irael yénipe iocalriwa Egipto lricojle, Jacob njite njaji lrienipe: Ruben, Jacob yénipe pjerriti; ⁹njaji lrienipe Rubén yénipe: Hanoc, Falú y Hezrón njite Carmi. ¹⁰Njaji Simeón yénipe: Jemuel, Jamín, Ohad, Jaquín, Zohar, njite Saúl, apama Canaán darro yénipe. ¹¹Njaji Leví yénipe: Gersón, Coat njite Merari. ¹²Njaji Judá yénipe: Er Onán, Sela, Fares njite Zara, (mitsa Er njite On atsa mayamina Canaán jiiipaite ricó). Njaji Fares yénipe: Hezrón njite Hamul. ¹³Njaji Isacar yénipe: Tola, Fúa, Job njite Simrón. ¹⁴Njaji Sabulón yénipe: Sered, Elón njite Jahleel. ¹⁵Icatsa njaji Jacob yénipeca Leá irso njaji jicolri Padán Aram lricó, apama roito, Dina. Trenta tre namaimaca padenirri njaji neenipe njite naitonaape. ¹⁶Njaji Gad yénipe: Zifión, Hagui, Suni, Ezbón, Eri, Arodí njite Areli. ¹⁷Njaji Aser yénipe: Imna, Isúa, Isúí, Bería, njite nawedoa Sera. Njite njaji Bería yénipe: Heber njite Malquiel. ¹⁸Icatsa njaji Zilpa yénipeca Jacob irso, Labán icadanda lrito Lea irso. Diecisieste namaimaca padenirri. ¹⁹Njaji Jacob yénipe lriino Raquel irso: José njite Benjamín. ²⁰Njite Egipto lrico jico njaji José yénipe, Manasé njite Efraín, roapiya rsoaji Asenat, Potifera iito, jliaji sacerdote On lrico. ²¹Njaji Benjamín yénipe: Bela, Bequer, Asbel, Gera, Naamán, Ehi, Ros, Mupim, Hupim, njite Ard. ²²Icatsa njaji Jacob yénipe lriino Raquel irsoperri, catorce namaimaca padenirri. ²³Jliaji Dan irri, Husim. ²⁴Njaji Neftalé yénipe: Jahzeel, Guni, Jezer njite Silem. ²⁵Icatsa njaji Jacob yénipe Bilha irsoperri, Labán icadanda lriito Raquel irsodarro carrono, siete namaimaca padenirri. ²⁶Icatsa pjiomica njaji iocalriwa Egipto lricojle Jacob iinai, njaji lrinakjoite perri, maniwetacana njaji lrirrinonaape, sesentasei padenirrina. ²⁷Njite naapiya njaji José yénipe jicolri Egipto lricó, niini padenirrina José iipaneta yapiya, setenta namaimaca padenirri. ²⁸Jacob imeenaca Judá lripjeya José iderse lricañjatá-carro inipo lrirso iacadawa Gosén lricojle, njite naocawa Gosén jipaite lricojle. ²⁹José imatsieta jlieco carrofia lriacarro Gosén lricojle lrioketáca carroa jlinirri Irael yaapiya. JLosé icapa jlinirri nirse, njite jlieyoaca jlinirri, njite lriiyaca lriteda nacó wiá. ³⁰Irael iaco José irso: "Panaya dekja picadenaotsa mayamica njoa, ima nocapjenima piecoa ima caaficatsa pjiia." ³¹José iaco narso njaji lrikitsiñape njite narso pjiomi njaji jlinirri iipaneta: "Nodia watsa nocaite Faraón irso, opoikena iocawa noderse shá nopperrinaipe njite njaji njonirri iipaneta, njaji yofalri pia Canaán jipaite nacojle. ³²Njajiatsianai yajiapeca iwapaca pirraiti, iwapacapeca vaaca. Nadee pjiomi naapirra njite pjiomi njaji narsonipe. ³³Niiniotsa Faraón iwana cádanacoatsa lritatjá-carro shá cocaca yaji idejica, ³⁴icaiteotsa lrirso cayoji: Fa pirsoperri, iwapacapeca vaaca wayempetica nakjoite atee panashéte, ima cayo piaca njaji waferrinaipemi. Cayoatsa icaitecani lricadaa carroatsa iofawa Gosén jipaite ricó, ima Egipto lrico corriri matsia nacapaca narso njaji iwapacape pirraiti.

47

¹Ikena José iá icaite faraón irso, lriaco lrirso: Opina njonirri iocawa Canaán jipaite nakjoite naapiya njaji nopperrinaipe, njite nadee tsakja nápirra njite pjiomi narsonipe, naocawa Gosén jipaite lricó." ²José jipa idee cinco lripjerrinaipe lricañjatá-carro Faraón icapa. ³Faraón iaco narso narso njaji José ipjerrinaipe: "¿Coca yají idejica?" njite naaco Faraón irso: Fá pirsoperri, iwapacapeca pirraiti, cayopiatsa nacayoshó njaji waferrinaipemi." ⁴Njite naaco pja Faraón irso: "Wanoca fepaite nakjoite ima aimaca maawitacai nirse, njite corrinatso coca naiña njaji waapirra Canaán jipaite ricó. Niini watatjaca piinai caiwi ricotsa picadá-carro waofáwa Gosén jipaite ricó, fá pirsoperri." ⁵Njite Faraón iaco José irso: "Opi

naoca piderse njaji pikitsiñpe, pjiniirri njite pipjerrinaipe. ⁶Picapa coanca lriacawa jliaji Egipto jipaitena. Picadaa pjiniirri njite pipjerrinaipe matsia cawa lricó pja jiipai Gosén jopaitena lricó. Niini cadaa pada yajicada iwapaca pirraiti, picadaa lriwapácarro njaji novacan. ⁷Njite José idee jlinirri Jacob Faraón icapá carroni. Jacob icadaa yacati matsiaperrri Faraón nacó. ⁸Faraón iaco Jacob irso: "¿Closheena pipekirrica?" ⁹Njite Jacobniaco lrisso: "icaamitsa norsoca ciento trenta walria, mitsa aima njorrapitaca. Njaji noferrinaipemi, aima pjapiatoa naofacawa jalredaoca lrico." ¹⁰Njite Jacob icadaa tsenakja yacoti matsiaperrri Faraón nacó njite lridia lrimoto lrioya. ¹¹Njite José icadaa jiipai naofacawa lrico jlinirri njite lripjerrinaipe. Lricadaa naofawa Egipto jipaite ricó, matsiacawa pja jiipai, Ramses jipaite ricó, cayotsa Faraón icaite capisho José irso. ¹²José yá jlinirri injao, lripjerrinaipe irso njite pjioimi njaji jlinirri iipaneta lricope cosho piaca namaimaca lriipana lrico. ¹³Corrin pacapa injaodati pjioimi jalredaoca lrico; ima pekirridalrica jliaji maawitacai iocalri nanacó. Meepepeminatsa njaji inaiki Egipto lricó njite Canaán lrico maawitacai ikjaote. ¹⁴José iniwa aima palaraata naoya njaji egipcionai njite naoya njaji Canaán lricope nacoada njaji injaodati lriwenderri narso. José idee njaji palraata pjioimi Faraón irso talricanaati dapana lrico. ¹⁵Njite napalraatan iwayaca cádanacoenawa njaji inaiki Egipto lricope njite Canaán lricope tsakja, njaji inaiki Egipto lricoperri náno pjioimi José ikjaolre, naaco lrisso: "¡Pia waijawa! ¡Macadatsa mayamica fá corri capoenatsa warso palraata! ¹⁶Njite José iaco narso: corri cadetsa irso palraata, idee norso ivacan noá-carro injaodati ivacan icoada shó." ¹⁷Ikena njaji inaiki nadeeca José irso na-caballoln, na-borron, nápirra pjioimi naijaope icoadawa. José iá narso injaodati jliwalria navacan iacoadao. ¹⁸Njite jliwalria iwayacakenawa, naa tsenakjawa pawalria initacawa José iderse tsenakja, njite naaco lrisso: "Corrin wadawaca pioya, pjia waminalri ima opidekja wopalratan iwayacawa pjioimiwa, njite njaji pirraiti warsolri, waminalri iyapenatsa. Corrinatsa coca warso, picapjenjtsa, pjia waminalri. Icaamitsa warsolrica jliaji wadada njite fepaite. ¹⁹Macadatsa mayamica fá maawitacai shó. Piwenta fá njite fepaite tsakja waijaope icoadao, niniotsa Faraón irsoperri caotsa fá njite lriyada caotsa fepaite. Pia warso wapaniaope wataitá-carro warsoca waijaope niniotsa corrin mayamica fá. corrin tsakjaotsa mapaniana cantja jliaji fepaite, wadee lriwayacacao." ²⁰Niini José iwenta pjioimi jliaji Egipto jipaitena Faraón irso. Pjioimi njaji Egipto lricope nawendeca njepaite ima aima piaca maawitacai narso. Cayotsa Faraón iyadaca pjioimi jliaji jiipai Egipto lricoda. ²¹Njite pjioimi njaji inaiki Egipto lricoperri, Faraón irsoperri-cana. ²²Icaamitsa corri-rrica José iwentalri piaca njepaite njaji sacerdotenai, ima Faraón yaa piacatsa naijao. Faraón shenita piaca naijaope njaji sacerdotenai, icatsa jliaji naiñjalrica. Niini corrin nawendeca njepaite. ²³Njite José iaco narso: "Yajenina opikena nowenta shá njite jipaite faraón irso. Alri noaca irso paniati yaapaná-carro jliaji jiipai. ²⁴Iniwa cádanacoenatsa ipania, cinco wajle nakjoite ikinkerre ioya, Yaawatsa Faraón irso pawajle ínaca nakjoite, njite njaji coatro wajle nakjoite, jitaotsa ipaniawa njite inñjaope iipana lrico yénipe yápiya." ²⁵Njite naaco lrisso: "Opi piyomjeta fá. Niini pioma cadaa, picadaa Faraón irsoperri-carro fá" ²⁶Ikena José idana papje paperra nanacoapana cacoada-carron talricanaati irsoni, njite matsia lrimotoca cayó, niini jliaminitsa paperra narsolrica atée panashete toa. Naaca Faraón irso pawajle ínaca nakjoite pjioimi. Icaamitsa corri-rrica Faraón iyadaca njepaite njaji sacerdotenai. ²⁷Irael iofawa Egipto jipaite ricpo, Gosén lrico. Njaji lridakenai narso aima nanaani niini. Narso aima neenipe niini aima-cana. ²⁸Jacob iofawa Egipto jipaite ricó diecisieste walria, niini Jacob iofawa jalredaoca lrico ciento trenta siete walria padenirri. ²⁹Njite tsómi cádanacoena jlianaa jliaji Irael, lriwana lrikjaolrewa lrisri José, lriaco lrisso: "Matsia cadatsa picapaca norso, pjietta picaapi nonaapa pocoda yapjite, njite picaite norso yacoti ajádalri shó jliaji notatjalriotsa piinai. Pinaitja matsiacalri madawa tsaotsa njoa Egipto lrico. ³⁰Mayami cádanacoenatsa njoa, pideotsa njoa teeco Egipto ioya pidawá carrootsa njoa nacodapitsa njaji noferrinaipemi." Njite José shepani, lriaco lriso: "Nonaitjaotsa cayoji picaite capishó." ³¹Irael iaco lrisso: Picaite norso ajádalri shó. Njite José icaite lrisso yaacoti ajádalri shó. Ikena Irael iorsoeta jliwida lriorsoa-carroita jiwida nacojle.

48

¹Njite njapodamina njaji jiyapalrio, a papia nacojle pada icaite José irso, caifiaca jlinirri. Niini José jipa idee njaji lrienipe, Manasé njite Efraín. ²Njite nacaite cádanaco Jacob jimi lrisri José iocacawa nirse lricapá carroni, Irael ikjaidatacawa njite jlinico lriofawa lriorsoacarrocoa nacó. ³Jacob iaco José irso: "Jliaji Dio Itaitakjeti Iminalri icañjataca piacawa norso yacaalre Camarray coa lrico, Canán jipaite ricó njite Lricadaa nonaco matsiadalri 'njite lriaco norso: Nocadaotsa aima carrootsa pienipe niniotsa nocada imaimatacawa. Nocadaotsa pinakjoite perri aima yacaalre macacoepe. Nocadaotsa pinakjoite perri irso jiipai nayada carroni caidalriwenatsa. ⁵Njaotsa njaji yamada pienipe jicolri pirso Egipto lrico lripjeya toa nonoca piderse, noyape caotsana. Efraín njite Manasé. Cayoji noyape capisho Benjamín njite Simeón. ⁶Njite njaji jicolriotsa pirso njapodamina, icatsaotsa piyape kenana; njite narsoatsa njepaite nayadao tecojle nainai njaji pipjerrinaipe. ⁷Njiteotsa njoa, nono caojli pia Padam lrikjoite, inonacalri pekirridalri jipa njoa niini mayami cádanaco nooya Raquel nono cayao inipolrico Canaán jipaite lrico, tsomi piaketja waocá-carro Efrata lrico (Belén). Icatsa nodawacano niini, inipolrico yacadawa Efrata lricojle." ⁸Irael icapa cádanao José yénipe, lriaco: "¿Coca yénipe njarra?" ⁹Njite José shepani: "Noenipe njarra, paí. Dio icadaji norso anjí." Njite Irael iaco lrisso: "Pidee norsona nocadá-arro nanaco matsiadalri." ¹⁰Njite corri pienatsa matsia Irael icapaca lripekirrica ikjaote. Niini José itsomitana nja lrienipe jlinirri ikjaolre, Irael itsotsona njite jlieyoana. ¹¹Irael iaco José irso: "Corri pienatsa nowaada nocapacaotsa nopieta piecoa nirri, mitsa Dio icadaa nocapa tsakja njaji pienipe." ¹²José iorrocoita njaji lrienipe naferrin ipoita nakjoite, njite jliwa lriorsoawa tjewacajle lriecoa jiipai nacojle. ¹³José jipa yamadape lrienipe, lricadaa Efraín atsialriemajle lrisso, njite Manasé Inarroemajle, niini Efraín yemawa inarroema nacojle Irael irso njite Manasé yemawa atsialriemanacojle lrisso, cayó lricadaaca nemawa lricodapi. ¹⁴Niini Irael icadaa lriyekema Efraín jiwida naco njite lricadaa lricapi inarroema Manasé

jiwida naco. Manasé-ca jliaji ipjerriti njite Efraín-ca jliaji iwerritti. ¹⁵Irael icadaa yacoti matsiaperri José naco: "Jliaji DIO, nanaitjalri irso matsia njaji nonirrinaipemi Abraham, Isaac, jliatsa jliaji Dio iwapalri njoa matsia atee panashé toa, ¹⁶jliaji angele iwapalri njoa pjiomi maatsídalri ioya, Lricadaotsa matsiadalri nanaco njaji yempetipe. Naikjaote njaji yempetipe-ca njaji nawada caotsa noipitana njaji inaiiki, njite nawaada tsakjaotsa Abraham njite Isaac tsakja. Nataoñaotsawa njite aimacaotsa jalredaoca lricona." ¹⁷José icapa cádanaco jlinirri icadaaca lricaapi atsiarliema Efraín jiwida naco, corrin lripeyo lricapaca. Niini jlipaca jlinirri icaapi jlieEfraín jiwida nakjoite Manasé jiwida nacojle. ¹⁸José iaco jlinirri irso: "Cotsa caicarra pai, picadaa picadaa picapi ipjerriti jiwida naco." ¹⁹Mitsa corrin jlinirri shepani, niini lriaco lirso: "Noajintsa nirri, noajintsa. Mitsa caconaite catsacaotsa jliaji ipjerriti, aimatsakjaotsa njaji inaiiki lrinakjoite perri, mitsa caconaite pjacaotsa jliaji iwerritti njite aimatsakjaotsa yacaalre macacoeperrri imotolriotsa lrinakjoite. ²⁰Irael icadaa matsiaperri nanaco jliada, lriaco nanaco cayoji: "Njaotsa njaji Iraelnai aimadan namotoita caotsa yaacoti matsiaperri iipitana ikjaote, cayotsa nacaiteca: "Dio inaitjaotsa pirso matsia cayoji Efraín icayosho njite Manasé icayosho tsakja." Cayotsa Irael icadaa Efraín Manasé ipeyajle. ²¹Irael iaco José irso: "Mayami ketsaotsa njoa pioya nirri, mitsa inai catsaotsa Dio, njite lridieta tsenakjaotsa shá jinirrinaipe jipaite nacojle. ²²Noawatsa pirso jliji corridalritsa noá narso njaji pipjerrinaipe, noaca pirso jliaji awacada njetanda naoya njaji amorreonai noinoaca caojli pia nakjoete nomatsenan sho njite noyawitjiapo-sho tsakja."

49

¹Njite jacob iwaketaca njaji lrienipe, lriaco narso: Itsomita njoa nocaiecarro jimi jliaji icapalriotsa apjotsate. ²Itsomita jimicarro, shá Jacob yénipe. Jími coanca lricaiteca irso jinirri Irael. ³Rubén, nirri pjerriti, njoidaca pjia, noinitje noatsiaca naco, pjia nacapanda pjia nafionda nacapaca irso njite kjaideteca pjia. ⁴Mitsa corrin piaji coanca kerroa cádanaco pjia cayoji ooni itarracá sho. Niini corrinatsa pjia carroca napeyajle ima pimaaca roapiya rsoaji pjiniirri iino njite opi pinaitja maatsi lirso pidee capoa lrinacojle ipainanti. ⁵Simeón njite Leví padatsana nawaopiakje. Ínocapecta inaiiki namatsetan shó. ⁶Corrin nooma pacoacaca njoa nacayosho, corrin tsakja nooma njomica cocaca nacaiteerri nawacaaca cádanacoa, ima corritsa caidalri icanaca njoa. Ime nérroa lrico, naino njaji inaiiki; njite joiwi capoatsa nainoca naino njaji maaficalri. ⁷Matsidalri catsaotsa jliaji nérroa, ima aimadalrica jliaji nérroa. Corriotsa naofá-carroca papocotsawa, kjerrecawajle catsaotsa naofawa nainai njaji Iraelnai. ⁸Judá, Matsia nacaiteca poanco njaji pikitsíñape. Pjiametacaotsa njaji picoema. Njite njaji pikitsíñape nacoajá caotsa pipeyajle. ⁹Pjia nirri Judá, yaawi yénipeca pjia ima piemaca piwini naco. Pjiwa piorsoawa njite pidietacawa yaawi sho. Njite ¿cocantja itaita idejitaca jliaji yaawi? ¹⁰Corriotsa coá-carroca jitaotsa pioya jliaji talricanatiapani, corrin tsakja jliaji pjipajico, pjia naapiyawalri, a kjerrecaotsa lriocawa jliaji talricanaati ajádalri njite pjiomi njaji inaiiki njépacaotsa lriaco. ¹¹Jliaji ipapicada lriborron ova inaná matsiani naco, njite lricotsoca njaji lritsayani ova yána lrico, njite lritsayanalre lrianá walrijao ricó. ¹²Ita perrica njaji lritji lriira capoa aimatsakjaotsa njaji iita macafiapope lrinewate ricó. Njite jlipaite jiná iocacaotsawa Sidón nacojle. ¹³Kjaidadalrica jliaji Isacar, cayoji borro kjaidani shó. ¹⁴Lrioketaotsa jiipai matsiadalri lriwafetá-carro. Lrideotsa niini lridecalre jamiñaperri njite pada irsodalri caotsani. ¹⁵Dan, icatsaotsa jliaji icaitecadaca naacona njaji lrikitsíñape matsiá carrona ima papococa nanakjoite njaji Irael poco. ¹⁶Api-ca jliaji Dan iwapacadaca inipolrico lrimjoá-carro caballo jiipa niniwa jliwá-carro jliaji jiecojicada lrinaco. ¹⁷Nowapaca Pjia no-Mnalri piyomjetá-carro njoa. ¹⁸Keñaite perri yácaotsa Gad ikjoete, mitsa jlia tsaotsa ifietana. ¹⁹Matsiaperri panati itaofa caotsa Aser jipaite ricó. Nainjaotsa matsia talricanaatinai iñjacapisho. ²⁰Pirraiti madanata canadalri shocaotsa jliaji Neftalí, matsiaperricaotsa njaji lrienipe. ²¹Jaico iki cainacaneca jliaji José, jaicoki aimadalri iinaca yemacada tsoomi onipao ioya. Lriki jirracawa panti iwai naco. ²²Njaji inocape yawitjiocoti sho neemaotsa lrikjoete, nayawitaotsani njite yaamícarrocana lrioya. ²³Mitsa corriotsa nataitá carroca lrikjoete, ima kjeya pjaaca naoya ima jliaji Itaitakjetinalri Jacob iMinalri ikitsindatacani, Jliatsa jliaji Iwapacadacan, Irael Idanatashoona. ²⁴Pjiniirri iDiote ikitsindata caotsa pjia, njite jliaji Dio Itaitakjetinalri inaitjaotsa pirso matsia lrischo jliaji matsiadalri eenolricojledalri nakoioite dalri, njite njaji matsiaperri tjewacajle dalri nacoda tsakja. Matsiawatsa keenipecana njite matsia tsakjaotsa nataoñacana. ²⁵Aima pia matsiaperri narso pia njaji njonirrinaipemi, njite njoa, pjiniirri norso pja aimatsakjaotsa naoya. Njaji pipjerrinaipe njeta pioya pjiomi, mitsa panaya nocadaca pinaco aimatsakjaotsa cayoji jiipana yenonne shó. ²⁶Yaawi yoomacada shoca injaoca jliaji Benjamín. Piyompinaco lriino, lrinjá-carro jliwa catsa, mitsa dainoma nacojle lriá nainjao njaji lrikitsíñape. ²⁷Icatsa njaji doce poco-ca Irael inakjoite perri. Icatsa njaji yaacoti matsiaperri icaiteerri nanaco njaji lrienipe. Lricadaa pada yaacoti matsiadalri narso nacoanaa. ²⁸Njite lricaite coancaotsa nanaitjaca maami cadanacoenaotsani, lriaco narso: "Kjeyenatsa jalredaoca noá-carro njapodan njaji njonirrinaipe. Idawaotsa njoa noferrinaipemi icodapi lri-ricoda jliaji jalrapeco Efrón, hitita tairri jipaite ricó, ²⁹lri-ricoda jliaji jalrapeki Macpela jipaite ricó, tsoomidalri Mamre ioya Canaan jipaite ricó, jliaji jiipai Abraham iwentalri Efrón, hitita tairri ioya nadawá carron niini. ³⁰Icapiatsa nadawaca Abraham njite Sara tsakja niini; Isaac tsakja, lriino Rebeca tsakja, niini minitsa nodawa pia tsakja Lea. ³¹Jliaji irriirri njite jliaji jiipai ninidalri nawenta piani naoya njaji Het-nai." ³²Jacob itaita cayami caacocs narso njaji lrienipe coajica, icaamitsa lripijletaca jliapa lriorsoa carroita lricó, njite jlirsa lricaolrewa jalripa pikeetem, njite icaamitsa Jacob iacawa naikjaolre njaji lripjedaperrim pia.

50

¹Inonaaca lricaolre pekirritsa jliaji José njji jliwaca lriorsoawa jlinirri yecoa nacojle, lriiya lrinaco njite lritsotso lriecoa nacó. ²José icaite narso njaji lirsoperri itapecaperri matsietá-carro jlinirri idadami nadawá-carro. Niini njaji itapecaperri namatsiet Irael idadami. ³Coarenta jalredaoca lriwiaca nadejica namatsietá-carro matsia pjiomi. Njite njaji Egipconai naiyaca lrinaco sesenta jalredaoca. ⁴Yaami cádanacoena naiyaca lrinacó, caco José narso njaji caconaperri Faraón iyape, lriaco narso: Matsia cadatsa icapaca norso, inaitja matsiacalri caaco sha noikjaote Faraón irso cayoiji: ⁵"Jliaji njonirri icadaa nocaiteca lriso yaacoti ajádalri sho cayoiji: "Pino noikjaolre, picapa mayami kenaotsa njoa. Pidawaotsa njoa lri-ricoda jliajia irri nonaitjanda norsowao Canaán jipaite ricó, Icatsa nirse nooma idawaca njoa." Niini panaya, icadaa noá-carro nodawa njonirri nirse, notaita cayaminaotsa nodiawatsa ajerreji noocao." ⁶Njite Faraón shepani: "Warsa pia pidawa pjiniirri nirse cayoiji lrinacá capisho pinaitjaca lriso yaacoti ajádalri sho." ⁷José yaawa Canaán lricojle lridawá-carro jlinirri idadam. Pjioi njaji caconaperri Faraón iyape naawa José iinai, njaji icadaacape yaacoti Faraón irso lriipana lricope tsakja, pjiomi njaji caconaperri Egipto lricope tsakja, ⁸njaji José iipaneta, perrinaipe, njajinirrim iipaneta tsakja. Mitsa njaji neenipe njite naapirra corrin nadeecana, namacana Gosén jipaitena lricotsana. ⁹Nadee tsakja njaji carretafiape njite njaji ideecapena. Aima inaiki njaji yalriwa lriinai. ¹⁰Naoca cadanacoa namatsietacawa lrico trigo Atad jipaite ricó Jordán pemajle, inona nacaolre pekirritsa nacaolre ricó. Icatsa José inaitja tsenakja inonacalri-yaapani siete jalredaoca jlinirri ikjaote. ¹¹Njaji jiipai iminanai, cananeonai, nacapa cadanaco inonacana pekirritsa Atad jipaite ricó, niini naaco: "Inonaaca pekirritsa njaji Egipto lricope." Niini nacadaaca lriipitanao nini abel Mizraim, caishopacani, "Inonácarrom njaji egipcionai," Jordán pemajle. ¹²Njaji Jacob yeenipe nanaitja cayoiji lrinacá capisho piana. ¹³Njaji lrienipe nadeeni Canaán jipaite ricó njite nadawani jalrapeko ricó awacada Macpela ricó, tsomi Mamre ioya. Abraham iwenta piaca jliaji irirri njite pjiomi jliaji jiipai lriwaida nacoda nadawa carodao njaji mayamperrim. Lriwenta piacani Efrón ioya ioya jliaji hititairri. ¹⁴Nataita cayamina nadawaca njajinirrim, José idiawa Egipto lricojle, naapiya njaji lriperrinaipe njite pjiomi njaji yaacape lriinai nadawá-carro jlinirri. ¹⁵Njite njaji José ipjerrinaipe nacapa cádanaco mayamica naoya jliaji njanirri, naaco cayoiji: "¿Coajiotse kerroacadaa José wanacojle njite lriomaotsa lricoadawa wainai jlikjaote jliaji wanaitjalri lriso?" ¹⁶Niini nawanaca José naikjaolrewa, naaco lriso: "Cayo pia lriaco jliaji pjiniirri mayamica ipjeyan: ¹⁷Cayoatsa icaiteca José irso: "Pinaitja matsiacalri picadaa jliyapa pioya jliaji maatsirri nanaitjalri pirso njaji pipjenaip, ima nanaitja piaca pirso maatsi." Panaya picadaa jliyapaca pioya jliaji maatsirri nanaitjalri pirso njaji pjiniirri iDiote irsoperri." José iyaca caicadanaco jlimica nacaiteca. ¹⁸Njite njaji lriperrinaipe nawa naorsoawa jiipai nacojle lripeyajle. Naaco lriso: "Picapa pirsoérrica faa." ¹⁹Mitsa José iaco narso: "Corrin nooma ifiocawa. ¿Capja Dio-ca njoa? ²⁰Ima shaa ioma piatja inaitjaca norso maatsi, mitsa Dio inaitja matsia lrinakjoite, nataitá-carro yomjeca aima inaiki, cayotsaji icapa capisho panaya. ²¹Niini corrin noma ifiocawa. Nokitsindataotsa shaa njite njaji yeenipe tsoperritoa." Lricatiimata nacaolre ima caacocani matsia yaacoti matsiadalri sho. ²²José iofawa Egipto lrico, njite njaji jlinirri ikitsiñape. Lriofá jalredaoca lrico ciento die walria. ²³José icapa njaji Efraín yeenipe nakjoite madalricoma lridakenai. Lricapa tsakja njaji Maquir yeenipe, Manasé yeenipe, njaji José icadaji cayoiji lrienipe sho catsana. ²⁴José iaco narso njaji lrikitsiñape: "Tsowenatsa norso jalredaoca mayami carroena njoa; mitsa noajintsa Dio imenaca caotsa pada ikjaolre lridee carroatsa shaa Egipto lrikjoite lrinacojle jliaji jiipai Lricaiterri yaacoti ajádalri sho Abraham irso, Isaac Irso njite Jacob irso Lriacaotsa narson." ²⁵Niini José inaa nanaitjaca pada yaacoti ajádalri sho njaji Iraelnai. Lriaco narso: "Ajádalri Dio imenaca caotsa pada ikjaolre. Niini cayo cadanacoenaotsa irsotsaotsa ideeca njaji noapipem ajaiteji." ²⁶Mayami José, ciento die walria lripekirrica nacó. Namatsieta matsia lridadami njite njeetani lriarrona lrico Egipto lrico.